SONY

4-691-894-**11**(1)

Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

* 4 6 9 1 8 9 4 1 1 * (1)

©2017 Sony Corporation Printed in Vietnam

MDR-RF895RK

English Wireless Stereo Headphone System

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The AC Adaptor is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

As the main plug of AC power adaptor is used to disconnect the AC power adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

The nameplate of transmitter is located on the bottom exterior.

The nameplate of the headphones is located on the back side of the slider.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

CE

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
For details, please access the following URL :
http://www.compliance.sony.de/

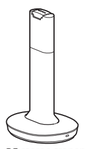
Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

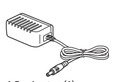
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Checking the included items


RF stereo transmitter TMR-RF895R (1)

Wireless stereo headphones MDR-RF895R (1)

Stereo mini cable (stereo mini plug), 1.5 m (1)


AC adaptor (1)

Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP800-11 (1)

Features

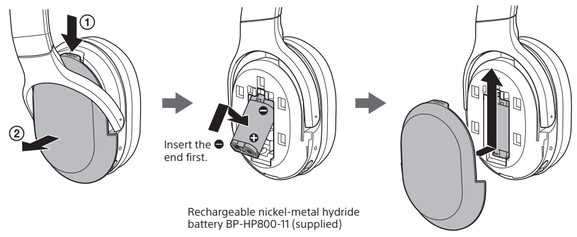
Thank you for purchasing the Sony MDR-RF895RK Wireless Stereo Headphone System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.
Some features are:
– Wireless system that allows you to listen to a programme free the restriction of a cable
– Up to 100 meters reception range*
– High fidelity sound reproduction
– New mode "VOICE" for clear hearing of personal voice range
– Noise reduction system to reproduce a clear sound with minimum transmission noise
– Comfortable fit
– Smooth and Comfortable Earpads
– Long playback time (maximum 20 hours)
– Easy recharging function with secure charging mechanism
– Rechargeable Battery
– Automatic tuning on headphones for optimum signal reception
– 3 transmission channels available
– Volume control function and sound effect function on the headphones

* Transmission distance varies depending on conditions of use

How to use

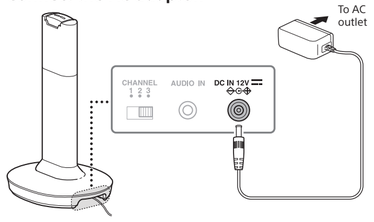
1 Insert the supplied rechargeable battery BP-HP800-11 into the left housing of the headphones.

Observe the correct polarity when installing battery.

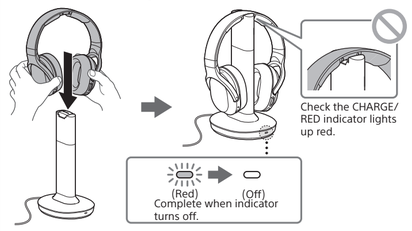


Rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP800-11 (supplied)

2 Connect the AC adaptor.

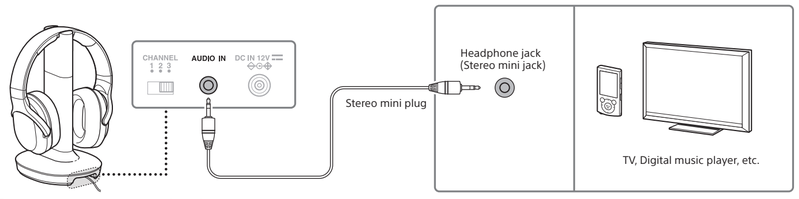


3 Charge the headphones.



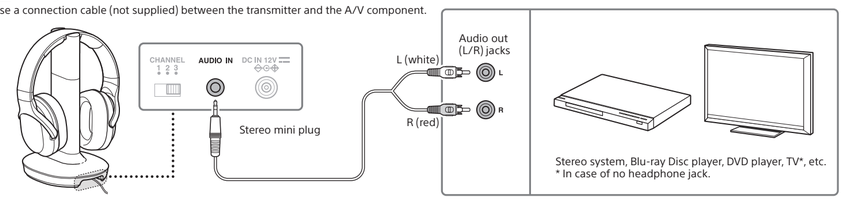
4 Connect the A/V component, following hookup A or B below.

A Using the headphone jack of the A/V component



B Using the audio out (L/R) jacks of the A/V component

Use a connection cable (not supplied) between the transmitter and the A/V component.

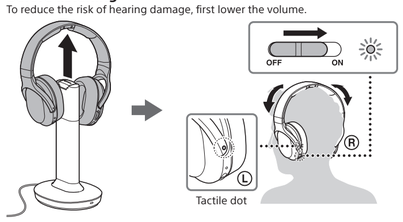


If the sound is distorted by connecting the transmitter to the A/V component's audio out (L/R) jacks, reconnect the transmitter to the headphone jack.
If the transmitter detects no signal or no sound, check the connection of the connected A/V components, then check the audio setting of the connected A/V components.

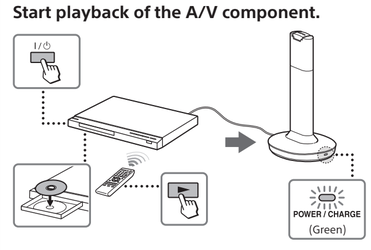
5 Wear the headphones.

Before listening

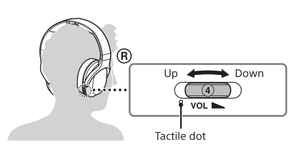
To reduce the risk of hearing damage, first lower the volume.



6 Start playback of the A/V component.

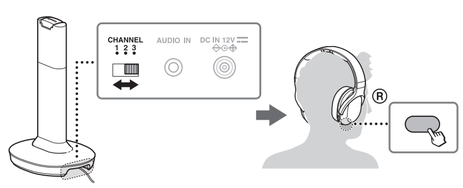


7 Adjust the volume.



If you cannot receive a clear audio signal

First change the radio frequency with the CHANNEL selector switch on the transmitter, then briefly press the AUTO TUNING button on the headphones.



After use

Turn off the power of the headphones.

About sending RF signals

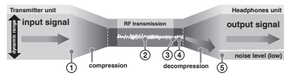
The transmitter starts sending RF signals automatically when it detects an audio signal from the connected component. Note that;
– Noise may occur depending on the transmitter position and room conditions. It is recommended to place the transmitter in a location that produces the clearest sound.
– If the transmitter is placed on a metallic table, you may hear noise, or the reception range may decrease. Do not place on a metallic table.

If no signal or low signal is input for about 4 minutes

When no signal is input for about 4 minutes, the transmitter turns off automatically*. The POWER indicator of the transmitter blinks for 4 minutes, then turns off. The transmitter restarts after receiving an audio signal again. The transmitter may also turn off if low signal is input for about 4 minutes. In this case, raise the volume of the connected A/V component within the range where the sound is not distorted, then lower the volume of the headphones.
* If signal noise is output from the connected A/V component, the transmitter may not turn off, even when no audio signal is input.

Noise Reduction process

The transmitter compresses the audio signal and converts it to RF signal. The headphones convert the received RF signal to an audio signal and decompresses it. This process reduces noise picked up during transmission.



① The transmitter compresses the audio signals dynamic range, then converts it to RF signal.
② Noise may occur due to long distance transmission, etc.
③ The headphones convert the RF signal to an audio signal.
④ Noise may occur during conversion.
⑤ Decompression of the audio signals dynamic range reduces the noise level and improves the S/N (signal-to-noise) ratio.

Tips for charging

Charge supplied battery first

The supplied rechargeable nickel-metal hydride battery is not charged from the first time you use it. Be sure to charge them before use.

About auto charge function

Placing the headphones on the transmitter automatically turns them off, then charging starts. This eliminates the need for turning on/off every time you wear and take off the headphones.

If CHARGE/RED indicator does not light up red

– Check if the right and left headphones are rested on the transmitter correctly. Take off the headphones and place them on the transmitter again so that the headphones' contact points meet the transmitter's contact pins.
– Charging may not be completed if the transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

Charging and usage time

Approx. charging time	Maximum usage time[1)]
7 hours[2)]	20 hours[3)]

1) at 1 kHz, 0.1 mW + 0.1 mW output
2) hours required to fully charge an empty battery
3) Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

To recharge supplied battery after use

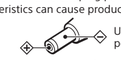
Place the headphones on the transmitter after use. The CHARGE/RED indicator lights up red, then charging starts. When charging is complete, there is no need to remove the headphones from the transmitter.

Remaining battery

To check the remaining battery charge of the headphones, turn on the POWER switch and check the POWER indicator. The battery is still serviceable when the indicator lights up green.
Charge the headphones if the POWER indicator turns off, dims, flashes, or the sound becomes distorted or noisy.

Notes

– Insert the AC adaptor plug firmly.
– Be sure to use the supplied AC adaptor. Using AC adaptors with different plug polarity or other characteristics can cause product failure.


Unified polarity plug

– The battery capacity may decrease if the headphones are turned on and placed on the transmitter with the AC adaptor disconnected.
– The transmitter automatically turns off while charging the headphones.
– This system is designed to charge only the supplied rechargeable battery BP-HP800-11 for safety. Note that other types of rechargeable battery cannot be charged with this system.
– If dry batteries are installed, they cannot be charged.
– Do not attempt to use the supplied rechargeable battery BP-HP800-11 for other components. It is for use with this system only.
– Charge in an environmental temperature of between 5 °C and 35 °C.
– When the battery life reduces to half, this may be the end of battery lifetime. The supplied rechargeable battery BP-HP800-11 is not commercially available. You can order the battery from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.
– Do not touch the contact pins of the transmitter. If the contact pins become dirty, charging may not be possible.
– Charging may not be completed if the transmitter's contact pins and headphones' contact points are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

Using the headphones with separately-sold dry batteries

Commercially available (LR03 (size AAA)) dry batteries can also be used to power the headphones. Install two batteries in the same manner as described in step 1 of "How to use."
If you attempt to charge the headphones with dry batteries installed, the CHARGE/RED indicator lights up red for 15 seconds, then turns off. The battery charge function is not activated.

Battery life

Battery	Approx. usage time[1)]
Sony alkaline battery LR03 (size AAA)	24 hours[2)]

1) at 1 kHz, 0.1 mW + 0.1 mW output
2) Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Note

Do not carry a dry battery together with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally come into contact with metallic objects.

Tips for connection

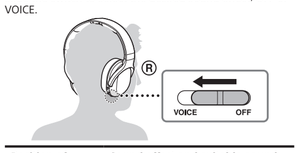
– When you connect the stereo mini cable (stereo mini jack) directly to an earphone jack (monaural mini jack), the audio signal may not be output through the right channel.

Tips for volume setting

– If you connect the transmitter to the headphone jack of the A/V component, set the volume of the A/V component as high as possible but not so high that the audio signal becomes distorted.
– When watching videos, be careful not to raise the volume too high in quiet scenes. You may hurt your ears when a loud scene is played.

Tips for sound effect

Slide the switch to select the desired sound effect, OFF or VOICE.



Position of switch	Sound effect and suitable sound source
OFF	Normal playback of the headphones.
VOICE	Produces a clearer announcer's voice.

Notes

– The volume of the headphones may vary, depending on the input signal and the setting of the EFFECT switch.
– The sound effect may not be obtained depending on the input sound sources.

Tips for better reception

Receiving performance

This system utilizes very high frequency signals in the 800 MHz band so the receiving performance may deteriorate due to the surroundings. The following examples illustrate conditions that may reduce the reception range or cause interference.
– Inside a building with walls containing steel beams
– An area with many steel file cabinets, etc.
– An area with many electrical appliances capable of generating electromagnetic fields
– The transmitter is placed on a metal instrument.
– An area facing a roadway
– Noise or interfering signals exist in the surroundings due to radio transceivers in trucks, etc.
– Noise or interfering signals exist in the surroundings owing to wireless communication systems installed along roadways.

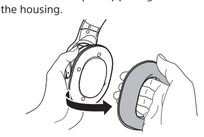
Effective area of the transmitter

The optimum distance is up to approximately 100 m without the system picking up some interference. However, the distance may vary depending on the surroundings and environment.
– If the system picks up some noise within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter and the headphones, or select another channel.
– When you use the headphones inside the effective area of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener.
– Even within the signal reception area, there are some spots (dead spots) where the RF signal cannot be received. This characteristic is inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead spot can be changed.

Replacing the earpads

The earpads are replaceable. If the earpads become dirty or worn out, replace them as illustrated below. The earpads are not commercially available. You can order replacements from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.

1 Remove the old earpad by pulling it out of the groove on the housing.



2 Fit the new earpad in the groove of the housing. Make sure the earpad is set to the vertical position.

Precautions

– When this system is not to be used for a long period of time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet holding the plug, and remove the battery from the headphones to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
– Do not leave this system in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.
– You may hear some noise when you disconnect the AC adaptor from the transmitter before taking off the headphones.
– Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock.
– Please note that water does not splash, this product is not waterproof specification.

Notes on headphones

To reduce the risk of hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, lower the volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Be sure to bring the headphones and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Troubleshooting

If you run into any problems using this system, use the following checklist. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

No sound/Low sound

– Check the connection of the A/V component or the AC adaptor.
– Check that the A/V component is turned on.
– If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, raise the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.
– Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then change the radio frequency to that of the transmitter with the AUTO TUNING button on the headphones.
– Use the headphones near the transmitter, or change the position of the transmitter.
– Charge the supplied rechargeable battery, or replace dry batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging, take the headphones to a Sony dealer.
– Raise the headphone volume.

The sound cuts off

– The transmitter turns off if no signal or low signal is input for 4 minutes. If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, raise the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.

Distorted or intermittent sound (sometimes with noise)

– Use the headphones near the transmitter, or change the position of the transmitter.
– Do not place the transmitter on a metallic table.
– If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, lower the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.
– Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then change the radio frequency to that of the transmitter with the AUTO TUNING button on the headphones.
– Charge the supplied rechargeable battery, or replace dry batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging, take the headphones to a Sony dealer.

Loud background noise

– If you connect the transmitter to an A/V component using the headphone jack, raise the volume level on the connected A/V component within the range where the sound is not distorted.
– Charge the supplied rechargeable battery, or replace dry batteries with new ones. If the POWER indicator is still off after charging, take the headphones to a Sony dealer.
– Do not place the transmitter on a metallic table.
– Use the headphones near the transmitter.

The POWER/GREEN indicator flashes green

– No signal or low signal is input. Start playback of the A/V component, or raise the volume of the connected A/V component within the range where the sound is not distorted, otherwise the transmitter will turn off. If no signal or low signal is input for about 4 minutes, the transmitter turns off automatically.

Battery cannot be charged/ CHARGE/RED indicator flashes red, or does not light up red

– Check that the right/left of the headphones and transmitter correspond, and put the headphones on the transmitter correctly.
– Install the supplied rechargeable nickel-metal hydride battery. Dry batteries and rechargeable batteries other than the supplied cannot be charged.
– If the CHARGE/RED indicator does not light up red even though you put the headphones on the transmitter and wait for a while, it may be the end of battery lifetime. You can order the supplied rechargeable battery BP-HP800-11 from the store where you purchased this system, or at your nearest Sony dealer.
– Charging may not be completed if the transmitter's contact pin and headphones' contact point are dusty. Wipe them with a cotton bud, etc.

Short usage time (the supplied rechargeable battery)

– Clean the + and – terminal of the supplied rechargeable battery and the charging terminal of transmitter/ headphone with a dry cloth.
– Recharge the supplied rechargeable battery after the fully discharged.

Specifications

RF stereo transmitter (TMR-RF895R)

Modulation	FM stereo
Carrier frequency	863.5 MHz, 864.0 MHz, 864.5 MHz
Channel	Ch1, Ch2, Ch3
Transmission distance	Approx. 100 m of longest
Audio inputs	Stereo mini jack
Power requirements	DC 12 V (from the supplied AC adaptor)
Dimensions	Approx. 130 mm × 273 mm × 160 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 265 g
Rated power consumption	2.0 W
Operating temperature	5°C to 35°C

Wireless stereo headphones (MDR-RF895R)

Frequency response	10 Hz – 22,000 Hz
Power source	Supplied rechargeable nickel-metal hydride battery BP-HP800-11, or commercially available (LR03 (size AAA)) dry batteries
Mass	Approx. 275 g
Operating temperature	5°C to 35°C

Included items

RF stereo transmitter TMR-RF895R
Wireless stereo headphones MDR-RF895R
AC adaptor (12 V) (1)
Stereo mini cable (stereo mini plug), 1.5 m (1)
Card warranty (1)
Operating Instructions (this manual) (1)
Design and specifications are subject to change without notice.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Trådløst stereo-hovedtelefonsystem

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Dansk Trådløst stereohovedtelefonsystem

ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke anbringes genstande, der indeholder væsker, f.eks. vaser, på apparatet.

Udsæt ikke batterierne (installeret batteripakke eller batterier) for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende i længere tid.

Lad være med at åbne kabinettet, da dette kan give dig elektrisk stød. Service må kun udføres af fagfolk.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

AC-adapteren er stadig tilsluttet strømkilden, så længe den er tilsluttet stikkontakten i væggen, selvom selve enheden er slukket.

Da strømforsyningsstikket på AC-strømadapteren bruges til at koble AC-strømadapteren fra elnettet, skal den kobles til en stikkontakt, som det er nemt at få adgang til. Hvis den ikke reagerer som forventet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten.

Kraftigt lydtryk fra øreproptelefoner og hovedtelefoner kan forårsage tab af hørelse.

Senderens navneplade findes udvendigt på undersiden.

Hovedtelefonernes navneplade findes på bagsiden af skyderen.

CE-mærkningen gælder kun for de lande, hvor den håndhæves juridisk. Det gælder hovedsageligt EØS-landene (Europæisk Økonomisk Samarbejdsområde).

CE

Sony Corp. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de nødvendige krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC.
Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du gå til følgende URL: http://www.compliance.sony.de/

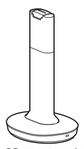
Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr (gælder i EU og andre europæiske lande med egne indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På nogle batterier bliver dette symbol muligvis brugt sammen med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er angivet, hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv eller 0,004 % bly. Ved at sikre, at sådanne produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges mod mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering. Genindvinding af materialerne vil medvirke til at bevare naturens ressourcer.
I tilfælde af produkter, der af sikkerheds-, ydelses- eller dataintegritetsmæssige årsager kræver permanent tilslutning til et indbygget batteri, må det pågældende batteri kun udskiftes af en kvalificeret tekniker. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og elektriske og elektroniske produkter må disse produkter kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter. For alle andre batterier henvises der til afsnittet om, hvordan batteriet tages ud af produktet på en sikker måde. Indlever batteriet på en deponeringsplads specielt indrettet til genindvinding af brugte batterier. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet er købt.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, som er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver

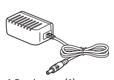
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler i forbindelse med produktoverholdelse baseret på EU-lovgivning skal adresseres til den godkendte repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Hvad angår spørgsmål vedrørende service eller garanti, henvises der til de adresser, der leveres i særskilte service- eller garantidokumenter.

Kontrol af medfølgende dele



RF-stereosender TMR-RF895R (1)

Trådløse stereohovedtelefoner MDR-RF895R (1)



AC-adapter (1)

Stereominikabel (stereoministik), 1,5 m (1)

Genopladeligt Ni-MH-batteri BP-HP800-11 (1)

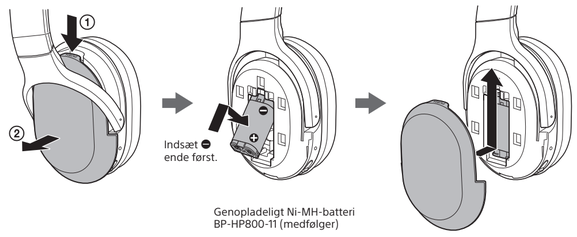
Funktioner

Tak, fordi du har købt Sony MDR-RF895RK trådløst stereohovedtelefonsystem. Læs denne brugervejledning grundigt, før du betjener denne enhed, og gem den til fremtidig brug.
Nogle funktioner er:
– Trådløst system, som giver dig mulighed for at lytte til et program uden begrænsningen ved et kabel
– Op til 100 meters modtagelsesrækkevidde*
– Hi-Fi-lydgengivelse
– Den nye tilstand "VOICE", så du kan høre det menneskelige stemmeregister tydeligere
– Støjreduktionssystem, som gengiver en klar lyd med minimal transmissionsstøj
– Komfortabel pasform
– Blødе og behagelige øreпuder
– Længere afspilningstid (maksimum 20 timer)
– Nem genopladningsfunktion med sikker opladningsmekanisme
– Genopladeligt batteri
– Automatisk indstilling på hovedtelefonerne giver optimal signalmodtagelse
– 3 transmissionskanaler til rådighed
– Lydstyrkeregulering- og lydeffektfunktioner på hovedtelefonerne
* Transmissionsafstand varierer afhængigt af vilkår for anvendelse

Sådan bruges de

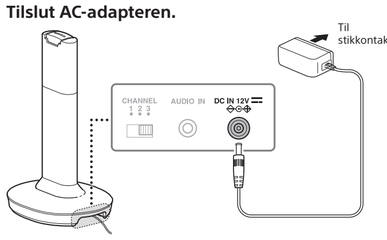
1 Isæt det medfølgende genopladelige batteri BP-HP800-11 i venstre kabinet i hovedtelefonerne.

Sørg for at vende batteriet korrekt.



Genopladeligt Ni-MH-batteri BP-HP800-11 (medfølger)

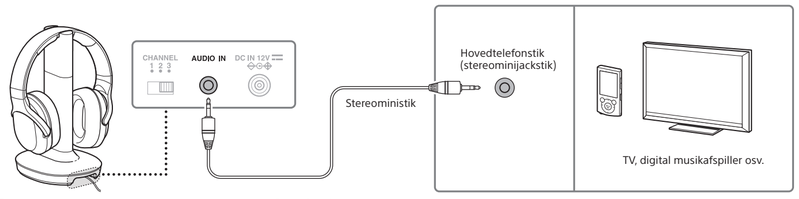
2 Tilslut AC-adapteren.



3 Oplad hovedtelefonerne.

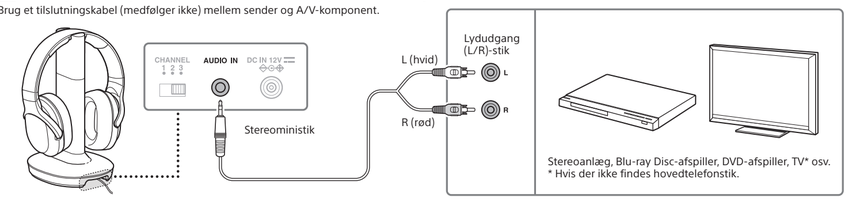
4 Tilslut A/V-komponenten, følgende tilkobling A eller B nedenfor.

A Ved hjælp af A/V-komponentens hovedtelefonstik



B Ved hjælp af lydudgangsstikkene (L/R) på A/V-komponenten

Brug et tilslutningskabel (medfølger ikke) mellem sender og A/V-komponent.



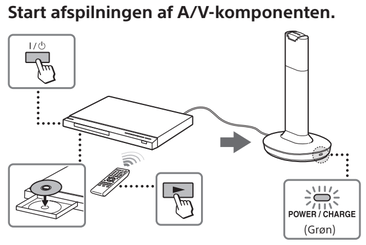
Hvis lyden er forvrænget, når senderen tilsluttes A/V-komponentens lydudgangsjackstik (L/R), tilslut da senderen til hovedtelefonstikket igen.
Hvis senderen hverken registrerer signal eller lyd, skal du kontrollere den tilsluttede A/V-komponents forbindelse og derefter kontrollere den tilsluttede A/V-komponents lydindstilling.

5 Tag hovedtelefonerne på.

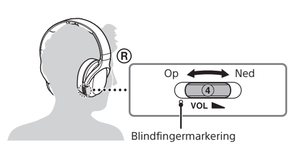
Før du lytter

For at reducere risikoen for høreskader skal du først skrue ned for lydstyrken.

6 Start afspilningen af A/V-komponenten.

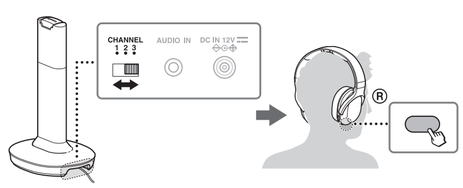


7 Reguler lydstyrken.



Hvis du ikke kan modtage et klart lydsignal

Du skal først ændre radiofrekvensen via CHANNEL-valgkontakten på senderen og derefter trykke kortvarigt på AUTO TUNING på hovedtelefonerne.



Efter brug

Sluk for strømmen på hovedtelefonerne.

Om afsendelse af RF-signaler

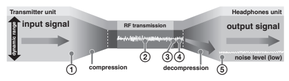
Senderen begynder at sende RF-signaler automatisk, når den registrerer et lydsignal fra den tilsluttede komponent. Bemærk, at:
– Der kan opstå støj, afhængigt af senderens position og omgivelser. Det anbefales at placere senderen på et sted, som giver den klareste lyd.
– Hvis senderen er placeret på et metalbord, kan du muligvis høre støj, eller modtagerækkevidden kan blive mindre. Må ikke placeres på en metalbord.

Hvis der ikke modtages signal, eller der modtages svagt signal i ca. 4 minutter

Når der ikke modtages signal i ca. 4 minutter, slukker senderen automatisk*. Senderens strømindikator blinker i 4 minutter og slukker derefter. Senderen genstartes efter modtagelse af et lydsignal på ny.
Senderen slukker også ved modtagelse af svagt signal i ca. 4 minutter. I dette tilfælde skal du øge lydstyrken på den tilsluttede A/V-komponent inden for en rækkevidde, hvor lyden ikke forvrænges, og derefter sænke lydstyrken i hovedtelefonerne.
* Hvis signalstøj udsendes fra den tilsluttede A/V-komponent, slukker senderen måske ikke, selvom den ikke modtager noget lydsignal.

Støjreduktionsprocessen

Senderen komprimerer lydsignalet og konverterer det til RF-signal. Hovedtelefonerne omdanner de modtagne RF-signaler til et lydsignal og dekomprimerer det. Denne proces reducerer den støj, der opfanges under transmissionen.



① Senderen komprimerer lydsignalets dynamisk område og konverterer det til et RF-signal.
② Støj kan opstå på grund af transmission over lange afstande osv.
③ Hovedtelefonerne omdanner RF-signaler til et lydsignal.
④ Støj kan forekomme under konverteringen.
⑤ Dekompression af lydsignalets dynamisk område reducerer støjniveauet og forbedrer S/N (signal-støj)-forholdet.

Tip til opladning

Oplad først det medfølgende batteri

Det medfølgende genopladelige Ni-MH-batteri er ikke opladet, første gang du bruger det. Sørg for at oplade det før brug.

Om automatisk opladning

Når hovedtelefonerne placeres på senderen, bliver de automatisk slået fra, og opladningen starter. Dette eliminerer behovet for at tænde/slukke, hver gang du tager hovedtelefonerne på og af.

Hvis indikatoren CHARGE/RED ikke lyser rødt

– Kontroller, om højre og venstre hovedtelefon hviler korrekt på senderen. Tag hovedtelefonerne af, og læg dem på senderen igen, så hovedtelefonernes kontaktpunkter rører senderens kontaktben.
– Opladning kan måske ikke gennemføres, hvis senderens kontaktben og hovedtelefonernes kontaktpunkt er støvede. Tør dem af med en vatpind eller lignende.

Opladnings- og anvendelsestid

Ca. opladningstid	Maksimal anvendelsestid[1)]
7 timer[2)]	20 timer[3)]

1) på 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW output
2) timer påkrævet til fuld genopladning af tomt batteri
3) Tiden kan variere afhængigt af temperatur eller anvendelsesforhold.

Genopladning af det medfølgende batteri efter brug

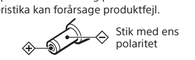
Placer hovedtelefonerne på senderen efter brug. Indikatoren CHARGE/RED lyser rødt, og derefter starter opladningen.
Når opladningen er fuldført, er der ingen grund til at fjerne hovedtelefonerne fra senderen.

Resterende batteri

For at kontrollere den resterende batteriopladning i hovedtelefonerne, skal du tænde for POWER-kontakten og kontrollere POWER-indikatorlampen. Batteriet kan stadig bruges, når indikatoren lyser grønt.
Oplad hovedtelefonerne, hvis POWER-indikatoren slukker, dæmpes, blinker, eller lyden bliver forvrænget eller støjende.

Bemærkninger

– Sæt AC-adapterstikket godt fast.
– Sørg for at bruge den medfølgende AC-adapter. Brug af AC-adaptere med forskellig polaritet eller andre karakteristika kan forårsage produktfejl.



– Batterikapaciteten kan falde, hvis hovedtelefonerne er tændt og placeret på senderen, mens AC-adapteren er frakoblet.
– Senderen slukker automatisk under opladning af hovedtelefonerne.
– Dette system er kun beregnet til at oplade det medfølgende genopladelige batteri BP-HP800-11 sikkert. Bemærk, at andre typer genopladelige batterier ikke kan oplades med dette system.
– Hvis tørbatterier er isat, kan de ikke oplades.
– Forsøg ikke at bruge det medfølgende genopladelige batteri BP-HP800-11 i andre komponenter. Det må kun bruges sammen med dette system.
– Oplad i en omgivende temperatur på mellem 5°C og 35°C.
– Når batteriets levetid reduceres til halvdelen, vil det snart ophøre med at virke. Det medfølgende genopladelige batteri BP-HP800-11 fås ikke i løssalg. Du kan bestille batteriet fra den butik, hvor du købte systemet, eller hos din nærmeste Sony-forhandler.
– Rør ikke ved senderens kontaktben. Hvis kontaktbenene bliver snavsede, er opladning måske ikke mulig.
– Opladning kan måske ikke gennemføres, hvis senderens kontaktben og hovedtelefonernes kontaktpunkter er støvede. Tør dem af med en vatpind eller lignende.

Brug af hovedtelefonerne med tørbatterier, der kan købes særskilt

Tørbatterier (LR03 (størrelse AAA)) i løssalg kan også bruges til at forsyne hovedtelefonerne med strøm. Isæt to batterier på samme måde som beskrevet i trin 1 i "Sådan bruges de".
Hvis du forsøger at oplade hovedtelefonerne med tørbatterier installeret, lyser indikatoren CHARGE/RED rødt i 15 sekunder og slukker derefter. Batteriets opladningsfunktion er ikke aktiveret.

Batteritid

Batteri	Ca. anvendelsestid[1)]
Sony-alkalinebatteri LR03 (størrelse AAA)	24 timer[2)]

1) på 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW output
2) Tiden kan variere afhængigt af temperatur eller anvendelsesforhold.

Bemærk!

Opbevar ikke et tørbatteri sammen med mønter eller andre metalgenstande. Hvis batteriets plus- og minuspoler utilsigtet får kontakt med metalgenstande, kan der genereres varme.

Tip til forbindelse

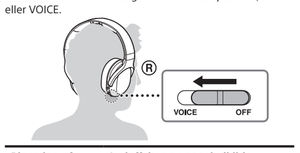
– Når du slutter et stereominikabel (stereominijackstik) direkte til et hovedtelefonstik (monominijackstik), udsendes lydsignalet muligvis ikke gennem den rigtige kanal.

Tip til indstilling af lydstyrke

– Hvis du slutter senderen til A/V-komponentens hovedtelefonstik, skal du indstille lydstyrken for A/V-komponenten så højt som muligt, men ikke så kraftigt, at lydsignalet bliver forvrænget.
– Når du ser videoer, skal du være forsigtig med ikke at øge lydstyrken for meget i stille scener. Du kan skade dine ører, når en scene med høj lyd afspilles.

Tip til lydeffekt

Skub kontakten for at vælge den ønskede lydeffekt, OFF eller VOICE.



Placering af kontakten	Lydeffekt og egnet lydkilde
OFF	Normal afspilning af hovedtelefonerne.
VOICE	Gengiver en klarere kommentatorstemme.

Bemærkninger

– Lydstyrken i hovedtelefonerne kan variere, afhængigt af indgangssignalet og indstillingen af EFFECT-kontakten.
– Disse lydeffekter kan muligvis ikke opnås, afhængigt af lydkildernes input.

Tip til bedre modtagelse

Modtageydeevne

Dette system anvender meget højfrekvente signaler i 800 MHz-båndet, så den modtageydeevnen kan blive forringet på grund af omgivelserne. Følgende eksempler illustrerer forhold, der kan reducere modtagerækkevidde eller forårsage interferens.
– I en bygning med vægge, der indeholder stålbjælker
– Et område med mange stålarkivskabe etc.
– Et område med mange elektriske apparater, der kan generere elektromagnetiske felter
– Senderen er placeret på et metalinstrument.
– Et område, der vender ud mod en vej
– Støj eller interfererende signaler i omgivelserne på grund af radiotransceivere i lastbiler etc.
– Støj eller interfererende signaler i omgivelserne på grund af trådløse kommunikationssystemer installeret langs veje.

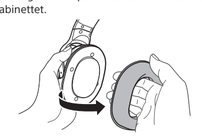
Senderens effektive areal

Den optimale afstand er op til ca. 100 m, uden at systemet opsamler interferens. Imidlertid kan afstanden variere afhængigt af omgivelserne og miljøet.
– Hvis systemet registrerer støj i den ovenfor nævnte afstand, så prøv at forkorte afstanden mellem sender og hovedtelefoner, eller vælg en anden kanal.
– Når du bruger hovedtelefonerne inde i senderens effektive areal, kan senderen placeres i alle retninger i forhold til lytteren.
– Selv inden for signalmodtagelsesområdet er der områder (døde områder), hvor RF-signalet kan ikke modtages. Denne egenskab er et iboende problem ved RF-signaler, og ikke en fejl. Ved at flytte senderen lidt kan placeringen af de døde områder ændres.

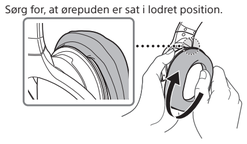
Udskiftning af ørepuderne

Ørepuderne kan udskiftes. Hvis ørepuderne bliver snavsede eller slidte, kan du udskifte dem som illustreret nedenfor. Ørepuderne fås ikke i løssalg. Du kan bestille nye fra den butik, hvor du købte systemet, eller hos din nærmeste Sony-forhandler.

1 Fjern den gamle ørepude ved at trække den ud af rillen på kabinettet.



2 Monter den nye ørepude i rillen på kabinettet.
Sørg for, at ørepuden er sat i lodret position.



Forholdsregler

– Når systemet ikke skal bruges i længere tid ad gangen, bør du tage AC-adapteren ud af den stikkontakt, hvori stikket sidder, og tag batteriet ud af hovedtelefonerne for at undgå skader, der skyldes batterilækage og efterfølgende korrosion.
– Efterlad ikke systemet et sted, der er udsat for direkte sollys, varme eller fugt.
– Du hører måske lidt støj, når du kobler AC-adapteren fra senderen, inden du tager hovedtelefonerne af.
– Undgå at udsætte enheden for ekstreme temperaturer, direkte sollys, fugtighed, sand, støv og mekanisk stød.
– Bemærk: Sørg for ikke at stænke vand. Dette produkt er ikke vandtæt.

Bemærkninger om hovedtelefoner

Reducering af risikoen for høreskader

Undgå at bruge hovedtelefoner ved høj lydstyrke. Ørelæger fraråder brug af vedvarende høj afspilning i længere tid. Hvis du oplever ringen for ørerne, skal du skrue ned for lyden eller stoppe anvendelsen.

Hensynet til andre

Hold lydstyrken på et moderat niveau. Dette giver dig mulighed for at høre lyde udefra og for at tage hensyn til folk omkring dig.

Kontakt din nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med systemet, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Husk at medbringe hovedtelefonerne og senderen til Sony-forhandleren ved reparation.

Fejlfinding

Hvis du får problemer med dette system, kan du bruge følgende tjekliste. Hvis problemet ikke løses, skal du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

Ingen lyd/svag lyd

– Kontroller tilslutningen af A/V-komponenten eller AC-adapteren.
– Kontroller, at A/V-komponenten er tændt.
– Hvis du slutter senderen til en A/V-komponent via hovedtelefonstikket, skal du skrue op for lydniveauet på den tilsluttede A/V-komponent inden for det område, hvor lyden ikke forvrænges.
– Skift radiofrekvensen via senderens CHANNEL-kontakt, og skift derefter til senderens radiofrekvens med AUTO TUNING-knappen på hovedtelefonerne.
– Brug hovedtelefonerne nær senderen, eller skift senderens position.
– Oplad det medfølgende genopladelige batteri, eller udskift tørbatterier med nye. Hvis POWER-indikatoren stadig er slukket efter opladningen, skal du tage hovedtelefonerne med til en Sony-forhandler.
– Skru op for hovedtelefonerne.

Lyden bliver afbrudt

– Senderen slukker, hvis der ikke er noget signal, eller ved modtagelse af svagt signal i ca. 4 minutter. Hvis du slutter senderen til en A/V-komponent via hovedtelefonstikket, skal du skrue op for lydniveauet på den tilsluttede A/V-komponent inden for det område, hvor lyden ikke forvrænges.

Forvrænget eller sporadisk lyd (nogle gange med støj)

– Brug hovedtelefonerne nær senderen, eller skift senderens position.
– Anbring ikke senderen på et metalbord.
– Hvis du slutter senderen til en A/V-komponent via hovedtelefonstikket, skal du skrue ned for lydniveauet på den tilsluttede A/V-komponent inden for det område, hvor lyden ikke forvrænges.
– Skift radiofrekvensen via senderens CHANNEL-kontakt, og skift derefter til senderens radiofrekvens med AUTO TUNING-knappen på hovedtelefonerne.
– Oplad det medfølgende genopladelige batteri, eller udskift tørbatterier med nye. Hvis POWER-indikatoren stadig er slukket efter opladningen, skal du tage hovedtelefonerne med til en Sony-forhandler.

Høj baggrundsstøj

– Hvis du slutter senderen til en A/V-komponent via hovedtelefonstikket, skal du skrue op for lydniveauet på den tilsluttede A/V-komponent inden for det område, hvor lyden ikke forvrænges.
– Oplad det medfølgende genopladelige batteri, eller udskift tørbatterier med nye. Hvis POWER-indikatoren stadig er slukket efter opladningen, skal du tage hovedtelefonerne med til en Sony-forhandler.
– Anbring ikke senderen på et metalbord.
– Brug hovedtelefonerne i nærheden af senderen.

POWER/GREEN-indikatoren blinker grønt

– Modtager intet signal eller svagt signal. Start afspilning af A/V-komponenten, eller skru op for lydstyrken på den tilsluttede A/V-komponent inden for det område, hvor lyden ikke er forvrænget, ellers vil senderen slukke. Hvis intet eller svagt signal modtages i ca. 4 minutter, slukker senderen automatisk.

Batteriet kan ikke oplades/ CHARGE/RED-indikatoren blinker rødt eller ikke lyser rødt

– Kontroller, at højre/venstre på hovedtelefonerne og senderen korresponderer, og sæt hovedtelefonerne korrekt på senderen.
– Isæt det medfølgende genopladelige Ni-MH-batteri. Tørbatterier og genopladelige batterier af en anden type end den medfølgende kan ikke oplades.
– Hvis CHARGE/RED-indikatoren ikke lyser rødt, selvom du sætter hovedtelefonerne på senderen og venter et stykke tid, er batteriets levetid tæt ved at være slut. Du kan bestille det medfølgende genopladelige batteri BP-HP800-11 fra den butik, hvor du købte systemet, eller hos din nærmeste Sony-forhandler.
– Opladning kan måske ikke gennemføres, hvis senderens kontaktben og hovedtelefonernes kontaktpunkt er støvede. Tør dem af med en vatpind eller lignende.

Kort anvendelsestid (det medfølgende genopladelige batteri)

– Rengør + og −-terminalen på det medfølgende genopladelige batteri og senderens/hovedtelefonernes opladningsterminal med en tør klud.
– Genoplad det medfølgende genopladelige batteri efter fuld afladning.

Specifikationer

RF-stereosender (TMR-RF895R)

Modulation	FM-stereo
Bærefrekvens	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanal	Ch1, Ch2, Ch3
Overførselsafstand	Ca. 100 m afstand
Lydindgange	(stereominijackstik)
Strømkrav	DC 12 V (fra den medfølgende AC-adapter)
Mål	Ca. 130 mm × 273 mm × 160 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 265 g
Nominelt strømforbrug	2,0 W
Driftstemperatur	5°C til 35°C

Trådløse stereohovedtelefoner (MDR-RF895R)

Frekvenskurve	10 Hz - 22.000 Hz
Strømkilde	Medfølgende genopladelige Ni-MH-batteri BP-HP800-11 eller tørbatterier (LR03 (størrelse AAA)) i løssalg
Vægt	Ca. 275 g
Driftstemperatur	5°C til 35°C

Medfølgende dele

RF-stereosender TMR-RF895R
Trådløse stereohovedtelefoner MDR-RF895R
AC-adapter (12 V) (1)
Stereominikabel (stereoministik), 1,5 m (1)
Garantikort (1)
Betjeningsvejledning (denne vejledning) (1)
Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden varsel.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Juhtmeta stereo-kõrvaklappide süsteem

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Eesti keeles Juhtmeta stereokõrvaklappide süsteem

HOIATUS

Tule- või elektrilöögiohu vähendamiseks ärge jätke seadet vihma või niiskuse kätte.

Tulekahju või elektrilöögi vältimiseks ärge asetage seadme lähedusse või seadmele tilkuvaid või pritsivaid esemeid ega vedelikega täidetud anumaid, näiteks vaase.

Ärge asetage akusid (akut või paigaldatud patareisid) pikaks ajaks liigse kuumuse, nagu päikesepaiste, tuli vms, lähedusse.

Elektrilöögi vältimiseks ärge avage korpust. Laske hooldustöid teha vaid vastava väljaõppega personalil.

Ärge paigaldage seadet kinnisesse kohta, nagu raamatukappi või sisseehitatud kappi.

Kui pistik on seinakontaktis, pole AC-adapter vooluvõrgust lahti ühendatud ka siis, kui seade on välja lülitatud.

Kuna AC-toiteadapteri põhipistikut kasutatakse adapteri vooluvõrgust eemaldamiseks, ühendage see hõlpsasti juurdepääsetavasse vahelduvvoolukontakti. Kui märkate selle töös hälbeid, eemaldage põhipistik kohe vahelduvvoolukontaktist.

Liigne helirõhk kuularitest või kõrvaklappidest võib kahjustada kuulmist.

Saatja andmeplaat asub põhja välisküljel.

Kõrvaklappide andmeplaat asub liuguri tagaküljel.

CE-märgistus kehtib ainult neis riikides, kus see on seadusega kehtestatud, peamiselt EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) riikides.

CE

Käesolevaga kinnitab Sony Corporation, et see seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja muudele kehtivatele sätetele.
Üksikasjaliku teabe leiate järgmiselt veebisaidilt:
http://www.compliance.sony.de/

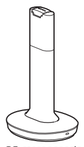
Vanade akude ning elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi toimivad kogumissüsteemid)

See sümbol tootel, akul või pakendil näitab, et toodet ja akut ei tohi olmejäätmetena käidelda. Teatud akudel võidakse seda sümbolit kasutada koos keemilise sümboliga. Elavhõbeda (Hg) või tina (Pb) keemiline sümbol lisatakse, kui aku sisaldab enam kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% tina. Tagades toodete ja akude reeglitepärase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis ebakorrektse käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastöötlemine aitab säästa loodusressursse.
Toodete puhul, mis nõuavad ohutuse, jõudluse või andmete terviklikkuse tõttu alalist ühendust kaasatud akuga, tohib akut vahetada vaid kvalifitseeritud hooldustöötaja. Aku ning elektri- ja elektroonikaseadmete korrektse käitlemise tagamiseks viige tooted kasutusea lõppedes spetsiaalsesse kogumispunkti, kus need taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmetele kohaselt. Kõigi teiste akude puhul vaadake jaotist, kus kirjeldatakse aku ohutut eemaldamist tootest. Viige aku spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse kasutatud akudele kohaselt. Täpsema teabe saamiseks toote või aku töötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluspunkti või kauplusega, kust selle toote või aku ostsite.

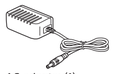
Teadmiseks klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmetele, mida müüakse riikides, kus kehtivad Euroopa Liidu direktiivid.

Selle toote on tootnud Sony Corporation (aadressiga 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapan) või selle esindaja. Küsimusi toote ühilduvuse kohta Euroopa Liidu õigusaktidega võite küsida volitatud esindajalt järgmisel aadressil: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. Hooldus- või garantiiprobleemide korral võtke ühendust aadressil, mille leiate eraldi hooldus- või garantiidokumentidest.

Komplekti kuuluvate elementide kontrollimine


RF-stereosaatja TMR-RF895R (1)

Juhtmeta stereokõrvaklapid MDR-RF895R (1)


AC-adapter (1)

Stereominikaabel (stereominipistik), 1,5 m (1)

Laetav nikkelmetallhüdriidaku BP-HP800-11 (1)

Funktsioonid

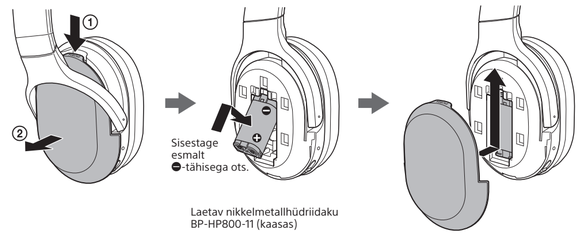
Täname, et ostsite Sony juhtmeta stereokõrvaklappide süsteemi MDR-RF895RK. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja säilitage hilisemaks kasutamiseks.
Funktsioonid on muu hulgas järgmised.
- Juhtmeta süsteem, mis võimaldab kuulata saateid segava kaablita
- Vastuvõtuulatus kuni 100 meetrit*
- Loomutruu heliesitus
- Uus režiim VOICE inimkõne selgeks kuulmiseks
- Müravähendussüsteem, mis annab selge heli vähima saatemürata
- Mugav kanda
- Siledad ja mugavad kõrvapolstrid
- Pikk taasesitusaeg (kuni 20 tundi)
- Lihtne laadimine turvalise laadimismehhanismiga
- Laetav aku
- Kõrvaklappide automaathäälestus optimaalseks signaalivastuvõtuks
- Saadaval on kolm ülekandekanalit
- Helitugevuse juhtimise funktsioon ja heliefekti funktsioon kõrvaklappide peal

* Ülekandevahemik erineb olenevalt kasutusoludest

Kasutamine

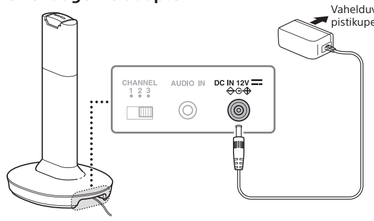
1 Sisestage komplekti kuuluv laetav aku BP-HP800-11 kõrvaklappide vasakpoolsesse korpusesse.

Jälgige aku paigaldamisel õiget polaarsust.

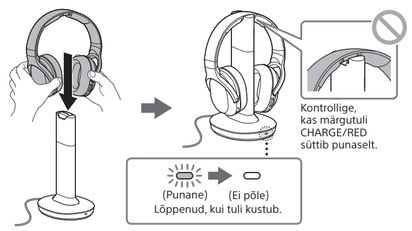


Laetav nikkelmetallhüdriidaku BP-HP800-11 (kaasas)

2 Ühendage AC-adapter.

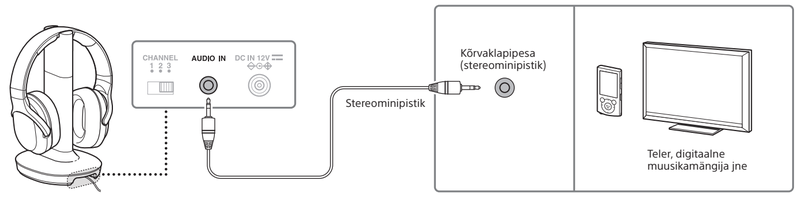


3 Laadige kõrvaklappe.



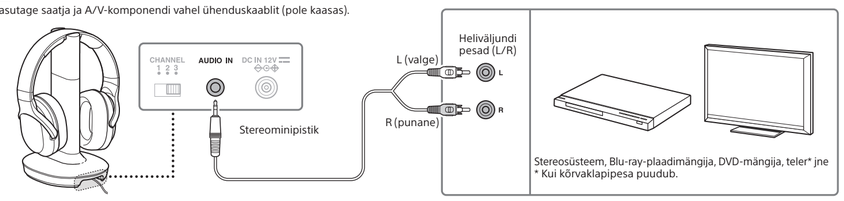
4 Ühendage A/V-komponent, järgides skeemi A või B allpool.

A A/V-komponendi kõrvaklapipesa kasutamisel



B A/V-komponendi heliväljundpesade (L/R) kasutamisel

Kasutage saatja ja A/V-komponendi vahel ühenduskaablit (pole kaasas).



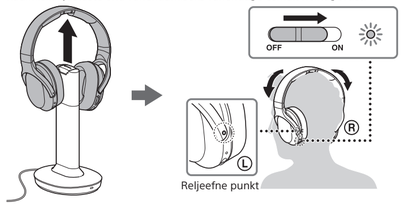
* Kui kõrvaklapipesa puudub.

Kui saatja ühenamisel A/V-komponendi heliväljundpesadega (L/R) on heli moonutatud, ühendage saatja uuesti kõrvaklapipessa.
Kui saatja ei tuvasta signaali või heli, kontrollige ühendatud A/V-komponentide vahelist ühendust, seejärel kontrollige ühendatud A/V-komponentide heliseadistust.

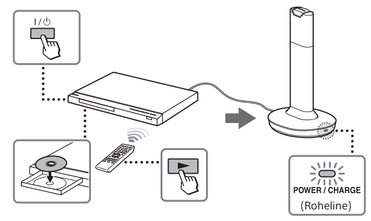
5 Pange kõrvaklapid pähe.

Enne kuulamist

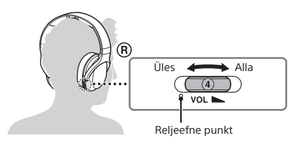
Kuulmiskahjustuste ohu vähendamiseks vähendage esmalt helitugevust.



6 Alustage A/V-komponendi taasesitust.

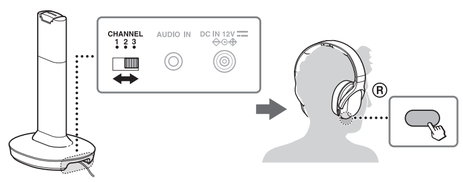


7 Reguleerige helitugevust.



Kui te ei saa selget helisignaali kätte

Muutke kõigepealt raadiosagedust, kasutades saatja kanalivaliku lülitit CHANNEL, seejärel vajutage korraks kõrvaklappide automaathäälestuse nuppu AUTO TUNING.



Pärast kasutamist

Lülitage kõrvaklappide toide välja.

Teave RF-signaalide saatmise kohta

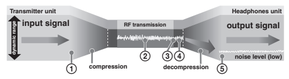
Saatja alustab RF-signaalide saatmist automaatselt, kui tuvastab ühendatud komponendist helisignaali. Pidage meeles järgmist.
- Olenevalt saatja asendist ja ruumi oludest võib esineda müra. Soovitatav on paigutada saatja kohta, kus see edastab selgeimat heli.
- Kui saatja on asetatud metall-lauale, võite kuulda müra või võib vastuvõtuulatus väheneda. Ärge pange saatjat metall-lauale.

Kui 4 minuti jooksul sisendsignaal puudub või on nõrk

Kui umbes 4 minuti jooksul sisendsignaal puudub, lülitub saatja automaatselt välja. Saatja toitenäidik vilgub 4 minutit ja seejärel lülitub välja. Saatja taaskäivitub helisignaali uuesti vastuvõtmisel.
Saatja võib ka välja lülituda, kui umbes 4 minuti jooksul edastatakse nõrku signaale. Sellisel juhul tõstke ühendatud A/V-komponendi helitugevus vahemikku, kus heli enam ei moonutata, ja seejärel vähendage kõrvaklappide helitugevust.
* Kui ühendatud A/V-komponent väljastab signaalimüra, ei pruugi saatja välja lülituda, isegi kui helisignaali sisend puudub.

Müravähenduse protsess

Saatja pakib helisignaali kokku ja teisendab selle RF-signaaliks. Kõrvaklapid teisendavad vastuvõetud RF-signaali helisignaaliks ja pakivad selle lahti. See protsess vähendab edastuse ajal tuvastatud müra.



① Saatja pakib helisignaalide dünaamilise vahemiku kokku, seejärel teisendab selle RF-signaaliks.
② Suure ülekandekauguse vms tõttu võib tekkida müra.
③ Kõrvaklapid teisendavad RF-signaali tagasi helisignaaliks.
④ Teisendamise ajal võib tekkida müra
⑤ Helisignaalide dünaamilise vahemiku lahtipakkimine vähendab mürataset ja parandab signaali/müra suhet (S/N).

Näpunäited laadimise kohta

Laadige kõigepealt komplekti kuuluvat akut

Komplekti kuuluv laetav nikkelmetallhüdriidaku pole esmakordsel kasutamisel laetud. Laadige seda kindlasti enne kasutamist.

Teave automaatlaadimise funktsiooni kohta

Kõrvaklappide asetamisel saatjale lülituvad need automaatselt välja ja seejärel algab laadimine. Nii pole vaja kõrvaklappe kandmisel ja peastvõtmisel iga kord sisse/välja lülitada.

Kui märgutuli CHARGE/RED ei sütti punaselt

- Kontrollige, kas parem- ja vasakpoolne kõrvaklapp toetuvad õigesti saatjale. Võtke kõrvaklapid ära ja pange uuesti saatjale, nii et kõrvaklappide kontaktpunktid puutuksid vastu saatja kontaktviike.
- Laadimine ei pruugi lõpule jõuda, kui saatja kontaktviik ja kõrvaklappide kontaktpunkt on tolmused. Pühkige need vatitiku vms esemega puhtaks.

Laadimine ja kasutusaeg

Ligikaudne laadimisaeg	Maksimaalne kasutusaeg[1)]
7 tundi[2)]	20 tundi[3)]

1) 1 kHz juures, 0,1 mW + 0,1 mW väljund
2) tühja aku täiesti täis laadimiseks vajalik tundide arv
3) Aeg võib olenevalt temperatuurist ja kasutustingimustest erineda.

Komplekti kuuluva aku laadimine pärast kasutamist

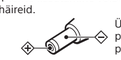
Pange kõrvaklapid pärast kasutamist saatjale. Märgutuli CHARGE/RED süttib punaselt, seejärel algab laadimine. Kui laadimine on lõpule jõudnud, pole vaja kõrvaklappe saatjalt eemaldada.

Järelejäänud akutase

Kõrvaklappide järelejäänud akutaseme kontrollimiseks lülitage sisse POWER-lüliti ja kontrollige POWER-märgutuld. Kui tuli süttib roheliselt, on aku kasutatav.
Laadige kõrvaklappe, kui POWER-märgutuli kustub, tuhmub, vilgub või kui heli muutub moonutatuks või müraseks.

Märkused.

- Sisestage AC-adapteri pistik tugevasti.
- Kasutage kindlasti komplekti kuuluvat AC-adapterit. Teistsuguse pistikupolaarsuse või muude näitajatega AC-adapterite kasutamine võib põhjustada toote talitlushäireid.


Ühtse polaarsusega pistik

- Kui kõrvaklapid pannakse sisselülitatuna saatjale, nii et AC-adapter pole ühendatud, võib aku mahtuvus väheneda.
- Saatja lülitub kõrvaklappide laadimise ajaks automaatselt välja.
- Ohutuse nimel on see süsteem mõeldud ainult komplekti kuuluva laetava aku BP-HP800-11 laadimiseks. Pange tähele, et muud tüüpi laetavaid akusid ei saa selle süsteemiga laadida.
- Kuivelementakude paigaldamisel ei saa neid laadida.
- Ärge püüdke kasutada komplekti kuuluvat laetavat akut BP-HP800-11 muude komponentidega. See on mõeldud kasutamiseks ainult selle süsteemiga.
- Laadige akut keskkonnatemperatuuril 5 °C kuni 35 °C.
- Kui aku tööaeg on lühenenud poole võrra, võib see viidata aku kasutusea lõpule. Komplekti kuuluv laetav aku BP-HP800-11 ei ole kaubandusvõrgus müügil. Saate aku tellida kauplusest, kust selle süsteemi ostsite, või lähimalt Sony edasimüüjalt.
- Ärge puudutage saatja kontaktviike. Kui kontaktviigud on määrdunud, ei pruugi laadimine olla võimalik.
- Laadimine ei pruugi toimida, kui saatja kontaktviigud ja kõrvaklappide kontaktpunktid on tolmused. Pühkige need vatitiku vms esemega puhtaks.

Kõrvaklappide kasutamine eraldi müüdavate kuivelementakudega

Kõrvaklappidele saab toidet anda ka kaubandusvõrgus saadaolevate kuivelementakudega (LR03 (suurus AAA)). Paigaldage kaks akut samal viisil, nagu on kirjeldatud 1. etapis „Kasutamine".
Kui püüate laadida kõrvaklappe, millesse on paigaldatud kuivelementaku, sütib märgutuli CHARGE/RED 15 sekundiks punaselt, seejärel kustub. Aku laadimisfunktsiooni ei aktiveerita.

Aku tööaeg

Aku	Ligikaudne kasutusaeg[1)]
Sony leelisaku LR03 (suurus AAA)	24 tundi[2)]

1) 1 kHz juures, 0,1 mW + 0,1 mW väljund
2) Aeg võib olenevalt temperatuurist ja kasutustingimustest erineda.

Märkus.

Ärge hoidke kuivelementakut koos müntide ega muude metallesemetega. Aku positiivse ja negatiivse klemmi juhuslik puutumine vastu metalleset võib tekitada soojust.

Näpunäited ühendamise kohta

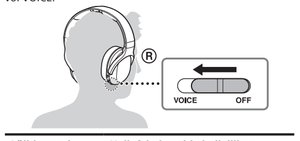
- Kui ühendate stereominikaabli (stereominipistiku) otse kõrvaklapipesaga (monofooniline minipesa), ei pruugita helisignaali parempoolsest kanalist väljastada.

Näpunäited helitugevuse seadmise kohta

- Kui ühendate saatja A/V-komponendi kõrvaklapipesaga, seadke A/V-komponendi helitugevus võimalikult kõrgeks, kuid jälgige sealjuures, et helisignaal ei moonduks.
- Videote vaatamisel olge ettevaatlik, et te ei suurendaks vaiksetes stseenides helitugevust liialt. Valju stseeni esitamisel võite kuulmist kahjustada.

Näpunäited heliefektide kohta

Lükake lüliti soovitud heliefekti valimiseks asendisse OFF või VOICE.



Lüliti asend	Heliefekt ja sobiv heliallikas
OFF	Kõrvaklappide tavaline taasesitus.
VOICE	Esitab kõneleja häält selgemalt.

Märkused.

- Kõrvaklappide helitugevus võib erineda olenevalt sisendsignaalist ja efektilüliti asendist.
- Heliefekti ei pruugita olenevalt sisendheli allikatest saavutada.

Näpunäited paremaks vastuvõtuks

Vastuvõtujõudlus

See süsteem kasutab 800 MHz ribal väga kõrge sagedusega signaale, nii et vastuvõtujõudlus võib ümbritseva keskkonna tõttu halveneda. Järgmised näited iseloomustavad olukordi, mis võivad vähendada vastuvõtuulatust või põhjustada häireid.
- Terassarrust sisaldavate seintega hoone sisemus
- Piirkond, kus asub palju terasest dokumendikappe jms
- Piirkond, kus asub palju elektriseadmeid, mis võivad tekitada elektromagnetvälju
- Metallseadmele asetatud saatja
- Sõidutee suunas avatud piirkond
- Piirkond, kus veokite raadiovastuvõtjate vms tõttu esineb müra või segavaid signaale
- Piirkond, kus üldkasutatavatele teedele paigaldatud juhtmeta side süsteemid tekitavad müra või segavaid signaale.

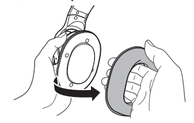
Saatja efektiivne tööpiirkond

Optimaalne vahemaa, mille juures süsteemile häired ei mõju, on ligikaudu 100 m. Siiski võib see vahemaa erineda olenevalt ümbrusest ja keskkonnast.
- Kui süsteemile mõjuvad ülalnimetatud vahemaal häired, vähendage saatja ja kõrvaklappide vahelist kaugust või valige mõni muu kanal.
- Kui kasutate kõrvaklappe saatja efektiivses tööpiirkonnas, võib saatja paigutada kuulajast ükskõik millises suunas.
- Signaali vastuvõtuulatuses on siiski punkte (surnud punktid), milles RF-signaale vastu ei võeta. See on RF-signaalidele iseloomulik omadus ega viita talitlushäirele. Surnud punkti asukohta saab muuta saatja vähese nihutamisega.

Kõrvapolstrite vahetamine

Kõrvapolstrid on vahetatavad. Kui kõrvapolstrid määrduvad või kuluvad, vahetage need välja, nagu on näidatud alloleval joonisel. Kõrvapolstrid pole kaubandusvõrgus saadaval. Saate kõrvapolstrid tellida kauplusest, kust selle süsteemi ostsite, või lähimalt Sony edasimüüjalt.

1 Vana kõrvapolstri eemaldamiseks tõmmake see korpuse soonest välja.



2 Seadke uus kõrvapolster korpuse soonde.
Veenduge, et kõrvapolster oleks püstasendis.

Ettevaatusabinõud

- Kui te seda süsteemi pikka aega ei kasuta, lahutage AC-adapter vahelduvvoolu pistikupesast, hoides pistikust, ja eemaldage aku kõrvaklappidest, et vältida aku lekkimisest ja sellest tingitud korrodeerumisest tulenevaid kahjustusi.
- Ärge jätke seda süsteemi otsese päikesevalguse, kuumuse ega niiskuse kätte.
- Võite AC-adapteri lahutamisel saatja küljest kuulda vähest müra, enne kui võtate kõrvaklapid peast.
- Vältige äärmuslikke temperatuure, seadme jätmist otsese päikesevalguse kätte, liivasele või tolmusele pinnale, samuti vältige mehaanilisi löökе seadmele.
- Jälgige, et tootele ei pritsiks vett – see toode pole veekindel.

Märkused kõrvaklappide kohta

Kuulmiskahjustuste ohu vähendamine

Vältige kõrvaklappide kasutamist suure helitugevusega. Kuulmisasjatundjad soovitavad vältida pidevat valju ja pikaajalist kuulamist. Kui tunnete kõrvus kuminat, vähendage helitugevust või katkestage kasutamine.

Teistega arvestamine

Hoidke helitugevus mõõdukal tasemel. See võimaldab teil kuulda väliseid helisid ja arvestada läheduses viibivate inimestega.

Kui teil on süsteemiga seoses küsimusi või probleeme, mida selles juhendis ei käsitleta, võtke ühendust lähima Sony edasimüüjaga.

Remonditöö taotlemisel viige Sony edasimüüjale kindlasti nii kõrvaklapid kui ka saatja.

Tõrkeotsing

Kui teil tekib selle süsteemi kasutamisega mingeid probleeme, kasutage järgmist kontroll-loendit. Probleemide püsimisel võtke ühendust lähima Sony edasimüüjaga.

Heli puudub / heli on nõrk

- Kontrollige A/V-komponenti või AC-adapterit.
- Kontrollige, kas A/V-komponent on sisse lülitatud.
- Kui ühendate saatja A/V-komponendiga kõrvaklapipesa kaudu, tõstke ühendatud A/V-komponendi helitugevus tasemele, kus heli ei moonutata.
- Muutke saatjal oleva kanalivaliku lülitiga CHANNEL raadiosagedust, seejärel muutke raadiosagedus kõrvaklappide automaathäälestuse nupuga AUTO TUNING samaks mis saatjal.
- Kasutage kõrvaklappe saatja lähedal või muutke saatja asendit.
- Laadige komplekti kuuluvat laetavat akut või asendage kuivelementakud uutega. Kui POWER-märgutuli pärast laadimist endiselt vilgub, viige kõrvaklapid Sony edasimüüjale.
- Suurendage kõrvaklappide helitugevust.

Heli katkeb

- Saatja lülitub välja, kui 4 minuti jooksul sisendsignaal puudub või on nõrk. Kui ühendate saatja A/V-komponendiga kõrvaklapipesa kaudu, tõstke ühendatud A/V-komponendi helitugevus tasemele, kus heli ei moonutata.

Moonutatud või katkendlik heli (mõnikord koos müraga)

- Kasutage kõrvaklappe saatja lähedal või muutke saatja asendit.
- Ärge pange saatjat metall-lauale.
- Kui ühendate saatja A/V-komponendiga kõrvaklapipesa kaudu, langetage ühendatud A/V-komponendi helitugevus tasemele, kus heli ei moonutata.
- Muutke saatjal oleva kanalivaliku lülitiga CHANNEL raadiosagedust, seejärel muutke raadiosagedus kõrvaklappide automaathäälestuse nupuga AUTO TUNING samaks mis saatjal.
- Laadige komplekti kuuluvat laetavat akut või asendage kuivelementakud uutega. Kui POWER-märgutuli pärast laadimist endiselt vilgub, viige kõrvaklapid Sony edasimüüjale.

Vali taustamüra

- Kui ühendate saatja A/V-komponendiga kõrvaklapipesa kaudu, tõstke ühendatud A/V-komponendi helitugevus tasemele, kus heli ei moonutata.
- Laadige komplekti kuuluvat laetavat akut või asendage kuivelementakud uutega. Kui POWER-märgutuli pärast laadimist endiselt vilgub, viige kõrvaklapid Sony edasimüüjale.
- Ärge pange saatjat metall-lauale.
- Kasutage kõrvaklappe saatja lähedal.

Märgutuli POWER/GREEN vilgub roheliselt

- Sisendsignaal puudub või on nõrk. Alustage A/V-komponendi taasesitust või tõstke ühendatud A/V-komponendi helitugevus vahemikku, kus heli enam ei moonutata, muidu lülitub saatja välja. Kui umbes 4 minuti jooksul sisendsignaal puudub või on nõrk, lülitub saatja automaatselt välja.

Akut ei saa laadida / märgutuli CHARGE/RED vilgub punaselt või ei sütti punaselt

- Kontrollige, kas kõrvaklappide ja saatja parem/vasak pool ühtivad, ja asetage kõrvaklapid õigesti saatjale.
- Paigaldage komplekti kuuluv laetav nikkelmetallhüdriidaku. Kuivelementakusid ja muid laetavaid akusid peale komplekti kuuluva ei saa laadida.
- Kui märgutuli CHARGE/RED ei sütti punaselt, kuigi olete kõrvaklapid saatjale pannud ja veidi oodanud, võib see viidata aku kasutusea lõpule. Saate komplekti kuuluva laetava aku BP-HP800-11 tellida kauplusest, kust selle süsteemi ostsite, või lähimalt Sony edasimüüjalt.
- Laadimine ei pruugi lõpule jõuda, kui saatja kontaktviik ja kõrvaklappide kontaktpunkt on tolmused. Pühkige need vatitiku vms esemega puhtaks.

Lühike kasutusaeg (komplekti kuuluv laetav aku)

- Puhastage komplekti kuuluva laetava aku klemmid + ja – ning saatja/kõrvaklappide laadimisklemm kuiva lapiga.
- Laadige komplekti kuuluvat laetavat akut, kui see on täiesti tühi.

Tehnilised andmed

RF-stereosaatja (TMR-RF895R)

Modulatsioon	FM-stereo
Operaatori sagedus	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanal	Ch1, Ch2, Ch3
Ülekandekaugus	Max ligikaudu 100 m
Helisisendid	Stereominipesa
Toitenõuded	12 V alalisvool (komplekti kuuluvast AC-adapterist)
Mõõtmed	Ligikaudu 130 mm × 273 mm × 160 mm (l/k/s)
Mass	Ligikaudu 265 g
Elektritarbimise nimiväärtus	2,0 W
Töötemperatuur	5–35 °C

Juhtmeta stereokõrvaklapid (MDR-RF895R)

Sagedusvastus	10 – 22 000 Hz
Toiteallikas	Komplekti kuuluv nikkelmetallhüdriidaku BP-HP800-11 või kaubandusvõrgus müüdavad kuivelementakud (LR03 (suurus AAA))
Mass	Ligikaudu 275 g
Töötemperatuur	5–35 °C

Komplekti kuuluvad

RF-stereosaatja TMR-RF895R
Juhtmeta stereokõrvaklapid MDR-RF895R
AC-adapter (12 V) (1)
Stereominikaabel (stereominipistik), 1,5 m (1)
Garantiikaart (1)
Kasutusjuhend (see juhend) (1)
Disain ja tehnilised andmed võivad ette teatamata muutuda.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Langaton stereo-kuulokejärjestelmä

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Suomi Langaton stereokuulokejärjestelmä

VAROITUS

Pienennä tulipalon tai sähköiskun vaaraa suojaamalla laite sateelta ja kosteudelta.

Tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi älä altista laitetta nesteroiskeille äläkä aseta laitteen päälle nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakkoja.

Älä altista akkuja tai paristoja (akkuja tai paristoja sisältävää laitetta) pitkäksi aikaa lämmönlähteille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.

Sähköiskujen välttämiseksi älä avaa koteloa. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai suljettuun kaappiin.

Verkkolaitetta ei ole irrotettu verkkovirrasta niin kauan kuin se on liitetty pistorasiaan, vaikka itse laitteen virta olisi katkaistu.

Verkkolaite irrotetaan verkkovirtalähteestä poistamalla verkkolaitteen pistoke pistorasiasta. Verkkolaite tulee siksi kytkeä helposti käsiteltävään pistorasiaan. Jos verkkolaite toimii tavallisesta poikkeavalla tavalla, irrota se pistorasiasta välittömästi.

Liiallinen äänenpaine kuulokkeista voi vaurioittaa kuuloa.

Lähettimen nimikilpi on laitteen pohjassa.

Kuulokkeiden nimikilpi on liukusäätimen taustapuolella.

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa, joissa se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa.

CE

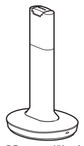
Sony Corp. ilmoittaa täten, että tämä laite vastaa direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.
Lisätietoja oru seuraavassa URL-osoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

Käytöstä poistettujen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

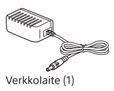
Tämä tuotteessa, akussa tai pakkauksessa oleva merkki ilmaisee, että tuotetta ja akkua/paristoa ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä akuissa tämä merkki saattaa esiintyä yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Elohopean (Hg) tai lyijyn (Pb) kemiallinen merkki lisätään akkuun, joka sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai 0,004 % lyijyä. Huolehtimalla akkujen/paristojen asianmukaisesta kierrätyksestä voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua akun/pariston epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.
Jos tuotteen turvallisuus, toimivuus tai tietojen säilyminen edellyttävät kiinteää akkua, akun vaihto on annettava koulutetun huoltohenkilöstön tehtäväksi. Voit varmistaa akun/pariston asianmukaisen käsittelyn toimittamalla sen käyttöiän loputtua sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen. Jos kyse on muista akuista, katso lisätietoja kohdasta, jossa annetaan ohjeet akun turvalliseen irrottamiseen. Toimita akku/paristo käytöstä poistettujen akkujen kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen. Saat lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo on ostettu.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.
Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japani. Euroopan unionin lainsäädäntöön perustuvaa vaatimustenmukaisuutta koskevissa asioissa valtuutettu edustaja on Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. Huoltoa ja takuuta koskevissa asioissa pyydämme ottamaan yhteyttä erillisissä huolto- ja takuuasiakirjoissa annettuihin osoitteisiin.

Pakkauksen sisällön tarkistaminen


RF-stereolähetin TMR-RF895R (1)

Langattomat stereokuulokkeet MDR-RF895R (1)


Verkkolaite (1)

Stereominikaapeli (stereominiliitin), 1,5 m (1)

Ladattava nikkeli-metallihydridiakku (Ni-MH) BP-HP800-11 (1)

Ominaisuudet

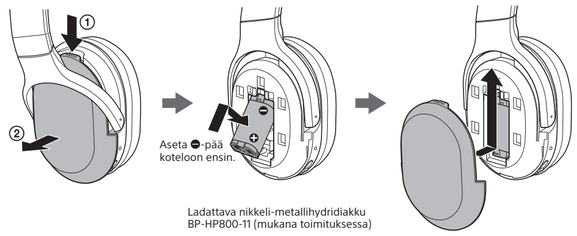
Kiitos, että ostit langattoman Sony MDR-RF895RK -kuulokejärjestelmän. Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.
Järjestelmän ominaisuuksiin kuuluvat esimerkiksi seuraavat:
– langaton järjestelmä, jolla voit kuunnella ohjelmaa ilman rajoittavia johtoja
– jopa 100 metrin vastaanottoalue*
– laadukas äänentoisto
– uusi VOICE-tila, jolla kuulet puheäänet selvästi
– kohinanvaimennusjärjestelmä toistaa äänet selkeästi ja vähentää kohinaa
– miellyttävän tuntuinen
– pehmeät ja miellyttävät korvatyynyt
– pitkä toistoaika (enintään 20 tuntia)
– helppo lataamistoiminto ja varma latausmekanismi
– ladattava akku
– automaattinen kuulokkeiden viritys parasta mahdollista signaalin vastaanottoa varten
– käytettävissä 3 lähetyskanavaa
– kuulokkeissa äänenvoimakkuuden säätö ja äänitehostetoiminto.

* Lähetysetäisyys vaihtelee käyttöolosuhteiden mukaan.

Käyttö

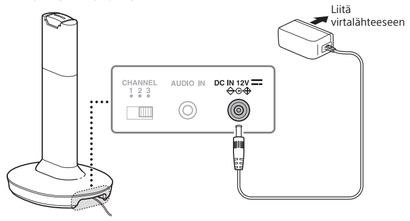
1 Aseta tuotteen mukana toimitettu ladattava akku BP-HP800-11 kuulokkeiden vasemmanpuoleiseen koteloon.

Huomioi napaisuus, kun asennat akun.

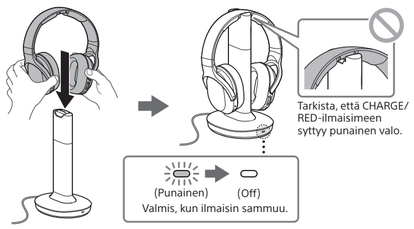


Ladattava nikkeli-metallihydridiakku BP-HP800-11 (mukana toimituksessa)

2 Liitä verkkolaite.

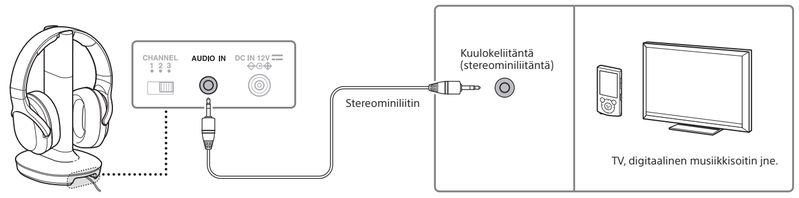


3 Lataa kuulokkeet.



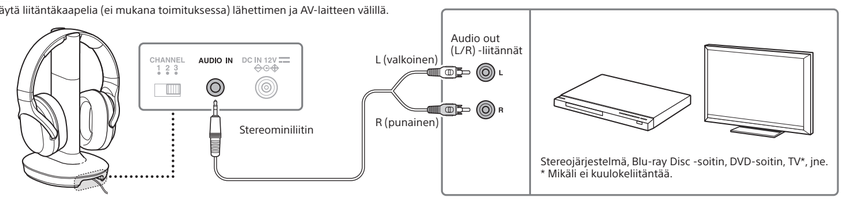
4 Liitä AV-laite alla olevan kytkennän A tai B mukaan.

A AV-laitteen kuulokeliitännän käyttö



B AV-laitteen äänilähtöliitäntöjen (L/R) käyttö

Käytä liitäntäkaapelia (ei mukana toimituksessa) lähettimen ja AV-laitteen välillä.



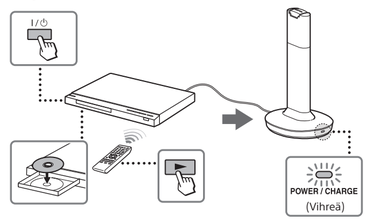
Jos ääni vääristyy, kun lähetin liitetään AV-laitteen äänilähtöliitäntään (L/R), liitä lähetin uudelleen kuulokeliitäntään.
Jos lähetin ei tunnista signaalia tai ääntä, tarkista liitettyjen AV-laitteiden liitännät ja sen jälkeen liitettyjen AV-laitteiden ääniasetukset.

5 Aseta kuulokkeet päähäsi.

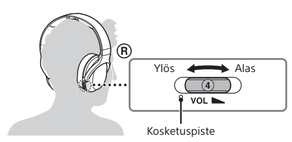
Ennen kuuntelun aloittamista

Alenna äänenvoimakkuutta kuulovaurioriskin vähentämiseksi.

6 Käynnistä AV-laitteen toisto.

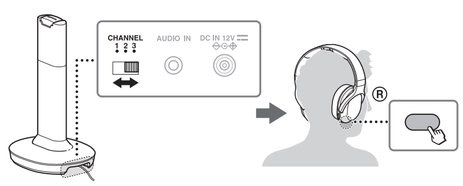


7 Säädä äänenvoimakkuutta.



Jos et pysty vastaanottamaan selvää äänisignaalia

Vaihda ensin radiotaajuutta lähettimen CHANNEL-valintakytkimellä ja paina sen jälkeen lyhyesti kuulokkeiden AUTO TUNING -painiketta.



Käytön jälkeen

Katkaise kuulokkeiden virta.

Tietoa RF-signaalien lähettämisestä

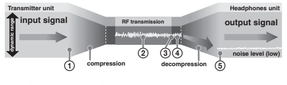
Lähetin alkaa automaattisesti lähettää RF-signaaleja, kun se tunnistaa liitetyn laitteen äänisignaalin. Huomaa, että:
– kohinaa saattaa esiintyä lähettimen asennosta ja huonetilan olosuhteista johtuen. on suositeltavaa asettaa lähetin paikkaan, jossa se tuottaa mahdollisimman selkeän äänen.
– jos lähetin sijoitetaan metallipöydälle, saattaa kuulua kohinaa tai vastaanottoalue saattaa pienentyä. Älä aseta lähetintä metallipöydälle.

Jos tulosignaalia ei ole tai se on vaimea noin 4 minuutin ajan

Jos tulosignaali on vaimea tai sitä ei ole noin 4 minuutin ajan, lähettimen virta katkeaa automaattisesti*.
Lähettimen POWER-ilmaisin vilkkuu 4 minuutin ajan ja sammuu sen jälkeen. Lähetin käynnistyy uudelleen vastaanotettuaan taas äänisignaalin.
Lähettimen virta saattaa myös katketa, mikäli tulosignaali on vaimea noin 4 minuutin ajan. Suurenna tällaisessa tapauksessa liitetyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla ääni ei vääristy, ja pienennä sen jälkeen kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.
* Jos liitetystä AV-laitteesta toistetaan kohisevaa signaalia, lähettimen virta ei välttämättä katkea, vaikka äänisignaalia ei toistettaisi.

Kohinanvaimennusprosessi

Lähetin pakkaa äänisignaalin ja muuntaa sen RF-signaaliksi. Kuulokkeet muuntavat vastaanotetun RF-signaalin äänisignaaliksi ja purkavat sen. Tämä prosessi vähentää lähetyksen aikana kerättyä kohinaa.



① Lähetin pakkaa äänisignaalin dynaamisen alueen ja muuntaa sen tämän jälkeen RF-signaaliksi.
② Kohinaa saattaa esiintyä esimerkiksi etäisyydeltään pitkissä lähetyksissä.
③ Kuulokkeet muuntavat RF-signaalin äänisignaaliksi.
④ Muuntamisen aikana saattaa esiintyä kohinaa.
⑤ Äänisignaalin dynaamisen alueen purkaminen vähentää kohinaa ja parantaa S/N-suhdetta (signaali-kohinasuhde).

Latausvinkkejä

Lataa mukana toimitettu akku ensin

Mukana toimitettua ladattavaa nikkeli-metallihydridiakkua ei ole ladattu ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lataa siis akku ennen käyttöä.

Tietoa automaattisesta lataustoiminnosta

Kuulokkeiden asettaminen lähettimen päälle katkaisee niiden virran automaattisesti ja käynnistää latauksen. Kuulokkeiden virtaa ei siis tarvitse kytkeä/katkaista joka kerta, kun asetat kuulokkeet päähäsi tai otat ne pois.

Jos CHARGE/RED-ilmaisimeen ei syty punaista valoa

– Tarkista, että oikea ja vasen kuuloke on asetettu lähettimen päälle oikein. Ota kuulokkeet pois ja aseta ne uudelleen lähettimen päälle siten, että kuulokkeiden liitäntäpisteet ja lähettimen liitäntänasta ovat vastakkain.
– Lataamista ei välttämättä suoriteta loppuun asti, jos lähettimen liitäntänasta ja kuulokkeiden liitäntäpiste ovat pölyisiä. Pyyhi ne esimerkiksi puuvillatupolla.

Lataus- ja käyttöaika

Arvioitu latausaika	Enimmäiskäyttöaika[1)]
7 tuntia[2)]	20 tuntia[3)]

1) 1 kHz, teho 0,1 mW + 0,1 mW
2) Vaadittu tuntimäärä tyhjän akun lataamiseksi täyteen
3) Aika voi vaihdella lämpötilan tai käyttöolosuhteiden mukaan.

Mukana toimitetun akun lataaminen käytön jälkeen

Aseta kuulokkeet lähettimen päälle käytön jälkeen. Kun CHARGE/RED-ilmaisimeen syttyy punainen valo, lataus käynnistyy.
Kun lataus on valmis, kuulokkeita ei tarvitse ottaa pois lähettimestä.

Jäljellä oleva akun varaus

Tarkista jäljellä oleva akun lataus kytkemällä virta POWER-kytkimestä ja tarkistamalla, palaako POWER-ilmaisimen valo. Akkua voi vielä käyttää, kun ilmaisimessa palaa vihreä valo.
Lataa kuulokkeet, mikäli POWER-ilmaisimen valo sammuu, himmenee, vilkkuu tai ääni muuttuu vääristyneeksi tai siinä ilmenee kohinaa.

Huomautuksia

– Kiinnitä verkkolaitteen pistoke kunnolla pistorasiaan.
– Käytä mukana toimitettua verkkolaitetta. Jos käytät verkkolaitetta, jonka napaisuus tai muut ominaisuudet poikkeavat mukana toimitetusta verkkolaitteesta, seurauksena voi olla laitteen vioittuminen.

Napaisuudeltaan yhdenmukainen pistoke

– Akun kapasiteetti voi vähentyä, jos kuulokkeiden virta on kytketty ja kuulokkeet asetetaan lähettimen päälle, jonka verkkolaite on irrotettu verkkovirrasta.
– Lähettimen virta katkeaa automaattisesti kuulokkeiden lataamisen aikana.
– Järjestelmä on suunniteltu turvallisuussyistä lataamaan ainoastaan mukana toimitettua ladattavaa akkua BP-HP800-11. Huomaa, että muuntyyppisiä ladattavia akkuja ei voi ladata tällä järjestelmällä.
– Jos käytetään kuivaparistoja, niitä ei voi ladata.
– Älä yritä käyttää mukana toimitettua ladattavaa akkua BP-HP800-11 muiden komponenttien kanssa. Se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan tässä järjestelmässä.
– Lataa akku ympäristössä, jonka lämpötila on 5–35 °C.
– Kun akunkesto vähenee puoleen, akun käyttöikä alkaa olla lopussa. Mukana toimitettua ladattavaa akkua BP-HP800-11 ei ole myynnissä kuluttajakäyttöön. Voit tilata akun liikkeestä, josta ostit järjestelmän, tai lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.
– Älä koske lähettimen liitäntänastaa. Jos liitäntänastassa on likaa, lataaminen saattaa epäonnistua.
– Lataamista ei välttämättä suoriteta loppuun asti, jos lähettimen liitäntänastat ja kuulokkeiden liitäntäpisteet ovat pölyisiä. Pyyhi ne esimerkiksi puuvillatupolla.

Kuulokkeiden käyttäminen erikseen myytävillä kuivaparistoilla

Kuluttajakäyttöön tarkoitettuja (LR03 [koko AAA]) kuivaparistoja voidaan myös käyttää kuulokkeiden virtalähteenä. Aseta kaksi paristoa paikalleen samalla tavalla kuin Käyttö-kohdan vaiheessa 1.
Jos yrität ladata kuulokkeet käyttäessäsi kuivaparistoja, CHARGE/RED-ilmaisimeen syttyy punainen valo, joka palaa 15 sekunnin ajan ja sammuu sen jälkeen. Latausтoiminto ei aktivoidu.

Paristojen käyttöaika

Paristo	Arvioitu käyttöaika[1)]
Sonyn LR03-alkaliparistot (koko AAA)	24 tuntia[2)]

1) 1 kHz, teho 0,1 mW + 0,1 mW
2) Aika voi vaihdella lämpötilan tai käyttöolosuhteiden mukaan.

Huomautus

Älä säilytä kuivaparistoja kolikoiden ja muiden metalliesineiden läheisyydessä. Se saattaa tuottaa lämpöä, jos pariston plus- tai miinusnavat joutuvat vahingossa kosketuksiin metalliesineiden kanssa.

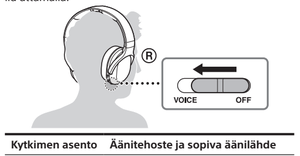
Vinkkejä liitännän tekemiseen

– Kun liität stereominikaapelin (stereominiliitäntä) suoraan kuulokeliitäntään (monominiliitäntä), äänisignaali ei välttämättä toistu oikeasta kanavasta.

Vinkkejä äänenvoimakkuuden asettamiseen

– Jos liität lähettimen AV-laitteen kuulokeliitäntään, aseta AV-laitteen äänenvoimakkuus mahdollisimman suureksi, mutta ei kuitenkaan niin suureksi, että äänisignaali vääristyy.
– Kun katsot videoita, älä suurenna äänenvoimakkuutta liikaa hiljaisissa kohtauksissa. Kuulosi saattaa vaurioitua, jos seuraava kohtaus on huomattavasti äänekkäämpi.

Vinkkejä äänitehosteisiin

Valitse haluamasi äänitehoste (OFF tai VOICE) kytkintä liu'uttamalla.

Kytkimen asento	Äänitehoste ja sopiva äänilähde
OFF	Kuulokkeiden normaali toisto
VOICE	Selkeyttää puhujan ääntä.

Huomautuksia

– Kuulokkeiden äänenvoimakkuus voi vaihdella tulosignaalin ja EFFECT-kytkimen asetuksen mukaan.
– Äänitehoste ei välttämättä toimi tuloäänilähteestä johtuvista syistä.

Vinkkejä parempaan vastaanottoon

Vastaanoton suorituskyky

Tässä järjestelmässä käytetään erittäin suurtaajuuksisia signaaleja 800 MHz:n taajuuskaistalla, jolloin vastaanoton taso saattaa heikentyä kuuntelupaikasta johtuvista syistä. Seuraavat esimerkit havainnollistavat olosuhteita, jotka saattavat pienentää signaalien vastaanottoaluetta tai aiheuttaa häiriöitä.
– Käyttö sisällä rakennuksessa, jonka seinissä on teräspalkkeja
– Käyttö alueella, jossa on paljon esimerkiksi teräksisiä arkistokaappeja
– Käyttö alueella, jossa on paljon sähkömagneettisia kenttiä muodostavia sähkölaitteita
– Lähetin on asetettu metalliesineen päälle.
– Käyttö tien läheisyydessä
– Ympäristössä on kohinaa tai häiriösignaaleja rekkojen radiovastaanottimista jne.
– Ympäristössä on teiden varrelle asennetuista langattomista viestintäjärjestelmistä johtuvaa kohinaa tai häiriösignaaleja.

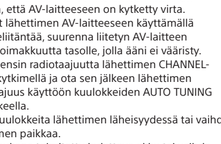
Lähettimen tehokas toiminta-alue

Paras mahdollinen toiminta-alue on enintään noin 100 m, jotta häiriösignaalit eivät vaikuta järjestelmän toimintaan. Hyvä etäisyys voi kuitenkin vaihdella käyttöpaikan ja sen ympäristön mukaan.
– Jos järjestelmässä on kohinaa edellä mainitun etäisyyden sisällä, lyhennä lähettimen ja kuulokkeiden välistä etäisyyttä tai valitse toinen kanava.
– Kun käytät kuulokkeita lähettimen toiminta-alueen sisällä, lähetin voidaan sijoittaa mihin tahansa suuntaan kuuntelijasta.
– Myös signaalin vastaanottoalueen sisäpuolella on joitakin paikkoja (kuolleet kohdat), joissa ei voi vastaanottaa RF-signaaleja. Tämä on RF-signaalien ominaispiirre, eikä tarkoita sitä, että laitteissa olisi vikaa. Siirtämällä lähetintä hieman voidaan muuttaa kuolleen kohdan sijaintia.

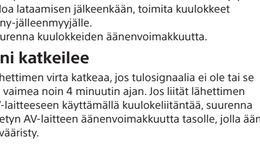
Korvatyynyjen vaihtaminen

Korvatyynyt voi vaihtaa. Jos korvatyynyt likaantuvat tai kuluvat huomattavasti, vaihda ne alla olevan kuvan mukaisesti. Näitä korvatyynyjä ei myydä liikkeissä. Voit tilata niitä liikkeestä, josta ostit järjestelmän, tai lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

1 Irrota vanha korvatyyny vetämällä se ulos kuulokekotelossa olevasta urasta.



2 Aseta uusi korvatyyny kotelon uraan.
Varmista, että korvatyyny on asetettu pystysuoraan asentoon.



Varotoimet

– Jos järjestelmää ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, irrota verkkolaite pistorasiasta pitämällä samalla kiinni pistokkeesta ja poista akku kuulokkeista. Näin vältetään akun vuotaminen ja siitä johtuva syöpyminen.
– Älä jätä järjestelmää sellaiseen paikkaan, joka on alttiina suoralle auringonvalolle, kuumuudelle tai kosteudelle.
– Saatat kuulla kohinaa, jos irrotat verkkolaitteen lähettimestä ennen kuin kuulokkeet on otettu pois korvilta.
– Vältä altistamasta laitetta äärilämpötiloille, suoralle auringonvalolle, kosteudelle, hiekalle, pölylle tai mekaanisille iskuille.
– Vältä vesiroiskeita, sillä laite ei ole vesitiivis.

Kuulokkeita koskevia huomautuksia

Kuulovaurion riskin vähentämiseksi

Älä käytä kuulokkeita suurella äänenvoimakkuudella. Kuuloasiantuntijat kehottavat välttämään jatkuvaa, kovaäänistä ja pitkäkestoista kuuntelua. Jos korvat alkavat soida, vähennä äänenvoimakkuutta tai lopeta kuulokkeiden käyttäminen.

Muiden huomioon ottaminen

Pidä äänenvoimakkuus kohtuullisella tasolla. Tämä mahdollistaa ulkopuolisten äänien kuulemisen ja osoittaa huomaavaisuutta ympärilläsi olevia ihmisiä kohtaan.

Jos sinulla on järjestelmään liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä oppaassa, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Toimita kuulokkeet ja lähetin Sony-jälleenmyyjälle, mikäli ne tarvitsevat korjaamista.

Vianmääritys

Jos järjestelmän käytössä ilmenee ongelmia, käytä apuna seuraavaa tarkistusluetteloa. Jos ongelma ei häviä, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Ei ääntä / vaimea ääni

– Tarkista AV-laitteen tai verkkolaitteen liitännät.
– Tarkista, että AV-laitteeseen on kytketty virta.
– Jos liität lähettimen AV-laitteeseen käyttämällä kuulokeliitäntää, suurenna liitetyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla ääni ei vääristy.
– Vaihda ensin radiotaajuutta lähettimen CHANNEL-valintakytkimellä ja ota sen jälkeen lähettimen radiotaajuus käyttöön kuulokkeiden AUTO TUNING -painikkeella.
– Käytä kuulokkeita lähettimen läheisyydessä tai vaihda lähettimen paikkaa.
– Lataa mukana toimitettu ladattava akku tai vaihda kuivaparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisimeen ei syty valoa lataamisen jälkeenkään, toimita kuulokkeet Sony-jälleenmyyjälle.
– Suurenna kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.

Ääni katkeilee

– Lähettimen virta katkeaa, jos tulosignaalia ei ole tai se on vaimea noin 4 minuutin ajan. Jos liität lähettimen AV-laitteeseen käyttämällä kuulokeliitäntää, suurenna liitetyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla ääni ei vääristy.

Vääristynyt tai katkonainen ääni (toisinaan myös kohinaa)

– Käytä kuulokkeita lähettimen läheisyydessä tai vaihda lähettimen paikkaa.
– Älä aseta lähetintä metallipöydälle.
– Jos liität lähettimen AV-laitteeseen kuulokeliitännän kautta, pienennä liitetyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla ääni ei vääristy.
– Vaihda ensin radiotaajuutta lähettimen CHANNEL-valintakytkimellä ja ota sen jälkeen lähettimen radiotaajuus käyttöön kuulokkeiden AUTO TUNING -painikkeella.
– Lataa mukana toimitettu ladattava akku tai vaihda kuivaparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisimeen ei syty valoa lataamisen jälkeenkään, toimita kuulokkeet Sony-jälleenmyyjälle.

Voimakas taustakohina

– Jos liität lähettimen AV-laitteeseen käyttämällä kuulokeliitäntää, suurenna liitetyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla ääni ei vääristy.
– Lataa mukana toimitettu ladattava akku tai vaihda kuivaparistot uusiin. Jos POWER-ilmaisimeen ei syty valoa lataamisen jälkeenkään, toimita kuulokkeet Sony-jälleenmyyjälle.
– Älä aseta lähetintä metallipöydälle.
– Käytä kuulokkeita lähettimen läheisyydessä.

POWER/GREEN-ilmaisin vilkkuu vihreänä

– Tulosignaalia ei ole tai signaali on vaimea. Käynnistä AV-laitteen toisto tai suurenna liitetyn AV-laitteen äänenvoimakkuutta tasolle, jolla ääni ei vääristy. Muussa tapauksessa lähettimen virta katkeaa. Jos tulosignaalia ei ole tai se on vaimea noin 4 minuutin ajan, lähettimen virta katkeaa automaattisesti.

Akkua ei voi ladata/ CHARGE/RED-ilmaisin vilkkuu punaisena tai punainen valo ei syty

– Tarkista, että kuulokkeiden ja lähettimen oikea/vasen vastaavat ja aseta kuulokkeet oikein lähettimen päälle.
– Aseta mukana toimitettu nikkeli-metallihydridiakku paikalleen. Kuivaparistoja ja muita kuin mukana toimitettua akkua ei voi ladata.
– Jos CHARGE/RED-ilmaisimeen ei syty punaista valoa, vaikka asetat kuulokkeet lähettimen päälle ja odotat hetken, akun käyttöikä saattaa olla lopussa. Voit tilata mukana toimitetun ladattavan akun BP-HP800-11 liikkeestä, josta ostit järjestelmän, tai lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.
– Lataamista ei välttämättä suoriteta loppuun asti, jos lähettimen liitäntänasta ja kuulokkeiden liitäntäpiste ovat pölyisiä. Pyyhi ne esimerkiksi puuvillatupolla.

Lyhyt käyttöaika (mukana toimitettu ladattava akku)

– Puhdista mukana toimitetun ladattavan akun +- ja −-navat ja lähettimen/kuulokkeiden latausliitäntä kuivalla liinalla.
– Lataa mukana toimitettu ladattava akku sen jälkeen, kun akun lataus on purkautunut.

Tekniset tiedot

RF-stereolähetin (TMR-RF895R)

Modulaatio	FM-stereo
Kantoaallon taajuus	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanava	Ch1, Ch2, Ch3
Lähetysetäisyys	Pisimmillään noin 100 m
Äänitulot	Stereominiliitäntä
Tehontarve	DC 12 V (mukana toimitetusta verkkolaitteesta)
Mitat	noin 130 mm × 273 mm × 160 mm (l/k/s)
Paino	noin 265 g
Nimellinen virrankulutus	2,0 W
Käyttölämpötila	5–35 °C

Langattomat stereokuulokkeet (MDR-RF895R)

Taajuusvaste	10–22 000 Hz
Virtalähde	Mukana toimitettu ladattava nikkeli-metallihydridiakku BP-HP800-11 tai kuluttajakäyttöön myytävät (LR03 [koko AAA]) kuivaparistot
Paino	noin 275 g
Käyttölämpötila	5–35 °C

Pakkauksen sisältö

RF-stereolähetin TMR-RF895R
Langattomat stereokuulokkeet MDR-RF895R
Verkkolaite (12 V) (1)
Stereominikaapeli (stereominiliitin), 1,5 m (1)
Takuukortti (1)
Käyttöohjeet (tämä käyttöopas) (1)
Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Bežične stereo slušalice

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Hrvatski Bežične stereo slušalice

UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kapanju ili prskanju i na njega ne stavljajte predmete napunjene tekućinom kao što su vaze.

Nemojte dulje vrijeme izlagati baterije (komplet baterija ili ugrađene baterije) prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte otvarati kućište. Servisiranje prepustite kvalificiranom osoblju.

Nemojte postavljati uređaj u skučeni prostor kao što je polica za knjige ili ugrađena vitrina.

Adapter za izmjeničnu struju nije isključen iz struje sve dok je priključen u strujnu utičnicu, čak i ako je jedinica kao takva isključena.

Budući da se glavni utikač adaptera za izmjeničnu struju upotrebljava za isključivanje adaptera iz struje, spojite ga u lako dostupnu strujnu utičnicu. Ako primijetite nepravilnosti u radu adaptera, odmah isključite glavni utikač iz strujne utičnice.

Izlaganje previsokom tlaku zvuka iz ušnih i naglavnih slušalica može dovesti do gubitka sluha.

Nazivna pločica odašiljača nalazi se s vanjske strane na dnu uređaja.

Nazivna pločica slušalica nalazi se sa stražnje strane klizača.

Oznaka CE valjana je isključivo u državama u kojima je zakonski propisana, prvenstveno u državama članicama EGP-a (Europskog gospodarskog prostora).

CE

Ovime tvrtka Sony Corp. izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ.
Pojedinosti potražite na sljedećem URL-u:
http://www.compliance.sony.de/

Odlaganje iskorištenih baterija te električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili na pakiranju označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućanski otpad. Na određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,0005 % žive ili 0,004 % olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem otpada. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa.
Kada zbog sigurnosti, performansi ili integriteta podataka mora biti ugrađena u proizvod, bateriju smije mijenjati samo kvalificirani serviser. Da biste osigurali pravilno postupanje s baterijom te električnom i elektroničkom opremom, proizvode po isteku vijeka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Informacije o svim ostalim baterijama potražite u dijelu o sigurnom uklanjanju baterije iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterija zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili baterije.

Obavijest za korisnike: sljedeće informacije odnose se samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju direktive EU-a

Proizvod je proizveden u ime tvrtke ili ga je proizvela tvrtka Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Upiti koji se odnose na usklađenost proizvoda sa zakonodavstvom Europske unije trebaju se uputiti ovlaštenom predstavniku, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija. Ako imate pitanja o servisu ili jamstvu, obratite se na adrese navedene u zasebnim dokumentima o servisu i jamstvu.

Provjera isporučenih komponenti

- Radiofrekvencijski stereo odašiljač TMR-RF895R (1)
- Bežične stereo slušalice MDR-RF895R (1)
- Stereo mini kabel (stereo mini priključak), 1,5 m (1)
- Adapter za izmjeničnu struju (1)
- Punjiva nikal-metal hidridna baterija BP-HP800-11 (1)

Značajke

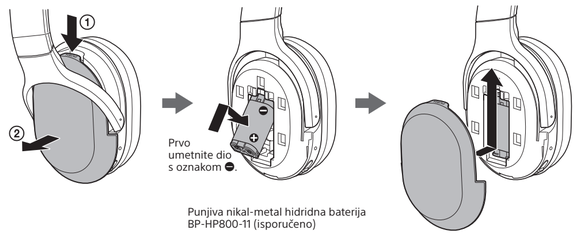
Zahvaljujemo vam na kupnji bežičnih stereo slušalica Sony MDR-RF895RK. Prije upotrebe jedinice pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga za buduću upotrebu.
Neke od značajki jesu:
- bežični sustav koji omogućuje slušanje programa bez kabela
- prijemni domet do 100 metara*
- reprodukcija zvuka visoke kvalitete
- novi način „VOICE" za čist zvuk raspona glasa
- sustav smanjenja šuma radi reprodukcije čistog zvuka uz minimalni šum od prijenosa
- udobno prianjanje
- glatki i udobni jastučići za uši
- dugo vrijeme reprodukcije (maksimalno 20 sati)
- jednostavno punjenje s pomoću sigurnog mehanizma punjenja
- punjiva baterija
- automatsko podešavanje slušalica za optimalni prijem signala
- 3 prijenosna kanala
- upravljanje jačinom zvuka i zvučnim efektom na slušalicama

* Domet prijenosa razlikuje se ovisno o uvjetima u kojima se jedinica koristi.

Upotreba

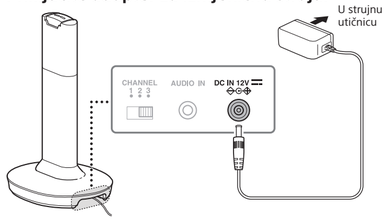
1 Umetnite isporučeni punjivu bateriju BP-HP800-11 u lijevo kućište slušalica.

Prilikom umetanja baterija provjerite je li polaritet ispravan.



Punjiva nikal-metal hidridna baterija BP-HP800-11 (isporučeno)

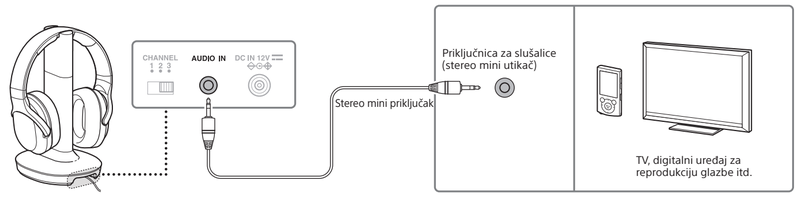
2 Priključite adapter za izmjeničnu struju.



3 Napunite slušalice.

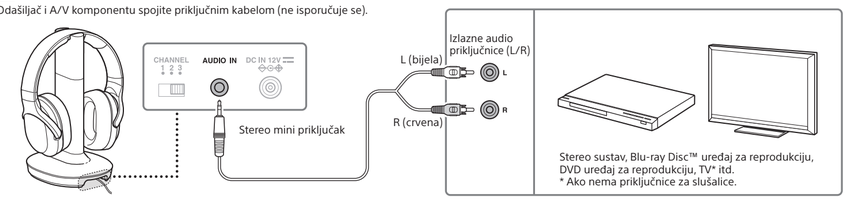
4 Priključite A/V komponentu na način prikazan u nastavku pod A ili B.

A Na priključnicu za slušalice A/V komponente



B Na izlazne audio priključnice (L/R) A/V komponente

Odašiljač i A/V komponentu spojite priključnim kabelom (ne isporučuje se).



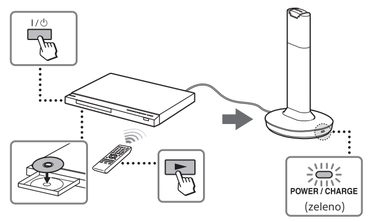
Ako se zvuk izobliči nakon priključivanja odašiljača na izlazne audio priključnice (L/R) A/V komponente, odašiljač ponovno priključite na priključnicu za slušalice.
Ako odašiljač ne otkriva signal ili zvuk, provjerite priključak na povezane A/V komponente, a zatim provjerite postavke zvuka povezanih A/V komponenti.

5 Stavite slušalice.

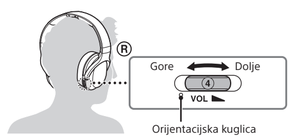
Prije slušanja

Kako biste smanjili rizik od oštećenja sluha, prvo smanjite jačinu zvuka.

6 Pokrenite reprodukciju na A/V komponenti.

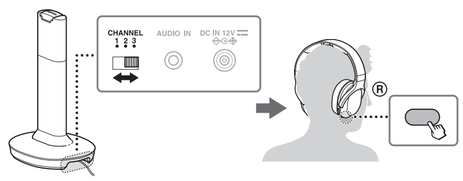


7 Podesite jačinu zvuka.



Ako se ne prima dobar audio signal

Prvo na odašiljaču promijenite radijsku frekvenciju odabiračem CHANNEL, a zatim na slušalicama kratko držite pritisnutim gumb AUTO TUNING.



Nakon upotrebe

Isključite napajanje slušalica.

Slanje radiofrekvencijskih signala

Odašiljač automatski počinje slati radiofrekvencijske signale čim otkrije audio signal povezane komponente.
Imajte na umu sljedeće:
- Do šuma može doći ovisno o položaju odašiljača i uvjetima u prostoriji. Preporučuje se da odašiljač postavite na mjesto na kojem se proizvodi najčišći zvuk.
- Ako se odašiljač postavi na metalni stol, mogli biste čuti šum ili bi se mogao smanjiti prijemni domet. Nemojte postavljati na metalni stol.

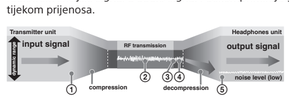
Ako se otprilike 4 minute signal uopće ne prima ili je slab

Ako se otprilike 4 minute signal uopće ne prima, odašiljač se automatski isključuje.* Pokazatelj POWER odašiljača treperi 4 minute, a zatim se isključi. Odašiljač se ponovno pokreće nakon ponovno prijema audio signala.
Odašiljač se može isključiti i ako otprilike 4 minute prima slab signal. U tom slučaju povećajte jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar raspona u kojem se zvuk ne izobličuje, a zatim smanjite jačinu zvuka slušalica.

* Ako se ispušta samo šum prilikom slanja signala s povezane A/V komponente, odašiljač se možda neće isključiti čak i kada ne prima audio signal.

Postupak smanjenja šuma

Odašiljač komprimira audio signal i pretvara ga u radiofrekvencijski signal. Slušalice pretvaraju primljeni radiofrekvencijski signal u audio signal i dekomprimiraju ga. Tim se postupkom smanjuje količina šuma nakupljena tijekom prijenosa.



① Odašiljač komprimira dinamički raspon audio signala, a zatim ga pretvara u radiofrekvencijski signal.
② Šum se može pojaviti zbog prijenosa na veće udaljenosti itd.
③ Slušalice pretvaraju radiofrekvencijski signal u audio signal.
④ Šum se može pojaviti tijekom pretvorbe.
⑤ Dekompresijom dinamičkog raspona audio signala smanjuje se količina šuma i ostvaruje bolji omjer signala i šuma (S/N).

Savjeti za punjenje

Prvo napuniti isporučenu bateriju

Isporučena punjiva nikal-metal hidridna baterije nije napunjena prilikom prve upotrebe. Obavezno je napunite prije upotrebe.

Funkcija automatskog punjenja

Postavljanjem slušalica na odašiljač one se automatski isključuju i započinje punjenje. Stoga nema potrebe da slušalice uključujete/isključujete svaki put kad ih nosite i skidate.

Ako pokazatelj CHARGE/RED ne zasvijetli crveno

- Provjerite jesu li lijeva i desna slušalica ispravno oslonjene na odašiljač. Skinite slušalice i ponovno ih postavite na odašiljač tako da se kontaktne točke slušalica umetnu na pozlaćene kontakte odašiljača.
- Slušalice se možda neće napuniti ako su njezine kontaktne točke i pozlaćeni kontakti odašiljača prašnjavi. Prebrišite ih štapićem za uši itd.

Vrijeme punjenja i upotrebe

Približno vrijeme punjenja	Maksimalno vrijeme upotrebe[1)]
7 sati[2)]	20 sati[3)]

1) pri 1 kHz i izlaznoj snazi od 0,1 mW + 0,1 mW
2) sati potrebnih da bi se prazna baterija potpuno napunila
3) vrijeme ovisi o temperaturi ili uvjetima u kojima se jedinica koristi.

Punjenje isporučene baterije nakon upotrebe

Nakon upotrebe postavite slušalice na odašiljač.
Pokazatelj CHARGE/RED zasvijetli crveno i zatim se pokreće punjenje.
Kada je punjenje dovršeno, nema potrebe za uklanjanjem slušalica s odašiljača.

Preostali kapacitet baterije

Kako biste provjerili preostali kapacitet baterije slušalica, uključite jedinicu prekidačem POWER i provjerite pokazatelj POWER. Baterija se i dalje može koristiti ako pokazatelj zasvijetli zeleno.
Napunite slušalice ako se pokazatelj POWER isključi, zatamni, treperi ili ako zvuk postane izobličen ili bučan.

Napomene

- Čvrsto umetnite utikač adaptera za izmjeničnu struju.
- Obavezno upotrebljavajte isporučeni adapter za izmjeničnu struju. Upotreba adaptera za izmjeničnu struju s drugačijim polaritetom utikača ili drugim značajkama može uzrokovati kvar proizvoda.

- Kapacitet baterije mogao bi se smanjiti ako se uključene slušalice postave na odašiljač dok adapter za izmjeničnu struju nije priključen.
- Odašiljač se automatski isključuje dok se slušalice pune.
- Ovaj je sustav iz sigurnosnih razloga osmišljen za punjenje isključivo isporučene punjive baterije BP-HP800-11. Imajte na umu da se druge vrste punjivih baterija ne mogu puniti na ovom sustavu.
- Ako umetnete suho punjene baterije, one se neće moći puniti.
- Isporučenu punjivu bateriju BP-HP800-11 nemojte pokušavati upotrebljavati s drugim komponentama. Namijenjena je isključivo za upotrebu s ovim sustavom.
- Punite pri temperaturi okoline između 5 °C i 35 °C.
- Kada se trajanje baterije dvostruko smanji, to bi moglo značiti da je baterija pri kraju vijeka trajanja. Isporučena punjiva baterija BP-HP800-11 nije komercijalno dostupna. Bateriju možete naručiti u prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj sustav ili kod najbližeg prodavača proizvoda tvrtke Sony.
- Nemojte dodirivati pozlaćene kontakte odašiljača. Ako se pozlaćeni kontakti uprljaju, punjenje možda neće biti moguće.
- Slušalice se možda neće napuniti ako su njezine kontaktne točke i pozlaćeni kontakti odašiljača prašnjavi. Prebrišite ih štapićem za uši itd.

Upotreba slušalica s odvojeno kupljenim suho punjenim baterijama

Komercijalno dostupne (LR03 (veličina AAA)) suho punjene baterije također se mogu upotrijebiti za napajanje slušalica. Umetnite dvije baterije na način opisan u 1. koraku dijela naslovljenog „Upotreba".
Ako pokušate napuniti slušalice s umetnutim suho punjenim baterijama, pokazatelj CHARGE/RED svijetlit će crveno 15 sekundi, a zatim će se isključiti. Ne aktivira se funkcija punjenja baterije.

Trajanje baterije

Baterija	Približno vrijeme upotrebe[1)]
Alkalna baterija tvrtke Sony LR03 (veličina AAA)	24 sata[2)]

1) pri 1 kHz i izlaznoj snazi od 0,1 mW + 0,1 mW
2) vrijeme ovisi o temperaturi ili uvjetima u kojima se jedinica koristi.

Napomena

Suho punjenu bateriju nemojte nositi zajedno s kovanicama ili drugim metalnim predmetima. Može emitirati toplinu ako pozitivni i negativni pol baterije slučajno dodu u dodir s metalnim predmetima.

Savjeti za priključivanje

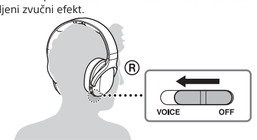
- Kada stereo mini kabel (stereo mini utikač) priključite izravno u priključnicu za ušne slušalice (mono mini utikač), audio signal možda se neće emitirati kroz pravi kanal.

Savjeti za postavljanje jačine zvuka

- Ako odašiljač priključite na priključnicu za slušalice A/V komponente, jačinu zvuka A/V komponente postavite na najvišu moguću razinu, no ne toliko da se izobliči audio signal.
- Prilikom gledanja videozapisa pripazite da ne povećate previše jačinu zvuka tijekom tiših scena. Mogli biste oslijepiti uši kada se reproducira glasna scena.

Savjeti za zvučni efekt

Pomaknite prekidač na OFF ili VOICE da biste odabrali željeni zvučni efekt.



Položaj prekidača	Zvučni efekt i prikladan izvor zvuka
OFF	Normalna reprodukcija na slušalicama
VOICE	Reproducira se čišći zvuk glasa govornika

Napomene

- Jačina zvuka slušalica može se razlikovati ovisno o ulaznom signalu i položaju prekidača za zvučni efekt.
- Zvučni efekt možda se neće postići ovisno o izvorima ulaznog zvuka.

Savjeti za bolji prijem

Učinkovitost prijema

Sustav se koristi vrlo visokim signalima u frekvencijskom pojasu od 800 MHz pa bi se učinkovitost prijema mogla smanjiti zbog okoline. Sljedećim se primjerima ukazuje na uvjete koji bi mogli smanjiti prijemni domet ili uzrokovati smetnje.
- Unutrašnjost građevinskog objekta sa zidovima koji sadrže čelične grede
- Područje s mnogo čeličnih ormarića za spise
- Područje s mnogo električnih uređaja koji mogu stvoriti elektromagnetska polja
- Odašiljač je postavljen na metalni instrument.
- Područje usmjereno prema cesti
- U okolini postoje signali koji uzrokuju šum ili smetnje zbog radijskih primopredajnika u kamionima itd.
- U okolini postoje signali koji uzrokuju šum ili smetnje zbog bežičnih komunikacijskih sustava postavljenih duž cesta.

Domet odašiljača

Optimalna udaljenost unutar koje se ne javljaju smetnje u sustavu iznosi otprilike do 100 m. Međutim, udaljenost bi se mogla razlikovati ovisno o okolini i okruženju.
- Ako se u sustavu pojavi šum unutar prethodno navedene udaljenosti, smanjite udaljenost između odašiljača i slušalica ili odaberite drugi kanal.
- Kada slušalice upotrebljavate u dometu odašiljača, odašiljač se može postaviti u bilo kojem smjeru u odnosu na slušatelja.
- Čak i unutar područja prijema signala postoje određene točke (mrtva točka) u kojima se radiofrekvencijski signal ne može primati. Ta je značajka svojstvena radiofrekvencijskim signalima i ne ukazuje na kvar. Ako malo pomaknete odašiljač, položaj mrtve točke može se promijeniti.

Zamjena jastučića za uši

Jastučići za uši mogu se zamijeniti. Ako se jastučići za uši uprljaju ili istroše, zamijenite ih na način opisan u nastavku. Jastučići za uši nisu komercijalno dostupni. Zamjenske možete naručiti u prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj sustav ili kod najbližeg prodavača proizvoda tvrtke Sony.

1 Skinite stari jastučić za uši tako da ga izvučete iz utora na kućištu.

2 Umetnite novi jastučić za uši u utor na kućištu.
Provjerite je li jastučić za uši u okomitom položaju.

Mjere opreza

- Kada se sustav ne upotrebljava dulje vrijeme, iskopčajte adapter za izmjeničnu struju iz strujne utičnice držeći utikač, a bateriju izvadite iz slušalice kako bi se izbjegla šteta uzrokovana curenjem baterije i naknadnom korozijom.
- Sustav ne ostavljajte na mjestima izloženima izravnom sunčevu svjetlu, toplini ili vlazi.
- Mogli biste čuti zvuk kada iskopčate adapter za izmjeničnu struju iz odašiljača prije nego što skinete slušalice.
- Izbjegavajte izlaganje ekstremnim temperaturama, izravnom sunčevom svjetlu, vlazi, pijesku, prašini ili mehaničkim udarcima.
- Imajte na umu da je prskanje vodom zabranjeno jer proizvod nije vodootporan.

Napomene o slušalicama

Smanjenje rizika od oštećenja sluha

Izbjegavajte preveliku jačinu zvuka u slušalicama. Stručnjaci za sluh ne preporučuju neprekinuto, glasno i dugo slušanje. Ako vam počne zvoniti u ušima, smanjite jačinu zvuka ili prestanite upotrebljavati slušalice.

Briga za druge

Uvijek podesite umjerenu jačinu zvuka. Tako ćete moći čuti vanjske zvukove i biti uvidavni prema ljudima oko sebe.

Ako imate pitanja ili probleme povezane sa sustavom koji nisu spomenuti u ovom priručniku, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

U slučaju popravka prodavaču proizvoda tvrtke Sony uvijek donesite slušalice i odašiljač.

Rješavanje problema

Ako naiđete na problem prilikom upotrebe sustava, prvo prodite kroz kontrolni popis u nastavku. Ako je problem i dalje prisutan, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Nema zvuka / tihi zvuk

- Provjerite priključak s A/V komponentom ili adapterom za izmjeničnu struju.
- Provjerite je li A/V komponenta uključena.
- Ako odašiljač priključite na A/V komponentu putem priključnice za slušalice, povećajte jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar raspona u kojem se zvuk ne izobličuje.
- Na odašiljaču promijenite radijsku frekvenciju odabiračem CHANNEL, a zatim na slušalicama gumbom AUTO TUNING podesite radijsku frekvenciju na radijsku frekvenciju odašiljača.
- Upotrebljavajte slušalice u blizini odašiljača ili promijenite njegov položaj.
- Napunite isporučenu punjivu bateriju ili zamijenite suho punjene baterije novima. Ako je pokazatelj POWER i dalje uključen nakon punjenja, odnesite slušalice prodavaču proizvoda tvrtke Sony.
- Povećajte jačinu zvuka slušalica.

Zvuk se prekida

- Odašiljač se isključuje ako se otprilike 4 minute signal uopće ne prima ili je slab. Ako odašiljač priključite na A/V komponentu putem priključnice za slušalice, povećajte jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar raspona u kojem se zvuk ne izobličuje.

Izobličen ili isprekidan zvuk (ponekad sa šumom)

- Upotrebljavajte slušalice u blizini odašiljača ili promijenite njegov položaj.
- Odašiljač nemojte postavljati na metalni stol.
- Ako odašiljač priključite na A/V komponentu putem priključnice za slušalice, smanjite jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar raspona u kojem se zvuk ne izobličuje.
- Na odašiljaču promijenite radijsku frekvenciju odabiračem CHANNEL, a zatim na slušalicama gumbom AUTO TUNING podesite radijsku frekvenciju na radijsku frekvenciju odašiljača.
- Napunite isporučenu punjivu bateriju ili zamijenite suho punjene baterije novima. Ako je pokazatelj POWER i dalje uključen nakon punjenja, odnesite slušalice prodavaču proizvoda tvrtke Sony.
- Slušalice se možda neće napuniti ako su njezine kontaktne točke i pozlaćeni kontakti odašiljača prašnjavi. Prebrišite ih štapićem za uši itd.

Kratko vrijeme upotrebe (isporučene punjive baterije)

- Suhom krpom očistite + i – pol isporučene punjive baterije i kontakte za punjenje na odašiljaču/slušalicama.
- Napunite isporučenu punjivu bateriju nakon što se potpuno isprazni.

Glasni pozadinski šum

- Ako odašiljač priključite na A/V komponentu putem priključnice za slušalice, povećajte jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar raspona u kojem se zvuk ne izobličuje.
- Napunite isporučenu punjivu bateriju ili zamijenite suho punjene baterije novima. Ako je pokazatelj POWER i dalje uključen nakon punjenja, odnesite slušalice prodavaču proizvoda tvrtke Sony.
- Odašiljač nemojte postavljati na metalni stol.
- Slušalice upotrebljavajte u blizini odašiljača.

Pokazatelj POWER/GREEN treperi zeleno

- Signala nema ili je slab. Pokrenite reprodukciju na A/V komponenti ili povećajte jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar raspona u kojem se zvuk ne izobličuje jer će se u protivnom odašiljač isključiti. Ako se otprilike 4 minute signal uopće ne prima ili je slab, odašiljač se automatski isključuje.

Baterija se ne može napuniti / pokazatelj CHARGE/RED treperi crveno ili ne zasvijetli crveno

- Provjerite podudaraju li se lijeva/desna strana slušalica i odašiljača i ispravno postavite slušalice na odašiljač.
- Umetnite isporučenu punjivu nikal-metal hidridnu bateriju. Suho punjene baterije i punjive baterije, osim one isporučene, ne mogu se puniti.
- Ako pokazatelj CHARGE/RED ne zasvijetli crveno iako ste slušalice stavili na odašiljač i pričekali kraće vrijeme, postoji mogućnost da je baterija pri kraju vijeka trajanja. Isporučenu punjivu bateriju BP-HP800-11 možete naručiti u prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj sustav ili kod najbližeg prodavača proizvoda tvrtke Sony.
- Slušalice se možda neće napuniti ako su njezine kontaktne točke i pozlaćeni kontakti odašiljača prašnjavi. Prebrišite ih štapićem za uši itd.

Specifikacije

Radiofrekvencijski stereo odašiljač (TMR-RF895R)

Modulacija	FM stereo
Prijenosna frekvencija	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanal	Ch1, Ch2, Ch3
Domet prijenosa	najviše do otprilike 100 m
Audio ulazi	Stereo mini utikač
Napajanje	DC 12 V (putem isporučenog adaptera za izmjeničnu struju)
Dimenzije	otprilike 130 mm × 273 mm × 160 mm (š/v/d)
Masa	otprilike 265 g
Nazivna potrošnja energije	2,0 W
Radna temperatura	5 °C do 35 °C

Bežične stereo slušalice (MDR-RF895R)

Frekvencijski odaziv	10 Hz – 22.000 Hz
Izvor napajanja	isporučena punjiva nikal-metal hidridna baterija BP-HP800-11 ili komercijalno dostupne (LR03 (veličina AAA)) suho punjene baterije
Masa	otprilike 275 g
Radna temperatura	5 °C do 35 °C

Isporučene stavke

Radiofrekvencijski stereo odašiljač TMR-RF895R
Bežične stereo slušalice MDR-RF895R
Adapter za izmjeničnu struju (12 V) (1)
Stereo mini kabel (stereo mini priključak), 1,5 m (1)
Jamstvo (1)
Upute za upotrebu (ovaj priručnik) (1)
Dizajn i specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Belaidžių stereofoninių ausinių sistema

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Anglų Belaidžių stereofoninių ausinių sistema

ĮSPĖJIMAS

Kad nesukeltumėte gaisro ir nepatirtumėte elektros smūgio, saugokite šį įrenginį nuo lietaus arba drėgmės.

Kad nesukeltumėte gaisro ir nepatirtumėte elektros smūgio, saugokite, kad ant įrenginio nelašėtų skystis, jo neaptaškykite ir ant jo nedėkite daiktų su skysčiu, pvz., vazų.

Saugokite maitinimo elementus (maitinimo elementų pakuotę arba įdėtus maitinimo elementus) nuo labai aukštos temperatūros, pvz., tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan.

Kad išvengtumėte elektros smūgio, neatidarykite korpuso. Dėl remonto darbų kreipkitės tik į kvalifikuotus specialistus.

Prietaiso negalima statyti ankštoje erdvėje, pvz., knygų lentynoje arba uždaroje spintelėje.

Kintamosios srovės adapteris nėra atjungtas nuo maitinimo, jei jis vis dar prijungtas prie kintamosios srovės lizdo, net jei pats įrenginys yra išjungtas.

Kintamosios srovės maitinimo adapteris nuo elektros tinklo atjungiamas pagrindiniu kintamosios srovės maitinimo adapterio kištuku, todėl adapterį junkite prie lengvai pasiekiamo kintamosios srovės elektros lizdo. Sutrikus adapterio veikimui nedelsdami atjunkite jį nuo kintamosios srovės elektros lizdo.

Klausantis per stipraus iš ausinių sklindančio garso galima susigadinti klausą.

Siųstuvo duomenų lentelė yra ant korpuso apačioje.

Ausinių duomenų lentelė yra slankiklio nugarėlėje.

CE ženklai galioja tik tose šalyse, kuriose jie teisėtai taikomi, daugiausia EEE (Europos ekonominės erdvės) šalyse.

Šiuo dokumentu „Sony Corp." pareiškia, kad ši įranga atitinka esminius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.
Dėl išsamesnės informacijos apsilankykite šiuo URL: http://www.compliance.sony.de/

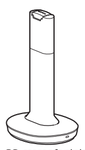
Panaudotų baterijų ir nebereikalingos elektros bei elektroninės įrangos išmetimas (taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)

Šis ant gaminio, maitinimo elemento arba jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminio ir maitinimo elemento negalima išmesti kaip buitinių atliekų. Ant kai kurių maitinimo elementų kartu su šiuo simboliu gali būti nurodytas ir cheminio elemento simbolis. Gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb) cheminių elementų simboliai nurodomi, kai maitinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio arba daugiau nei 0,004 % švino. Tinkamai utilizuodami šiuos gaminius ir maitinimo elementus padėsite išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmogaus sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas. Perdirbant medžiagas tausojami gamtos ištekliai. Jei dėl saugumo, veikimo ar duomenų vientisumo priežasčių gaminiams reikalingas nuolatinis ryšys su integruotu maitinimo elementu, maitinimo elementą gali pakeisti tik kvalifikuotas techninio aptarnavimo specialistas. Siekiant užtikrinti, kad maitinimo elementai bei elektros ir elektroninė įranga būtų tvarkomi tinkamai, pasibaigus šių gaminių eksploatavimo laikui atiduokite juos į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo skyrių. Informacijos apie kitus maitinimo elementus rasite skyriuje, kuriame rašoma, kaip saugiai iš gaminio išimti maitinimo elementą. Maitinimo elementus atiduokite į panaudotų maitinimo elementų surinkimo skyrių, kad vėliau jie būtų perdirbti. Jei reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio arba maitinimo elemento perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba į parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį arba maitinimo elementą, darbuotoją.

Pirkėjų dėmesiui: toliau pateikta informacija aktuali tik įrangos, parduodamos šalyse, kuriose taikomos ES direktyvos, naudotojams.

Šį įrenginį pagamino „Sony Corporation", 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonija, arba jos vardu veikianti kita bendrovė. Užklausas dėl gaminio suderinamumo su Europos Sąjungos teisės aktų nuostatomis siųskite įgaliotajam atstovui adresu „Sony Belgium", bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium (Belgija). Jei turite klausimų dėl remonto arba garantijos, kreipkitės atskiruose remonto arba garantijos dokumentuose nurodytais adresais.

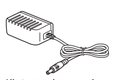
Pridėtų elementų tikrinimas



RD stereofoninis siųstuvas TMR-RF895R (1)

Belaidės stereofoninės ausinės MDR-RF895R (1)

Stereogarso laidas su minikištuku (stereogarso minikištukas), 1,5 m (1)



Kintamosios srovės adapteris (1)

Įkraunamasis nikelio-metalo hidrido maitinimo elementas BP-HP800-11 (1)

Funkcijos

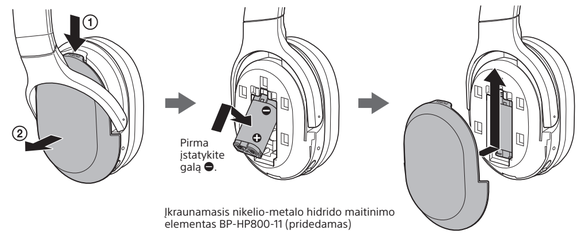
Dėkojame, kad įsigijote „Sony" MDR-RF895RK belaidžių stereofoninių ausinių sistemą. Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir jį išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.
Kelios savybės:
– Belaidė sistema leidžia klausytis programų nevaržant savęs laidais
– Iki 100 m veikimo diapazonas*
– Didelės raiškos garso atkūrimas
– Naujasis VOICE (balso) režimas, kuris leidžia aiškiai atkurti balso diapazoną
– Triukšmo slopinimo sistema leidžia aiškiai atkurti garsus ir iki minimumo sumažinant perdavimo triukšmą
– Patogiai priglunda
– Švelnios ir patogios ausų pagalvėlės
– Ilgesnis klausymosi laikas (maks. 20 val.)
– Lengvo įkrovimo funkcija su saugiuoju įkrovimo mechanizmu
– Įkraunamasis maitinimo elementas
– Automatinis derinimas ausinėse optimaliam signalo priėmimui
– 3 perdavimo kanalai
– Garsumo valdymo funkcija ir garso efektų funkcija ausinėse

* Perdavimo atstumas gali skirtis ir priklauso nuo naudojimo sąlygų

Naudojimas

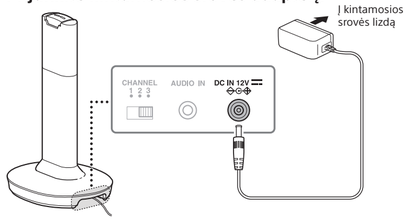
1 Įdėkite pridedamą įkraunamąjį maitinimo elementą BP-HP800-11 į kairės pusės ausinių korpusą.

Dėdami maitinimo elementus tinkamai pasirinkite jų poliškumą.

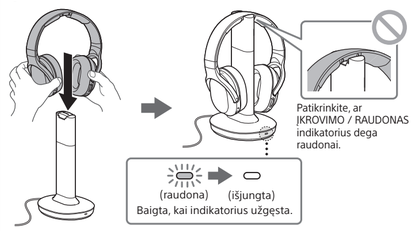


Įkraunamasis nikelio-metalo hidrido maitinimo elementas BP-HP800-11 (pridedamas)

2 Prijunkite kintamosios srovės adapterį.

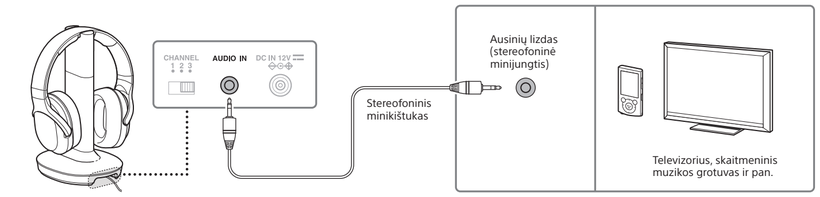


3 Įkraukite ausines.



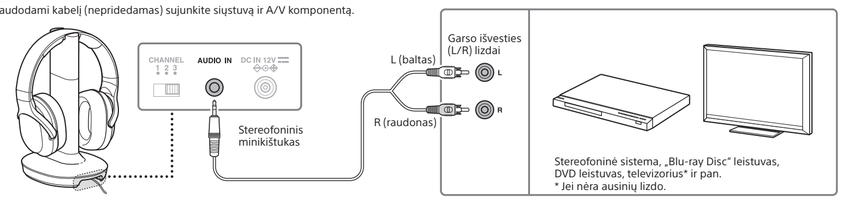
4 Prijunkite A/V komponentą vadovaudamiesi toliau pateikiamu prijungimo būdu A arba B.

A A/V komponento ausinių lizdo naudojimas



B A/V komponento garso išvesties (L/R) lizdų naudojimas

Naudodami kabelį (nepridedamas) sujunkite siųstuvą ir A/V komponentą.

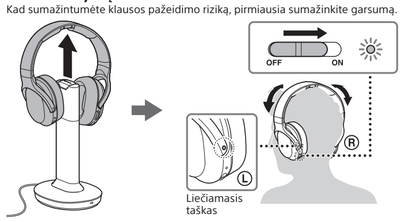


Jei siųstuvą prijungus prie A/V komponento garso išvesties (L/R) lizdų garsas iškraipomas, siųstuvą prijunkite prie ausinių lizdo.
Jei siųstuvas neaptinka signalo arba nėra jokio garso, patikrinkite prijungtų A/V komponentų jungtį, tada patikrinkite prijungtų A/V komponentų garso nustatymą.

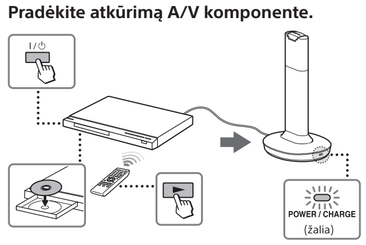
5 Užsidėkite ausines.

Prieš klausymąsi

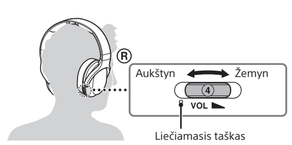
Kad sumažintumėte klausos pažeidimo riziką, pirmiausia sumažinkite garsumą.



6 Pradėkite atkūrimą A/V komponente.

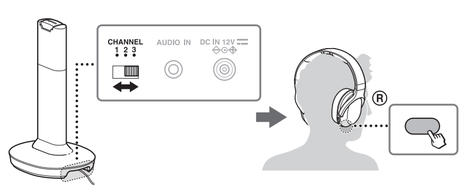


7 Sureguliuokite garsumą.



Jei nepriimamas aiškus garso signalas

Pirma pakeiskite radijo dažnį naudodami siųstuvo pasirinkimo jungiklį CHANNEL, tada spustelėkite ausinių mygtuką AUTO TUNING.



Baigę naudoti

Ausines išjunkite.

Apie RD signalų siuntimą

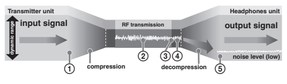
Siųstuvas automatiškai pradeda siųsti RS signalus, kai aptinka garso signalą iš prijungto komponento.
Atminkite, kad:
– Atsižvelgiant į siųstuvo vietą ir patalpos sąlygas, gali būti girdimas triukšmas. Siųstuvą rekomenduojama padėti tokioje vietoje, kurioje atkuriamas garsas aiškiausias.
– Jei siųstuvas padedamas ant metalinio stalo, gali būti girdimas triukšmas arba gali susilpnėti priimamas signalas. Nedėkite ant metalinio stalo.

Jei apie 4 min. nėra signalo įvesties arba signalas silpnas

Jei apie 4 minutes nėra signalo, siųstuvas automatiškai išjungiamas*. Siųstuvo MAITINIMO indikatorius 4 minutes mirksi, tada užgęsta. Siųstuvas vėl pradeda gauti garso signalą.
Siųstuvas taip pat gali išsijungti, jei apie 4 minutes gaunamas silpnas signalas. Tokiu atveju padidinkite prijungto A/V komponento garsumą tiek, kad garsas nebūtų iškraipomas, tada sumažinkite ausinių garsumą.
* Jei per prijungtą A/V komponentą girdimas signalo triukšmas, siųstuvas gali neišsijungti, net jei nesiunčiamas joks garso signalas.

Triukšmo mažinimas

Siųstuvas garso signalą glaudina ir konvertuoja jį į RD signalą. Ausinės priimamą RD signalą konvertuoja į garso signalą ir jį išskleidžia. Taip sumažinimas triukšmas, kuris sukuriamas perduodant.



① Siųstuvas sugludina dinaminio diapazono garso signalus, tada konvertuoja juos į RD signalą.
② Triukšmas gali atsirasti dėl didelio perdavimo atstumo ir pan.
③ Ausinės RD signalą konvertuoja į garso signalą.
④ Triukšmas gali atsirasti konvertavimo metu.
⑤ Dinaminio diapazono garso signalų išskleidimas sumažina triukšmo lygį ir pagerina S/N (signalo ir triukšmo) santykį.

Įkrovimo patarimai

Pirma įkraukite pridedamą maitinimo elementą

Pridedamas įkraunamasis nikelio-metalo hidrido maitinimo elementas nėra įkrautas, kai pirmą kartą jį naudojate. Būtinai jį įkraukite prieš naudodami.

Apie automatinio įkrovimo funkciją

Uždėjus ausines ant siųstuvo jos automatiškai išjungiamos ir pradedamos įkrauti. Dėl šios priežasties nereikia ausinių įjungti / išjungti kaskart užsidėjus ar nusiėmus.

Jei ĮKROVIMO / RAUDONAS indikatorius nedega raudonai

– Patikrinkite, ar dešinės ir kairės pusės ausinės yra tinkamai įstatytos į siųstuvą. Nuimkite ausines ir vėl įstatykite jas į siųstuvą, kad ausinių kontaktai susijungtų su siųstuvo kontaktais.
– Įkrovimas gali būti neužbaigtas, jei siųstuvo kontaktai nebus sujungti su ausinių kontaktais arba bus apdulkėję. Nuvalykite juos ausų krapštuku ar pan.

Įkrovimas ir naudojimo laikas

Apytikslis įkrovimo laikas	Maks. naudojimo laikas[1)]
7 val.[2)]	20 val.[3)]

1) esant 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW išvesčiai
2) valandos, kurių reikia visiškai įkrauti tuščią maitinimo elementą
3) laikas gali skirtis ir priklauso nuo temperatūros ar naudojimo sąlygų.

Pridedamo maitinimo elemento įkrovimas po naudojimo

Pasinaudoję padėkite ausines ant siųstuvo. ĮKROVIMO / RAUDONAS indikatorius pradeda šviesti raudonai, tada pradedama įkrauti.
Kai įkrauti baigiama, ausinių visai nereikia nuimti nuo siųstuvo.

Maitinimo elemento energijos kiekis

Jei norite patikrinti likusią ausinių maitinimo elemento įkrovą, įjunkite MAITINIMO jungiklį ir patikrinkite MAITINIMO indikatorių. Maitinimo elementas vis dar gali būti naudojamas, kai indikatorius šviečia žaliai.
Ausines reikia įkrauti, kai MAITINIMO indikatorius užgęsta, pritemsta, mirksi arba garsas tampa iškraipytas arba girdimi triukšmai.

Pastabos

– Gerai įstatykite kintamosios srovės adapterio kištuką.
– Būtinai naudokite pridedamą kintamosios srovės adapterį. Jei naudojate kintamosios srovės adapterius su kitokiu kištuko poliškumu ar kitomis techninėmis charakteristikomis, gaminys gali sugesti.

– Maitinimo elemento talpa gali sumažėti, jei įjungtas ausines padėsite ant siųstuvo, kai kintamosios srovės adapteris neprijungtas.
– Įkraunant ausines siųstuvas automatiškai išsijungia.
– Ši sistema yra skirta tik pridedamam įkraunamajam maitinimo elementui BP-HP800-11 saugiai įkrauti. Atminkite, kad kitų tipų įkraunamieji maitinimo elementai negali būti įkraunami naudojant šią sistemą.
– Jei bus įdėti sausieji maitinimo elementai, jų įkrauti nepavyks.
– Nebandykite pridedamo įkraunamojo maitinimo elemento BP-HP800-11 naudoti su kitais komponentais. Jis skirtas naudoti tik su šia sistema.
– Kraukite nuo 5 °C iki 35 °C temperatūros aplinkoje.
– Kai maitinimo elemento veikimo laikas sutrumpėja per pusę, tai gali būti jo naudojimo laiko pabaiga. Pridedamo įkraunamojo maitinimo elemento BP-HP800-11 negalima įsigyti atskirai. Maitinimo elementą galite užsisakyti parduotuvėje, kurioje įsigijote šią sistemą, arba artimiausiame „Sony" prekybos salone.
– Nelieskite siųstuvo kontaktų. Jei kontaktai bus nešvarūs, ausinės gali būti nekraunamos.
– Įkrovimo gali nepavykti užbaigti, jei siųstuvo ir ausinių kontaktai bus apdulkėję. Nuvalykite juos ausų krapštuku ar pan.

Ausinių naudojimas su atskirai įsigyjamais sausaisiais maitinimo elementais

Su ausinėmis galima naudoti ir prekyboje siūlomais (LR03 (AAA dydžio) maitinimo elementais. Du maitinimo elementus įstatykite taip, kaip nurodoma 1 veiksme iš „Naudojimo būdas".
Jei ausines su sausaisiais maitinimo elementais bandysite įkrauti, ĮKROVIMO / RAUDONAS indikatorius 15 sek. šviesi raudonai, tada užges. Maitinimo elementų įkrovimo funkcija nebus suaktyvinta.

Maitinimo elemento veikimo trukmė

Maitinimo elementas	Apytikslis naudojimo laikas[1)]
„Sony" šarminis maitinimo elementas LR03 (AAA dydžio)	24 val.[2)]

1) esant 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW išvesčiai
2) laikas gali skirtis ir priklauso nuo temperatūros ar naudojimo sąlygų.

Pastaba

Sausųjų maitinimo elementų nenešiokite kartu su monetomis ar kitais metaliniais daiktais. Jei neigiamas ir teigiamas kontaktai per metalinius daiktus susijungs, maitinimo elementai gali kaisti.

Prijungimo patarimai

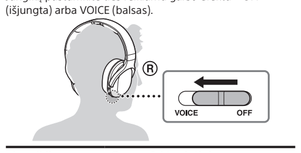
– Kai stereofoninį laidą su minijungtimi (stereofoninis minilizdas) prijungiate tiesiogiai prie ausinių lizdo (monofoninis minilizdas), garso signalas gali būti neperduodamas per dešinįjį kanalą.

Garsumo nustatymo patarimai

– Jei siųstuvą prijungiate prie A/V komponento ausinių lizdo, nustatykite kuo didesnį A/V komponento garsumą, tačiau ne tokį didelį, kad būtų iškraipomas garso signalas.
– Kai žiūrite vaizdo įrašus, nedidinkite garsumo tyliose scenose. Garsiose scenose garsas gali pažeisti jūsų klausą.

Garso efekto patarimai

Jungiklį pastumkite tiės reikiamu garso efektu – OFF (išjungta) arba VOICE (balsas).



Jungiklio padėtis	Garso efektas ir tinkamas garso šaltinis
OFF	Įprastas atkūrimas per ausines.
VOICE	Atkuriamas aiškesnis pranešėjo garsas.

Pastabos

– Ausinių garsumas gali skirtis ir priklauso nuo gaunamo signalo bei EFEKTO jungiklio nustatymo.
– Garso efektas gali nebūti sukuriamas, tai priklauso nuo garso įvesties šaltinių.

Geresnio signalo priėmimo patarimai

Signalo priėmimas

Šioje sistemoje naudojami labai aukštų dažnių signalai 800 MHz dažnių juostoje, todėl signalo priėmimas gali suprastėti dėl aplinkos sąlygų. Toliau pateikiamais pavyzdžiais apibūdinamos sąlygos, dėl kurių gali sumažėti priėmimo diapazonas arba atsirasti trukdžių.
– Pastato, kurio sienose yra plieninių sijų, viduje
– Patalpoje, kurioje yra daug plieninių spintų ir pan.
– Vietose, kuriose elektros prietaisai gali sukurti elektromagnetinius laukus
– Siųstuvas padedamas ant metalinio prietaiso
– Vietose, kurios nukreiptos į važiuojamąją dalį
– Triukšmų arba signalo trukdžių atsiranda dėl radijo siųstuvų-imtuvų sunkvežimiuose ir pan.
– Triukšmų arba signalo trukdžių atsiranda dėl belaidžio ryšio sistemų, sumontuotų prie kelio.

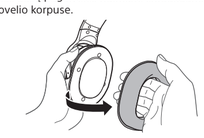
Siųstuvo veikimo sritis

Optimalus atstumas yra ne didesnis kaip 100 m, jei sistemos neveikia jokie trukdžiai. Vis dėlto atstumas gali skirtis ir priklauso nuo aplinkos sąlygų.
– Jei sistemą veikia kokie nors trukdžiai neviršijant nurodyto atstumo, sumažinkite atstumą tarp siųstuvo ir ausinių arba pasirinkite kitą kanalą.
– Jei ausines naudojate siųstuvo veikimo srityje, siųstuvą galima pastatyti bet kuria kryptimi nuo klausytojo.
– Net esant signalo priėmimo srityje yra tam tikrų vietų (neryšio zonų), kuriose RD signalas nepriimamas. Taip yra dėl RD signalo savybių ir nerodo gedimo. Siųstuvą šiek tiek perkėlus, šias neryšio zonas galima pakeisti.

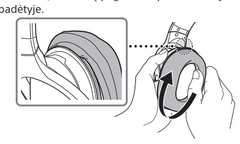
Ausų pagalvėlių keitimas

Ausų pagalvėles galima pakeisti. Jei ausų pagalvėlės išsitepa arba susidėvi, jas pakeiskite, kaip parodyta toliau. Ausų pagalvėlės nėra parduodamos atskirai. Atsarginių pagalvėlių galite užsisakyti parduotuvėje, kurioje įsigijote šią sistemą, arba artimiausiame „Sony" prekybos salone.

1 Senas ausų pagalvėles nuimkite ištraukdami jas iš griovelio korpuse.



2 Naujas ausų pagalvėles įstatykite į griovelį korpuse. Įsitikinkite, kad ausų pagalvėlės yra vertikalioje padėtyje.



Atsargumo priemonės

– Jei šios sistemos ketinate nenaudoti ilgai, atjunkite kintamosios srovės adapterio kištuką nuo kintamosios srovės lizdo ir išimkite iš ausinių maitinimo elementą, kad iš jo ištekėjęs skystis ir korozija nesugadintų ausinių.
– Nepalikite šios sistemos tokioje vietoje, kur ją veiktų tiesioginiai saulės spinduliai, karštis ar drėgmė.
– Atjungus kintamosios srovės adapterį nuo siųstuvo nuimdami ausines galite girdėti nedidelį triukšmą.
– Saugokite nuo aukštos temperatūros, tiesioginės saulės šviesos, drėgmės, smėlio, dulkių ar mechaninio poveikio.
– Saugokite, kad neužtikštų vandens – šis gaminys nėra atsparus vandeniui.

Pastabos dėl ausinių

Klausos pažeidimo rizikos mažinimas

Naudodami ausines venkite klausytis dideliu garsumu. Klausos specialistai nepataria ausinių naudoti ilgam ir garsiam leidimui. Jei ima spengti ausyse, sumažinkite garsumą arba nebenaudokite ausinių.

Pasirūpinkite kitais

Nustatykite vidutinį garsumo lygį. Taip girdėsite aplinkos garsus ir neerzinsite aplink esančių žmonių.

Jei kilo su šia sistema susijusių klausimų ar problemų, neaptartų šiame vadove, pasitarkite su artimiausiu „Sony" pardavėju.

Jei reikia atlikti remontą, „Sony" pardavėjui atneškite ausines ir siųstuvą.

Trikčių šalinimas

Jei naudojantis šia sistema kyla problemų, pasinaudokite toliau pateikiamu kontroliniu sąrašu. Jei kurios nors problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į artimiausią „Sony" pardavėją.

Nėra garso / silpnas garsas

– Patikrinkite A/V komponento ar kintamosios srovės adapterio jungtį.
– Patikrinkite, ar A/V komponentas įjungtas.
– Jei siųstuvą prie A/V komponento jungiate per ausinių lizdą, padidinkite prijungto A/V komponento garsumo lygį tiek, kad garsas nebūtų iškraipomas.
– Pakeiskite radijo dažnį naudodami siųstuvo pasirinkimo jungiklį CHANNEL, tada pagal siųstuvą pakeiskite radijo dažnį ausinėse naudodami mygtuką AUTO TUNING.
– Ausinėmis naudokitės šalia siųstuvo arba pakeiskite siųstuvo vietą.
– Įkraukite pridedamą įkraunamąjį maitinimo elementą arba pakeiskite sausuosius maitinimo elementus naujais. Jei įkrovus MAITINIMO indikatorius vis tiek nedega, pristatykite ausines „Sony" pardavėjui.
– Padidinkite ausinių garsumą.

Garsas trūkinėja

– Jei 4 minutes nėra signalo arba jis silpnas, siųstuvas išsijungia. Jei siųstuvą prie A/V komponento jungiate per ausinių lizdą, padidinkite prijungto A/V komponento garsumo lygį tiek, kad garsas nebūtų iškraipomas.

Iškraipytas arba trūkinėjantis garsas (kartais su triukšmais)

– Ausinėmis naudokitės šalia siųstuvo arba pakeiskite siųstuvo vietą.
– Nedėkite siųstuvo ant metalinio stalo.
– Jei siųstuvą prie A/V komponento jungiate per ausinių lizdą, sumažinkite prijungto A/V komponento garsumo lygį tiek, kad garsas nebūtų iškraipomas.
– Pakeiskite radijo dažnį naudodami siųstuvo pasirinkimo jungiklį CHANNEL, tada pagal siųstuvą pakeiskite radijo dažnį ausinėse naudodami mygtuką AUTO TUNING.
– Įkraukite pridedamą įkraunamąjį maitinimo elementą arba pakeiskite sausuosius maitinimo elementus naujais. Jei įkrovus MAITINIMO indikatorius vis tiek nedega, pristatykite ausines „Sony" pardavėjui.

Didelis foninis triukšmas

– Jei siųstuvą prie A/V komponento jungiate per ausinių lizdą, padidinkite prijungto A/V komponento garsumo lygį tiek, kad garsas nebūtų iškraipomas.
– Įkraukite pridedamą įkraunamąjį maitinimo elementą arba pakeiskite sausuosius maitinimo elementus naujais. Jei įkrovus MAITINIMO indikatorius vis tiek nedega, pristatykite ausines „Sony" pardavėjui.
– Nedėkite siųstuvo ant metalinio stalo.
– Ausines naudokite šalia siųstuvo.

MAITINIMO / ŽALIAS indikatorius mirksi žaliai

– Nėra signalo arba jis silpnas. Paleiskite atkūrimą A/V komponente arba padidinkite prijungto A/V komponento garsumą tiek, kad garsas nebūtų iškraipomas, kitaip siųstuvas išsijungs. Jei 4 minutes nėra signalo arba jis silpnas, siųstuvas automatiškai išsijungia.

Maitinimo elemento negalima įkrauti / ĮKROVIMO / RAUDONAS indikatorius mirksi raudonai arba nedega raudonai

– Patikrinkite, ar sutampa dešinioji / kairioji ausinių bei siųstuvo pusės ir prireikus ausines ant siųstuvo padėkite teisingai.
– Įdėkite pridedamą įkraunamąjį nikelio-metalo hidrido maitinimo elementą. Sausieji ir kitokie nei pridedami įkraunamieji maitinimo elementai negali būti įkraunami.
– Jei ausines uždėjus ant siųstuvo ir šiek tiek palaukus ĮKROVIMO / RAUDONAS indikatorius vis tiek nedega raudonai, gali būti, kad baigėsi maitinimo elemento naudojimo laikas. Pridedamą įkraunamąjį maitinimo elementą BP-HP800-11 galite užsisakyti parduotuvėje, kurioje įsigijote šią sistemą, arba artimiausiame „Sony" prekybos salone.
– Įkrovimas gali būti neužbaigtas, jei siųstuvo kontaktai nebus sujungti su ausinių kontaktais arba bus apdulkėję. Nuvalykite juos ausų krapštuku ar pan.

Trumpas veikimo laikas (pridedamas įkraunamasis maitinimo elementas)

– Sausu skudurėliu nuvalykite + ir – pridedamo įkraunamojo maitinimo elemento kontaktus ir siųstuvo / ausinių įkrovimo kontaktus.
– Visiškai išsikrovus pridedamam įkraunamajam maitinimo elementui jį įkraukite.

Specifikacijos

RD stereofoninis siųstuvas (TMR-RF895R)

Moduliacija	FM stereofoninė
Operatoriaus dažnis	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanalas	Ch1, Ch2, Ch3
Perdavimo atstumas	Maks. apie 100 m
Garso įvestys	Stereofoninis minilizdas
Maitinimo reikalavimai	12 V nuolatinė srovė (per pridedamą kintamosios srovės adapterį)
Matmenys	apie 130 mm × 273 mm × 160 mm (p/a/g)
Svoris	apie 265 g
Nominalios energijos sąnaudos	2,0 W
Eksploatacinė temperatūra	5–35 °C

Belaidės stereofoninės ausinės (MDR-RF895R)

Dažnio atsakas	10–22 000 Hz
Maitinimo šaltinis	pridedamas įkraunamasis nikelio-metalo hidrido maitinimo elementas BP-HP800-11 arba rinkoje siūlomi (LR03 (AAA dydžio) sausieji maitinimo elementai
Svoris	apie 275 g
Eksploatacinė temperatūra	5–35 °C

Pridedami elementai

RD stereofoninis siųstuvas TMR-RF895R
Belaidės stereofoninės ausinės MDR-RF895R
Kintamosios srovės adapteris (12 V) (1)
Stereogarso laidas su minikištuku (stereogarso minikištukas), 1,5 m (1)
Garantijos kortelė (1)
Naudojimo instrukcija (šis vadovas) (1)
Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Bezvadu stereo austiņu sistēma

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Latviešu Bezvadu stereo austiņu sistēma

BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, nepakļaujiet šo aparātu lietus vai mitruma iedarbībai.

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrotraumas risku, nepakļaujiet šo aparātu pilienu vai šļakatu iedarbībai, kā arī nenovietojiet uz aparāta ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.

Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus (bateriju komplektu vai aparātu ar ievietotām baterijām/akumulatoriem) ilglaicīgam pārmērīgam karstumam, piemēram, saules stariem, ugunij vai tamlīdzīgi.

Lai izvairītos no elektrotraumas, neaiztieciet korpusu. Labošanu uzticiet tikai kvalificētam personālam.

Neuzstādiet iekārtu norobežotā vietā, piemēram, grāmatplauktā vai iebūvētā skapītī.

Kamēr maiņstrāvas (AC) adapteris ir pievienots maiņstrāvas rozetei, tas no elektroenerģijas tīkla netiek atvienots pat tad, ja iekārta ir izslēgta.

Tā kā maiņstrāvas adaptera atvienošanai no elektroenerģijas tīkla tiek izmantota maiņstrāvas adaptera galvenā kontaktdakša, pievienojiet to viegli pieejamai maiņstrāvas rozetei. Ja darbībā ievērojat kaut ko neparastu, nekavējoties atvienojiet no maiņstrāvas rozetes.

Pārmērīgs austiņu skaņas spiediens var izraisīt dzirdes zudumu.

Raidītāja nosaukuma plāksnīte atrodas uz apakšējā paneļa.

Austiņu nosaukuma plāksnīte atrodas slīdņa aizmugurē.

CE marķējums ir derīgs tikai valstīs, kur tā lietošana ir noteikta ar likumu. Galvenokārt tās ir EEZ (Eiropas Ekonomiskās zonas) valstis.

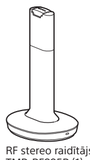
Ar šo Sony Corp. deklarē, ka šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem.
Lai iegūtu detalizētu informāciju, lūdzu, skatiet šo tīmekļa vietni:
http://www.compliance.sony.de/

Atbrīvošanās no nolietotām baterijām/akumulatoriem, kā arī elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz produkta, baterijas/akumulatora vai iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu un baterijām/akumulatoriem nedrīkst rīkoties kā ar mājsaimniecības atkritumiem. Noteiktām baterijām/akumulatoriem šis apzīmējums, iespējams, tiek izmantots kopā ar ķīmisku simbolu. Dzīvsudraba (Hg) vai svina (Pb) ķīmiskais simbols tiek pievienots, ja baterijā/akumulatorā ir vairāk par 0,0005% dzīvsudraba vai 0,004% svina. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šiem izstrādājumiem un baterijām/akumulatoriem, palīdzēsit nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šādu atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus.
Ja drošības, veiktspējas vai datu integritātes iemeslu dēļ iekārtai nepieciešams pastāvīgs savienojums ar iebūvētu bateriju/akumulatoru, šādu bateriju/akumulatoru drīkst nomainīt tikai kvalificēts servisa speciālists. Lai nodrošinātu pareizu šādas baterijas/akumulatora, kā arī elektriskās vai elektroniskās iekārtas apstrādi, beidzoties izstrādājuma kalpošanas laikam, nododiet šos izstrādājumus atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Visu pārējo bateriju/akumulatoru gadījumā skatiet sadaļu par to, kā no izstrādājuma drošā izņemt bateriju/akumulatoru. Bateriju/akumulatoru nododiet atbilstošā savākšanas vietā izlietoto bateriju/akumulatoru pārstrādei. Lai iegūtu papildinformāciju par šī izstrādājuma vai baterijas/akumulatora pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu vai bateriju/akumulatoru.

Piezīme klientiem: turpmākā informācija attiecas tikai uz iekārtu, kas pārdota valstī, kurā ir spēkā ES direktīvas.
Šī izstrādājuma ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japāna (vai arī ražots šī uzņēmuma vārdā). Jautājumi saistībā ar izstrādājuma atbilstību Eiropas Savienības likumdošanai ir jāuzdod pilnvarotajam pārstāvim Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Beļģija. Ja rodas jautājumi par apkopi vai garantiju, sk. atsevišķos servisa vai garantijas dokumentos norādītās adreses.

Komplektācijas pārbaude


RF stereo raidītājs TMR-RF895R (1)

Bezvadu stereo austiņas MDR-RF895R (1)

Stereo minikabelis (stereo minispraudnis), 1,5 m (1)

Maiņstrāvas adapteris (1)

Niķeļa-metāla hidrīda akumulatora baterija BP-HP800-11 (1)

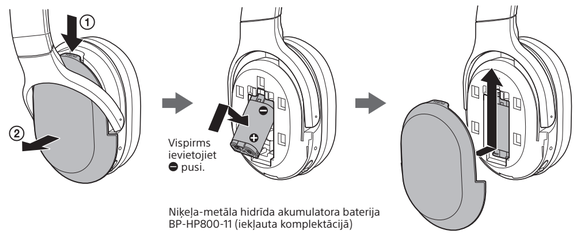
Funkcijas un iespējas

Paldies, ka iegādājāties Sony MDR-RF895RK bezvadu stereo austiņu sistēmu. Pirms ierīces darbināšanas, lūdzu, izlasiet visu šo rokasgrāmatu, kā arī saglabājiet to turpmākām uzziņām.
Dažas funkcijas:
– Bezvadu sistēma, kuru izmantojot bez kabeļa var klausīties dažādas pārraides un mūziku.
– Uztveršanas diapazons līdz 100 metriem*
– Augstas uzticamības skaņas atveide.
– Jauns režīms VOICE, kas nodrošina skaidru balss diapazona uztveršanu.
– Trokšņu samazināšanas sistēma, kas nodrošina skaidras skaņas atveidi ar minimālu pārraides fona troksni.
– Valkāšanas ērtums.
– Gludi un ērti austiņu polsteri.
– Ilgs atskaņošanas laiks (maks. 20 stundas)
– Vienkārša uzlādēšana, izmantojot drošu uzlādes mehānismu.
– Akumulatora baterija
– Automātiska austiņu noskaņošana optimālai signāla uztveršanai.
– Pieejami 3 pārraides kanāli.
– Skaļuma kontroles funkcija un skaņas efekta funkcija austiņām.
* Pārraides ātrums atkarīgs no lietošanas apstākļiem.

Kā lietot

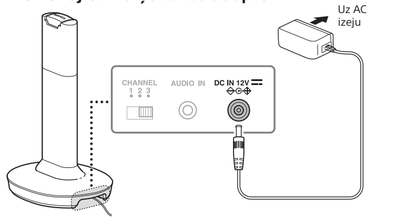
1 Ievietojiet komplektācijā iekļauto akumulatora bateriju BP-HP800-11 austiņu korpusa kreisajā pusē.

Ievietojot bateriju, ievērojiet pareizo polaritāti.

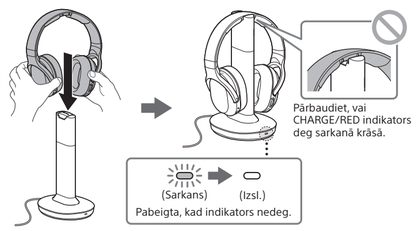


Niķeļa-metāla hidrīda akumulatora baterija BP-HP800-11 (iekļauta komplektācijā)

2 Pievienojiet maiņstrāvas adapteri.

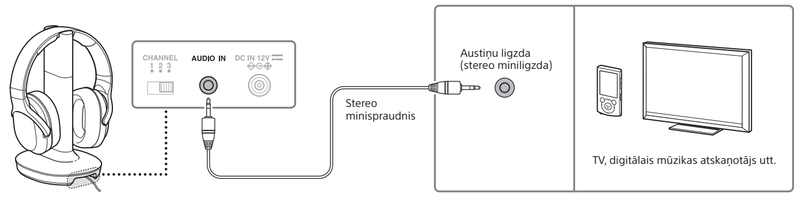


3 Uzlādējiet austiņas.



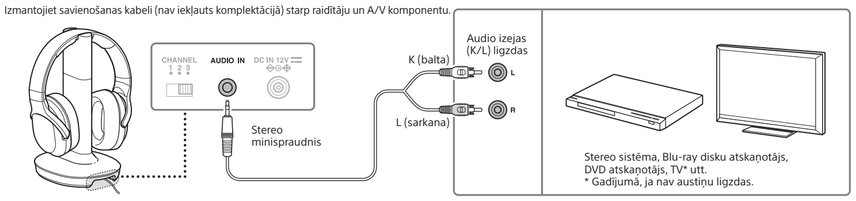
4 Pievienojiet A/V komponentu, izpildot tālāk sniegtos uzstādīšanas norādījumus A vai B.

A A/V komponenta austiņu ligzdas izmantošana



A A/V komponenta audio izejas (K/L) ligzdu izmantošana

Izmantojiet savienošanas kabeli (nav iekļauts komplektācijā) starp raidītāju un A/V komponentu.

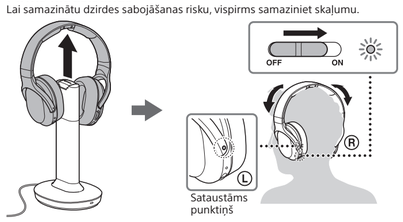


Ja pievienojot raidītāju A/V komponenta audio izejas kreisajai/labajai (K/L) ligzdai skaņa ir kropļota, vēlreiz pievienojiet raidītāju austiņu ligzdai.
Ja raidītājs neuztver signālu vai skaņu, pārbaudiet pievienoto A/V komponentu savienojumu, pēc tam pārbaudiet savienoto A/V komponentu audio iestatījumu.

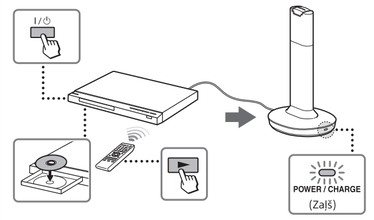
5 Uzlieciet austiņas.

Pirms klausīšanās

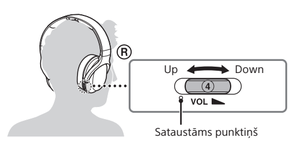
Lai samazinātu dzirdes sabojāšanas risku, vispirms samaziniet skaļumu.



6 Sāciet A/V komponenta atskaņošanu.

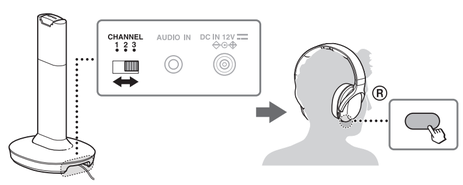


7 Regulējiet skaļumu.



Ja nevar uztvert skaidru audio signālu

Vispirms nomainiet radio frekvenci, izmantojot raidītāja CHANNEL izvēles slēdzi; pēc tam īsi nospiediet austiņu pogu AUTO TUNING.



Pēc lietošanas

Izslēdziet austiņu barošanu.

Par RF signālu sūtīšanu

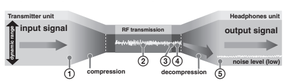
Raidītājs sāk sūtīt RF signālus automātiski, tiklīdz tas uztver pievienotā komponenta audio signālu. Ņemiet vērā šādus nosacījumus:
– Atkarībā no raidītāja novietojuma un telpas apstākļiem var rasties troksnis. Raidītāju ieteicams novietot vietā, kurā skaņa tiek uztverta visskaidrāk.
– Ja raidītājs tiek novietots uz galda ar metālisku virsmu, iespējams, dzirdēsiet troksni vai arī uztveršanas diapazons būs mazāks. Nenovietojiet raidītāju uz galda ar metālisku virsmu.

Ja aptuveni 4 minūtes nav ieejas signāla vai arī tas ir vājš

Ja aptuveni 4 minūtes nebūs dzirdams ieejas signāls, raidītājs automātiski izslēgsies*. Raidītāja POWER indikators 4 minūtes mirgos un pēc tam izslēgsies. Pēc audio signāla saņemšanas raidītājs restartēsies. Raidītājs var izslēgties arī gadījumā, ja ieejas signāls ir vājš aptuveni 4 minūtes. Šādā gadījumā palieliniet savienotā A/V komponenta skaļumu diapazonā, kurā nav skaņas kropļojumu, un pēc tam samaziniet austiņu skaļumu.
* Ja signāla troksnis tiek izvadīts no pievienotā A/V komponenta, raidītājs, iespējams, neizslēgsies, pat ja nav ieejas audio signāla.

Trokšņu samazināšanas process

Raidītājs saspiež audio signālu un pārveido to RF signālā. Saņemto RF signālu austiņas pārveido audio signālā un to atspiež. Šis process samazina pārraides laikā uztverto troksni.



① Raidītājs saspiež audio signālu dinamisko diapazonu un pēc tam pārveido to RF signālā.
② Trokšņi var rasties, piemēram, liela pārraides attāluma dēļ u.c.
① RF signālu austiņas pārveido audio signālā.
④ Troksnis var rasties pārveidošanas laikā.
⑤ Audio signālu dinamiskā diapazona atspiešana samazina trokšņu līmeni un uzlabo S/N (signāla-trokšņa) attiecību.

Ieteikumi par uzlādēšanu

Vispirms jāuzlādē komplektācijā iekļautā baterija

Komplektācijā iekļautā niķeļa-metāla hidrīda akumulatora baterija pirms pirmās lietošanas reizes nav uzlādēta. Pirms lietošanas šī baterija ir noteikti jāuzlādē.

Par automātiskās uzlādēšanas funkciju

Novietojot austiņas uz raidītāja, tās automātiski tiek izslēgtas, un pēc tam sākas uzlāde. Tādējādi austiņu valkāšanas un noņemšanas laikā tās katru reizi nav jāieslēdz/jāizslēdz.

Ja CHARGE/RED indikators nedeg sarkanā krāsā

– Pārbaudiet, vai labās un kreisās puses austiņa ir pareizi novietota uz raidītāja. Noņemiet austiņas no raidītāja un vēlreiz novietojiet tās uz raidītāja, lai austiņu kontaktpunkti saskartos ar raidītāja kontakttapām.
– Ja raidītāja kontakttapas un austiņu kontaktpunkts ir putekļains, iespējams, uzlādēšana netiks pabeigta. Notīriet kontakttapas ar kokvilnas drāniņu u. tml.

Uzlādes un lietošanas laiks

Aptuvenais uzlādes laiks	Maksimālais lietošanas laiks[1)]
7 stundas[2)]	20 stundas[3)]

1) ar 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW jaudu
2) nepieciešamo stundu skaits, lai pilnībā uzlādētu tukšu bateriju
3) Ilgums var atšķirties atkarībā no temperatūras un lietošanas apstākļiem.

Lai pēc lietošanas uzlādētu komplektācijā iekļauto bateriju

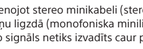
Pēc lietošanas novietojiet austiņas uz raidītāja. CHARGE/RED indikators iedegas sarkanā krāsā, un pēc tam sākas uzlādēšana.
Kad uzlāde ir pabeigta, austiņas no raidītāja nav jānoņem.

Atlikušais baterijas uzlādes līmenis

Iai pārbaudītu atlikušo austiņu baterijas uzlādes līmeni, ieslēdziet POWER slēdzi un skatiet POWER indikatoru. Ja indikators deg zaļā krāsā, bateriju joprojām var izmantot. Uzlādējiet austiņas, ja POWER indikators nodziest, ir blāvs, mirgo vai ja uztvertā skaņa ir kropļota vai spalga.

Piezīmes

– Stingri ievietojiet AC adaptera spraudni.
– Noteikti izmantojiet komplektācijā iekļauto AC adapteri. Izmantojot AC adapteru ar atšķirīgu sprauduņa polaritāti vai raksturlielumiem, var radīt izstrādājuma bojājumus.



– Ja austiņas ir ieslēgtas un novietotas uz raidītāja un AC adapteris ir atvienots, baterijas ietilpība, iespējams, samazināsies.
– Austiņu uzlādēšanas laikā raidītājs automātiski izslēdzas.
– Šī sistēma ir paredzēta, lai uzlādētu tikai komplektācijā iekļauto bateriju BP-HP800-11 (drošības nolūkos). Ņemiet vērā, ka ar šo sistēmu nevar uzlādēt citu veidu akumulatora baterijas.
– Ja ievietotas sausā tipa baterijas, tās nevar uzlādēt.
– Neměģiniet izmantot komplektācijā iekļauto akumulatora bateriju BP-HP800-11 citiem komponentiem. Tā ir paredzēta izmantošanai tikai ar šo sistēmu.
– Veiciet uzlādi apkārtējās vides temperatūrā 5–35 °C.
– Kad baterijas kalpošanas ilgums samazinās par pusi, tās uzskatāmas arī par baterijas kalpošanas laika beigām. Komplektācijā iekļautā akumulatora baterija BP-HP800-11 nav komerciāli pieejama. Šo bateriju var pasūtīt veikalā, kurā iegādājāties šo sistēmu, vai pie tuvākā Sony izplatītāja.
– Nepieskarieties raidītāja kontakttapām. Ja kontakttapas kļūst netīras, iespējams, bateriju nevarēs uzlādēt.
– Ja raidītāja kontakttapas un austiņu kontaktpunkti ir putekļaini, iespējams, uzlādēšana netiks pabeigta. Notīriet kontakttapas ar kokvilnas drāniņu u. tml.

Austiņu lietošana ar komplektācijā neiekļautām sausā tipa baterijām

Šīs austiņas var izmantot arī kopā ar komerciāli pieejamām (LR03 (AAA izmērs)) sausā tipa baterijām. Ievietojiet divas baterijas tādā pašā veidā, kā aprakstīts sadaļas "Kā lietot" 1. darbībā.
Ja mēģināsiet austiņas uzlādēt ar ievietotām sausā tipa baterijām, CHARGE/RED indikators 15 sekundes degs sarkanā krāsā un pēc tam nodzisīs. Bateriju uzlādēšanas funkcija netiks aktivizēta.

Baterijas darbības ilgums

Baterija	Aptuvenais lietošanas laiks[1)]
Sony sārma baterija LR03 (AAA izmērs)	24 stundas[2)]

1) ar 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW jaudu
2) Ilgums var atšķirties atkarībā no temperatūras un lietošanas apstākļiem.

Piezīme

Neuzglabājiet sausā tipa bateriju kopā ar monētām vai citiem metāla objektiem. Ja baterijas pozitīvās un negatīvās spailes nejauši saskaras ar metāla objektiem, var rasties karstums.

Ieteikumi par savienošanu

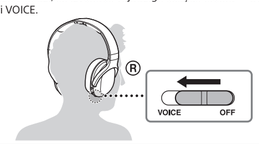
– Pievienojot stereo minikabeli (stereo miniligzda) tieši austiņu ligzdā (monofoniska miniligzda), iespējams, audio signāls netiks izvadīts caur pareizo kanālu.

Ieteikumi par skaļuma iestatīšanu

– Ja pievienojat raidītāju A/V komponenta austiņu ligzdai, iestatiet A/V komponenta skaļumu iespējami skaļāku, taču pietiekami klusu, lai nerastos audio signāla kropļojumi.
– Skatoties video, nepalieliniet skaļumu klusās ainās. Skaļas ainas atskaņošanas laikā iespējams savainot ausis.

Ieteikumi par skaņas efektu

Virziet slēdzi, lai izvēlētos vajadzīgo skaņas efektu — OFF vai VOICE.



Slēdža novietojums	Skaņas efekts un pieejamais skaņas avots
OFF	Normāla atskaņošana austiņās.
VOICE	Nodrošina skaidrākas ierunātās balsis.

Piezīmes

– Austiņu skaļums var atšķirties atkarībā no ieejas signāla un EFFECT slēdža iestatījuma.
– Skaņas efektu, iespējams, nevar aktivizēt atkarībā no ieejas skaņas avotiem.

Ieteikumi par labāku uztveršanu

Uztveršanas veiktspēja

Šī sistēma izmanto ļoti augstu frekvenču signālus 800 MHz joslā, tādēļ uztveršanas veiktspēja apkārtējās vides dēļ var pavājināties. Turpmākajos piemēros norādīti apstākļi, kas var samazināt uztveršanas diapazonu vai radīt traucējumus.
– Ēkā, kurai ir sienas ar tērauda spraišļiem.
– Telpā ar daudziem dokumentu tērauda skapjiem u.c.
– Telpā ar daudzām elektroierīcēm, kas var radīt magnētiskos laukus.
– Raidītājs ir novietots uz metāla virsmas.
– Atrašanās vieta ir vērsta pret ceļu.
– Apkārtējā vidē pastāv traucējošu signālu troksnis, ko rada kravas automobiļos esoši raidītāji u.c. objekti.
– Apkārtējā vidē pastāv traucējošu signālu troksnis, ko rada gar satiksmes ceļiem uzstādītas bezvadu komunikācijas sistēmas.

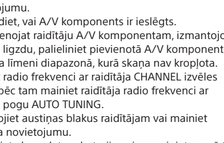
Raidītāja efektīvā zona

Optimālais attālums, kad sistēma neuztver traucējumus, ir līdz apm. 100 m. Taču šis attālums atkarīgs no apkārtējas vides un telpas.
– Ja sistēma uztver troksni norādītajā attāluma diapazonā, samaziniet attālumu starp raidītāju un austiņām vai arī izvēlieties citu kanālu.
– Izmantojot austiņas raidītāja efektīvās zonas diapazonā, raidītāju var novietot jebkurā virzienā no klausītāja.
– Pat signāla uztveršanas zonā mēdz būt vietas (neaktīvie punkti), kurās RF signālu nevar uztvert. Tas ir raksturīgs RF signāliem un neliecina par darbības kļūmi. Neaktīvā punkta atrašanās vietu var mainīt, nedaudz pārvietojot raidītāju.

Austiņu polsteru nomaiņa

Austiņu polsterus var nomainīt. Ja austiņu polsteri kļūst netīri vai nolietojas, nomainiet tos, kā parādīts tālāk. Austiņu polsteri nav komerciāli pieejami. Tos var pasūtīt veikalā, kurā iegādājāties šo sistēmu, vai pie tuvākā Sony izplatītāja.

1 Noņemiet veco austiņu polsteri, izvelkot to no korpusā esošās gropes.



2 Ievietojiet jauno austiņu polsteri korpusa gropē. Pārliecinieties, vai austiņas polsteris atrodas vertikālā pozīcijā.

Piesardzības pasākumi

– Ja šo sistēmu neizmantos ilgāku laika periodu, turot spraudni, atvienojiet AC adapteri no AC ligzdas un izņemiet no austiņām bateriju, lai novērstu bojājumus, kurus var radīt baterijas noplūde un attiecīgi korozija.
– Neatstājiet šo sistēmu vietā, kas ir pakļauta tiešai saules gaismai, karstumam vai mitrumam.
– Atvienojot AC adapteri no raidītāja pirms austiņu noņemšanas, var būt dzirdams troksnis.
– Izvairieties no pakļaušanas galēju temperatūru, tiešas saules gaismas, mitruma, smilšu, putekļu un mehānisku triecienu iedarbībai.
– Lūdzu, ņemiet vērā, ka šim izstrādājumam nedrīkst šļakstīt virsū ūdeni, jo šis izstrādājums nav ūdensdrošs.

Piezīmes par austiņām

Lai samazinātu dzirdes sabojāšanas risku

Izvairieties no austiņu izmantošanas lielā skaļumā. Dzirdes eksperti neiesaka ilglaicīgi un nepārtraukti atskaņot skaļu skaņu. Ja ausīs dzirdama zvanīšana, samaziniet skaļumu vai pārtrauciet izmantošanu.

Rūpes par citiem

Uzturiet skaļumu austiņās vidējā līmenī. Tādējādi dzirdēsiet apkārtējās skaņas un ievērosiet arī apkārtējos.

Ja rodas šajā rokasgrāmatā neaprakstīti jautājumi vai problēmas saistībā ar šo sistēmu, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

Ja nepieciešams remonts, noteikti nogādājiet austiņas un raidītāju tuvākajam Sony izplatītājam.

Problēmu novēršana

Ja sistēmas izmantošanas laikā rodas problēmas, skatiet tālāk norādīto pārbaužu sarakstu. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

Nav skaņas/vāja skaņa

– Pārbaudiet A/V komponenta vai AC adaptera savienojumu.
– Pārbaudiet, vai A/V komponents ir ieslēgts.
– Ja pievienojat raidītāju A/V komponentam, izmantojot austiņu ligzdu, palieliniet pievienotā A/V komponenta skaļuma līmeni diapazonā, kurā skaņa nav kropļota.
– Mainiet radio frekvenci ar raidītāja CHANNEL izvēles slēdzi; pēc tam mainiet raidītāja radio frekvenci ar austiņu pogu AUTO TUNING.
– Izmantojiet austiņas blakus raidītājam vai mainiet raidītāja novietojumu.
– Uzlādējiet akumulatora bateriju vai nomainiet sausā tipa baterijas ar jaunām. Ja pēc uzlādēšanas POWER indikators joprojām nedeg, nogādājiet austiņas Sony izplatītājam.
– Palieliniet austiņu skaļumu.

Skaņa tiek pārtraukta

– Ja aptuveni 4 minūtes nav ieejas signāla vai arī tas ir vājš, raidītājs izslēdzas. Ja pievienojat raidītāju A/V komponentam, izmantojot austiņu ligzdu, palieliniet pievienotā A/V komponenta skaļuma līmeni diapazonā, kurā skaņa nav kropļota.

Kropļota vai saraustīta skaņa (dažkārt ar troksni)

– Izmantojiet austiņas blakus raidītājam vai mainiet raidītāja novietojumu.
– Nenovietojiet raidītāju uz galda ar metālisku virsmu.
– Ja pievienojat raidītāju A/V komponentam, izmantojot austiņu ligzdu, samaziniet pievienotā A/V komponenta skaļuma līmeni diapazonā, kurā skaņa nav kropļota.
– Mainiet radio frekvenci ar raidītāja CHANNEL izvēles slēdzi; pēc tam mainiet raidītāja radio frekvenci ar austiņu pogu AUTO TUNING.
– Uzlādējiet akumulatora bateriju vai nomainiet sausā tipa baterijas ar jaunām. Ja pēc uzlādēšanas POWER indikators joprojām nedeg, nogādājiet austiņas Sony izplatītājam.

Skaļš fona troksnis

– Ja pievienojat raidītāju A/V komponentam, izmantojot austiņu ligzdu, palieliniet pievienotā A/V komponenta skaļuma līmeni diapazonā, kurā skaņa nav kropļota.
– Uzlādējiet akumulatora bateriju vai nomainiet sausā tipa baterijas ar jaunām. Ja pēc uzlādēšanas POWER indikators joprojām nedeg, nogādājiet austiņas Sony izplatītājam.
– Nenovietojiet raidītāju uz galda ar metālisku virsmu.
– Izmantojiet austiņas blakus raidītājam.

POWER/GREEN indikators mirgo zaļā krāsā

– Nav signāla vai vājš ieejas signāls. Sāciet A/V komponenta atskaņošanu vai palieliniet savienotā A/V komponenta skaļumu diapazonā, kurā nav skaņas kropļojumu, citādi raidītājs izslēgsies. Ja aptuveni 4 minūtes nebūs dzirdams ieejas signāls vai arī tas būs vājš, raidītājs automātiski izslēgsies.

Bateriju nevar uzlādēt/CHARGE/RED indikators mirgo sarkanā krāsā vai nedeg sarkanā krāsā

– Pārbaudiet, vai austiņu un raidītāja labā/kreisā puse atbilst, un novietojiet austiņas uz raidītāja pareizi.
– Ievietojiet komplektācijā iekļauto niķeļa-metāla hidrīda akumulatora bateriju. Sausā tipa baterijas un akumulatora baterijas, kuras nav iekļautas komplektācijā, nevar uzlādēt.
– Ja CHARGE/RED indikators nedeg sarkanā krāsā, pat ja austiņas novietotas uz raidītāja, un brīdi uzgaidiet; iespējams, baterijas kalpošanas laiks beidzies. Šo komplektācijā iekļauto akumulatora bateriju BP-HP800-11 var pasūtīt veikalā, kurā iegādājāties šo sistēmu, vai pie tuvākā Sony izplatītāja.
– Ja raidītāja kontakttapas un austiņu kontaktpunkts ir putekļains, iespējams, uzlādēšana netiks pabeigta. Notīriet kontakttapas ar kokvilnas drāniņu u. tml.

Īss lietošanas laiks (komplektācijā iekļautā akumulatora baterija)

– Ar sausu drānu tīriet komplektācijā iekļautās akumulatora baterijas + un – spailes un raidītāja/austiņu uzlādes spailes.
– Uzlādējiet komplektācijā iekļauto akumulatora bateriju pēc tam, kad tā ir pilnībā izlādēta.

Specifikācija

RF stereo raidītājs (TMR-RF895R)

Modulācija	FM stereo
Operatora frekvence	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanāls	Ch1, Ch2, Ch3
Pārraides attālums	Maks. apm. 100 m
Audio ieejas	Stereo miniligzda
Barošanas prasības	DC 12 V (no komplektācijā iekļautā AC adaptera)
Izmēri	Apm. 130 mm × 273 mm × 160 mm (p/a/dz.)
Svars	Apm. 265 g
Enerģijas patēriņš	2,0 W
Darba temperatūra	5 °C līdz 35 °C

Bezvadu stereo austiņas (MDR-RF895R)

Frekvenču raksturlīkne	10 Hz – 22 000 Hz
Barošanas avots	Komplektācijā iekļautā niķeļa-metāla hidrīda akumulatora baterija BP-HP800-11 vai komerciāli pieejamās (LR03 (AAA izmērs)) sausā tipa baterijas
Svars	Apm. 275 g
Darba temperatūra	5 °C līdz 35 °C

Iekļautās vienības

RF stereo raidītājs TMR-RF895R
Bezvadu stereo austiņas MDR-RF895R
AC adapteris (12 V) (1)
Stereo minikabelis (stereo minispraudnis), 1,5 m (1)
Garantijas karte (1)
Lietošanas instrukcijas (šī rokasgrāmata) (1)
Dizains un specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Trådløst hodetelefonsystem

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Norsk Trådløst stereohodetelefonsystem

ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må du ikke utsette dette apparatet for regn eller fuktighet.

Hvis du vil redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk, må du ikke utsette apparatet for drypping eller spruting, og ikke plassere væskefylte objekter, for eksempel vaser, oppå apparatet.

Ikke eksponer batteriene (batteripakken eller innsatte batterier) for høy varme (f.eks. fra direkte sollys, åpne flammer eller lignende) over lengre tid.

Ikke åpne kabinettet, det kan medføre fare for elektrisk støt. Overlat alle reparasjoner til kvalifisert personell.

Ikke plasser enheten i et lite område, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Nettadapteren er ikke koblet fra strømmen så lenge den er koblet til stikkontakten, selv om selve enheten er slått av.

Siden hovedpluggen til nettadapteren brukes til å koble nettadapteren fra strømnettet, kobles den til en lett tilgjengelig stikkontakt. Hvis du legger merke til noe unormalt i den, må du straks trekke den ut av stikkontakten.

Altfor høyt lydtrykk fra øretelefoner og hodetelefoner kan føre til hørselsskade.

Navneplaten til senderen er plassert på undersiden.

Navneplaten til hodetelefonene er plassert på baksiden av glidebryteren.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de landene hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land.

CE

Sony Corp. erklærer herved at dette utstyret samsvarer med de spesifikke kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.
Du finner mer informasjon på denne nettadressen:
http://www.compliance.sony.de/

Avhending av brukte batterier og elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU-land og andre europeiske land med kildesortering)

Når dette symbolet er oppført på produktet, batteriet eller innpakningen, skal produktet og batteriet ikke håndteres som husholdningsavfall. På noen batterier kan dette symbolet brukes sammen med et kjemisk symbol. De kjemiske symbolene for kvikksølv (Hg) eller bly (Pb) legges til hvis batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv eller 0,004 % bly. Hvis du passer på å kvitte deg med slike produkter og batterier på en riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative miljø- og helsekonsekvenser som skyldes feilaktig avfallshåndtering. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.
I tilfeller der produkter av sikkerhets-, ytelses- eller datanintegritetsårsaker krever en permanent tilkobling til et innebygd batteri, må batteriet bare byttes av kvalifisert teknisk personell. Lever disse produktene etter endt levetid på et egnet innsamlingssted for resirkulering av batterier og elektrisk og elektronisk utstyr for å sikre at det håndteres riktig. For alle andre batterier kan du se delen om hvordan du trygt tar ut batteriet fra produktet. Lever batteriet på egnet innsamlingssted for resirkulering av brukte batterier. Kommunen, det lokale renovasjonsselskapet eller forretningen hvor du kjøpte produktet eller batteriet, kan gi mer informasjon om avhending.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare utstyr som er solgt i land som er underlagt EU-direktiver.
Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørsler som er knyttet til om produktet er i samsvar med EU-lovgivningen, skal rettes til den autoriserte representanten, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. Ved spørsmål om service og garanti se adressene som er angitt i de separate service- og garantidokumentene.

Kontrollere innholdet i pakken

RF stereosender TMR-RF895R (1)

Trådløse stereohodetelefoner MDR-RF895R (1)

nettadapter (1)

Stereominikabel (stereominiplugg), 1,5 m (1)

Oppladbart NIMH-batteri BP-HP800-11 (1)

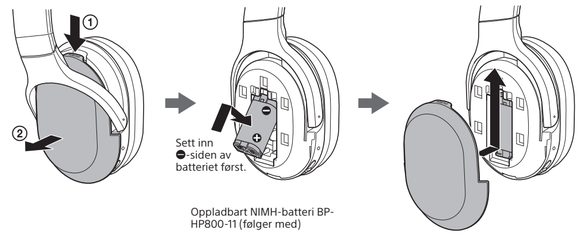
Funksjoner

Takk for at du kjøpte det trådløse hodetelefonsystemet MDR-RF895RK fra Sony. Les denne håndboken nøye før du bruker enheten, og ta vare på den for fremtidig bruk.
Dette er noen av funksjonene:
– Et trådløst system som gjør at du kan lytte til et program uten å være begrenset av kabler
– Opptil 100 meter mottaksradius*
– Naturtro lydgjengivelse
– Ny VOICE-modus som lar deg høre stemmen klart og tydelig
– Støyreduksjonssystem som gjengir klar lyd med svært lite overføringsstøy
– Komfortabel passform
– Myke og komfortable øreputer
– Lang avspillingstid (maksimalt 20 timer)
– Enkel oppladning med trygg lademekanisme
– Oppladbart batteri
– Automatisk søk på hodetelefoner for optimalt signalmottak
– Tre tilgjengelige overføringskanaler
– Volumkontrollfunksjon og lydeffektfunksjon på hodetelefonene
* Overføringsavstanden varierer avhengig av bruksbetingelsene

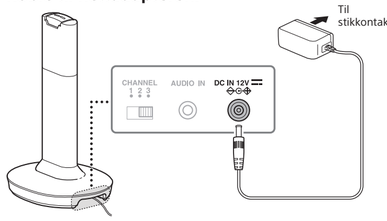
Slik bruker du dem

1 Sett inn det medfølgende oppladbare batteriet BP-HP800-11 i den venstre delen av hodetelefonene.

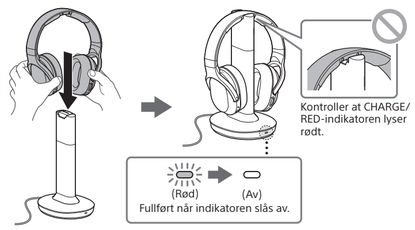
Legg merke til hvilken vei du plasserer polene på batteriet.



2 Koble til nettadapteren.

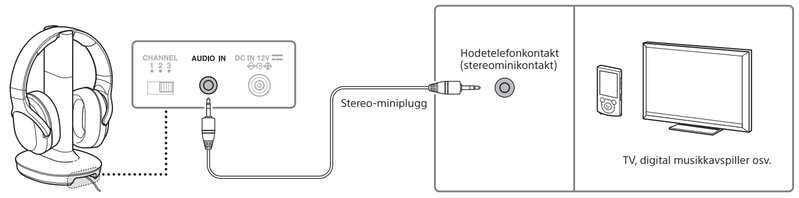


3 Lade hodetelefonene.



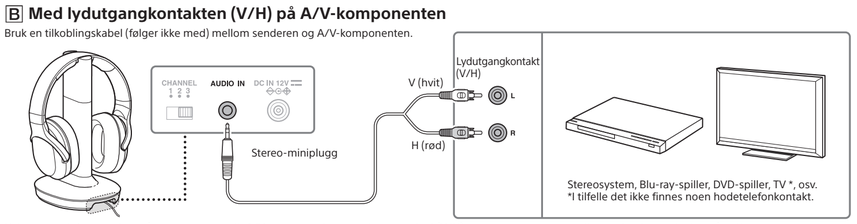
4 Koble til A/V-komponenten og følg metode A eller B nedenfor.

A Med hodetelefonkontakten til A/V-komponenten



B Med lydutgangkontakten (V/H) på A/V-komponenten

Bruk en tilkoblingskabel (følger ikke med) mellom senderen og A/V-komponenten.

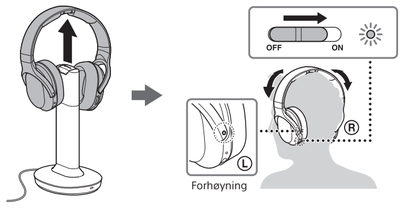


Hvis lyden blir forvrengt ved å koble senderen til A/V-komponentens lydutgangkontakt (V/H), kan du koble senderen til hodetelefonkontakten på nytt.
Hvis senderen ikke registrerer noe signal eller noen lyd, kan du kontrollere tilkoblingen til de tilkoblede A/V-komponentene og deretter lydinnstillingen til de tilkoblede A/V-komponentene.

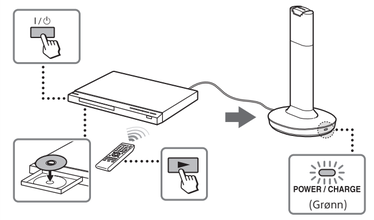
5 Bruke hodetelefonene.

Før du lytter

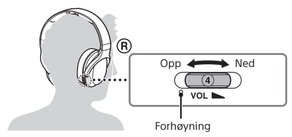
Senk volumet for å redusere faren for hørselsskader.



6 Starte avspilling av A/V komponenten.

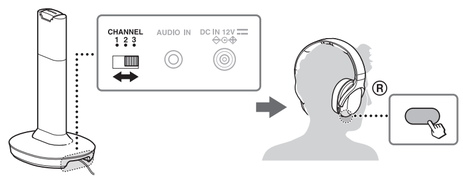


7 Juster volumet.



Hvis du ikke mottar et klart lydsignal

Endre først radiofrekvensen med CHANNEL-velgerbryteren på senderen. Trykk deretter kort på AUTO TUNING-knappen på hodetelefonene.



Etter bruk

Slå av strømmen til hodetelefonene.

Om sending av RF-signaler

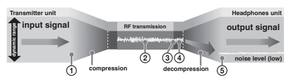
Senderen begynner automatisk å sende RF-signaler når den oppdager et lydsignal fra den tilknyttede komponenten. Vær oppmerksom på følgende:
– Det kan forekomme støy, avhengig av senderens posisjon og romforhold. Det anbefales å sette senderen på et sted som gir den klareste lyden.
– Hvis senderen er plassert på et metallbord, kan det hende at du hører støy, eller det kan hende at mottaksradiusen blir mindre. Ikke plasser enheten på et metallbord.

Hvis det ikke er noe signal eller signalet er svakt i ca. fire minutter

Når senderen ikke mottar noe signal på ca. fire minutter, slår den seg automatisk av*. POWER-indikatoren på senderen blinker i fire minutter, og slår seg deretter av. Senderen starter på nytt når den mottar et nytt lydsignal. Senderen kan også slås av hvis signalet er svakt i ca. 4 minutter. Hvis det skjer, kan du øke volumet på den tilkoblede A/V-komponenten i området der lyden ikke er forvrengt og deretter senke volumet på hodetelefonene.
* Hvis det kommer signalstøy fra den tilkoblede A/V-komponenten, kan senderen slå seg av, selv når den ikke mottar noe lydsignal.

Støyreduseringsprosess

Senderen komprimerer lydsignalet og konverterer det til et RF-signal. Hodetelefonene konverterer det mottatte RF-signalet til et lydsignal og dekomprimerer det. Denne prosessen reduserer støyen som plukkes opp under overføringen.



① Senderen komprimerer lydsignalets dynamiske rekkevidde og konverterer det deretter til et RF-signal.
② Det kan oppstå støy på grunn av lange overføringsavstander osv.
③ Hodetelefonene konverterer RF-signalet til et lydsignal.
④ Det kan forekomme støy under konverteringen.
⑤ Dekomprimeringen av lydsignalenes dynamiske rekkevidde reduserer støynivået og forbedrer signal-/støyforholdet.

Ladetips

Lad først opp batteriet som følger med

Det oppladbare NIMH-batteriet som følger med, er ikke oppladet første gang du bruker det. Pass på å lade det opp før bruk.

Om den automatiske ladefunksjonen

Hvis du plasserer hodetelefonene på senderen, slås de automatisk av. Deretter begynner de å lades. Dermed trenger ikke slå dem av og på hver gang du bruker og tar av deg hodetelefonene.

Hvis CHARGE/RED-indikatoren ikke lyser rødt

– Kontroller at de venstre og høyre hodetelefonene sitter riktig på senderen. Ta høretelefonene av senderen og sett dem på igjen, slik at hodetelefonenes kontaktpunkter møter senderens kontaktpinner.
– Ladingen kan ikke fullføres hvis senderens kontaktpinne og hodetelefonenes kontaktpunkt er støvete. Tørk dem med en bomullspinne eller lignende.

Lade- og brukstid

Ca. ladetid	Maksimal brukstid[1)]
7 timer[2)]	20 timer[3)]

1) ved 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW utgang
2) timer det tar å lade opp et tomt batteri
3) Tiden kan variere avhengig av temperaturen eller omgivelsene enheten brukes i.

Slik lader du opp det medfølgende batteriet etter bruk

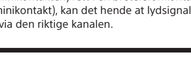
Plasser hodetelefonene på senderen etter bruk. CHARGE/RED-indikatoren lyser rødt, og deretter begynner ladingen. Når ladingen er fullført, er det ikke nødvendig å fjerne hodetelefonene fra senderen.

Gjenværende batterikapasitet

Hvis du vil kontrollere den gjenværende batterikapasiteten på hodetelefonene, kan du slå på POWER-bryteren og kontrollere POWER-indikatoren. Batteriet kan fortsatt brukes når indikatoren lyser grønt.
Lad hodetelefonene hvis POWER-indikatoren slås av, dempes eller blinker, eller hvis lyden blir forvrengt eller støyende.

Merknader

– Sett i nettadapteren ordentlig.
– Pass på at du bruker den medfølgende nettadapteren. Bruk av nettadaptere med en annen polaritet eller andre egenskaper kan forårsake feil.



– Batterikapasiteten kan bli redusert hvis hodetelefonene er slått på og plassert på senderen med nettadapteren koblet fra.
– Senderen slår seg automatisk av når du lader hodetelefonene.
– Dette systemet er utviklet for å lade kun det medfølgende oppladbare batteriet BP-HP800-11. Dette er for din egen sikkerhet. Vær oppmerksom på at andre typer oppladbare batteriet ikke kan lades av dette systemet.
– Hvis du setter inn tørrbatterier, kan ikke disse lades.
– Ikke bruk det medfølgende oppladbare batteriet BP-HP800-11 på andre komponenter. Det skal kun brukes med dette systemet.
– Omgivelsestemperaturen må være i området 5 °C til 35 °C når du lader enheten.
– Når batteritiden reduseres til halvparten, kan dette indikere slutten på batterilevetiden. Det medfølgende oppladbare batteriet BP-HP800-11 er ikke kommersielt tilgjengelig. Du kan bestille batteriet fra butikken du kjøpte dette systemet fra, eller hos din nærmeste Sony-forhandler.
– Ikke rør kontaktpinnene til senderen. Hvis kontaktpinnene blir skitne, kan det hende at den ikke lader.
– Ladingen kan ikke fullføres hvis senderens kontaktpinner og hodetelefonenes kontaktpunkter er støvete. Tørk dem med en bomullspinne eller lignende.

Bruke hodetelefonene med tørrbatterier solgt separat

Kommersielt tilgjengelige (LR03 (størrelse AAA)) tørrbatterier kan også brukes i hodetelefonene. Sett inn to batterier på samme måte som beskrevet i trinn 1 i Slik bruker du dem.
Hvis du prøver å lade hodetelefonene med tørrbatterier, lyser CHARGE/RED-indikatoren rødt i femten sekunder og slår seg deretter av. Batteriets ladefunksjon er ikke aktivert.

Batterilevetid

Batteri	Ca. brukstid[1)]
Alkalisk LR03-batteri (AAA) fra Sony	24 timer[2)]

1) ved 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW utgang
2) Tiden kan variere avhengig av temperaturen eller omgivelsene enheten brukes i.

Merknad

Du må ikke oppbevare et tørrbatteri sammen med mynter eller andre metallgjenstander. Hvis de positive og negative terminalene på batteriet kommer i kontakt med metallgjenstander, kan det genereres varme.

Tilkoblingstips

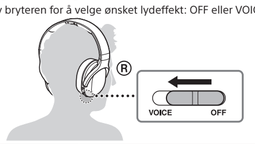
– Når du kobler til stereominikabelen (stereominikontakten) rett i en øretelefonkontakt (monominikontakt), kan det hende at lydsignalet ikke sendes via den riktige kanalen.

Tips til voluminnstilling

– Hvis du kobler senderen til hodetelefonkontakten til A/V-komponenten, kan du øke volumet på A/V-komponenten så høyt som mulig, men ikke så mye at lydsignalet blir forvrengt.
– Når du ser på videoer, må du være forsiktig, slik at du ikke øker volumet for høyt i stille scener. Du kan få vondt i ørene når det kommer en støyende scene.

Tips til lydeffekter

Skyv bryteren for å velge ønsket lydeffekt: OFF eller VOICE.



Bryterens plassering	Lydeffekt og egnet lydkilde
AV	Normal avspilling på hodetelefonene.
VOICE	Gir en klarere kommentatorstemme.

Merknader

– Lydstyrken på hodetelefonene kan variere avhengig av inngangssignalet og innstillingen på EFFECT-bryteren.
– Lydeffekten kan kanskje ikke oppnås avhengig av inngangslydkildene.

Tips for å bedre mottaket

Mottaksytelse

Dette systemet benytter svært høye frekvenssignaler i 800 MHz-båndet. Dermed kan mottaket bli dårligere på grunn av omgivelsene. Følgende eksempler illustrerer forhold som kan redusere mottaksradiusen eller forårsake forstyrrelser.
– Inne i en bygning med vegger som støttes av stålbjelker
– Et område med mange arkivskap i stål o.l.
– Et område med mange elektriske apparater som genererer elektromagnetiske felt
– Senderen er plassert på et metallinstrument.
– Et område som er vendt mot en vei
– Det forekommer støy eller forstyrrende signaler i omgivelsene på grunn av radioapparater i lastebiler osv.
– Det forekommer støy eller forstyrrende signaler i omgivelsene på grunn av trådløse kommunikasjonssystemer som er installert langs veier.

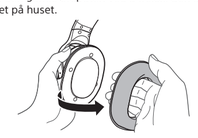
Effektivt område for senderen

Den optimale avstanden er omtrent 100 m uten at systemet fanger opp noen forstyrrelser. Avstanden kan imidlertid variere med omgivelsene og miljøet.
– Hvis systemet fanger opp støy innenfor den nevnte avstanden, kan du redusere avstanden mellom senderen og hodetelefonene, eller velge en annen kanal.
– Når du bruker hodetelefonene innenfor det effektive området for senderen, kan senderen plasseres i en hvilken som helst retning fra lytteren.
– Selv innenfor signalmottakets rekkevidde, finnes det enkelte steder (dødsoner) der RF-signalet ikke kan mottas. Dette er helt normalt for RF-signaler og er ikke en indikasjon på feil. Ved å flytte senderen kan dødsonens posisjon endres.

Bytte ut øreputene

Øreputene kan byttes ut. Hvis øreputene blir skitne eller utslitt, kan du bytte dem ut som vist nedenfor. Øreputene er ikke kommersielt tilgjengelig. Du kan bestille nye i butikken du kjøpte dette systemet fra, eller hos din nærmeste Sony-forhandler.

1 Fjern den gamle øreputen ved å trekke den ut av sporet på huset.



2 Monter den nye øreputen i sporet på huset.
Kontroller at øreputen er satt inn i en vertikal stilling.

Forsiktighetsregler

– Når dette systemet ikke skal brukes over en lengre periode, kan du koble nettadapteren fra strømuttaket og ta ut batteriet fra hodetelefonene for å unngå skader som følge av batterilekkasje og etterfølgende korrosjon.
– Ikke legg fra deg dette systemet i direkte sollys eller på steder med sterk varme eller fuktighet.
– Det kan hende at du hører noe støy når du kobler nettadapteren fra senderen før du tar av deg hodetelefonene.
– Du må unngå å eksponere enheten for svært høye eller lave temperaturer, direkte sollys, fuktighet, sand, støv og mekaniske støt.
– Ikke sprut vann på produktet, ettersom det ikke er ikke vanntett.

Merknader om hodetelefoner

Slik reduserer du faren for hørselsskader

Unngå for høyt lydnivå i hodetelefonene. Hørselseksperter fraråder sammenhengende, høy og langvarig avspilling. Hvis du merker ringing i ørene, må du skru ned volumet eller slutte å bruke dem.

Ta vare på andre

Hold volumet på et moderat nivå. Dette gjør at du kan høre lyder fra omgivelsene og vise hensyn til andre rundt deg.

Hvis du har spørsmål om eller problemer med systemet som ikke er beskrevet i denne håndboken, kan du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Ta med deg hodetelefonene og senderen til Sony-forhandleren hvis de må repareres.

Feilsøking

Hvis du støter på problemer når du bruker dette systemet, kan du bruke følgende sjekkliste. Hvis problemet vedvarer, bør du ta kontakt med din nærmeste Sony-forhandler.

Ingen lyd / lav lyd

– Kontroller tilkoblingen til A/V-komponenten eller nettadapteren.
– Kontroller at A/V-komponenten er slått på.
– Hvis du kobler senderen til en A/V-komponent via hodetelefonkontakten, kan du øke volumet på den tilkoblede A/V-komponenten i området der lyden ikke er forvrengt.
– Endre radiofrekvensen med CHANNEL-velgeren på senderen, og endre deretter radiofrekvensen til den samme som senderen med AUTO TUNING-knappen på hodetelefonene.
– Bruk hodetelefoner i nærheten av senderen eller flytt senderen.
– Lad det medfølgende oppladbare batteriet, eller bytt ut tørrbatteriene med nye. Hvis POWER-indikatoren fortsatt ikke lyser etter lading, må du ta med deg hodetelefonene til en Sony-forhandler.
– Skru opp volumet på hodetelefonen.

Lyden kuttes

– Senderen slås av hvis den ikke mottar noe signal, eller hvis signalet er svakt i fire minutter. Hvis du kobler senderen til en A/V-komponent via hodetelefonkontakten, kan du øke volumet på den tilkoblede A/V-komponenten i området der lyden ikke er forvrengt.

Forvrengt eller uregelmessig lyd (noen ganger med støy)

– Bruk hodetelefoner i nærheten av senderen eller flytt senderen.
– Ikke plasser senderen på et metallbord.
– Hvis du kobler senderen til en A/V-komponent via hodetelefonkontakten, kan du senke volumet på den tilkoblede A/V-komponenten i området der lyden ikke forvrenges.
– Endre radiofrekvensen med CHANNEL-velgeren på senderen, og endre deretter radiofrekvensen til den samme som senderen med AUTO TUNING-knappen på hodetelefonene.
– Lad det medfølgende oppladbare batteriet, eller bytt ut tørrbatteriene med nye. Hvis POWER-indikatoren fortsatt ikke lyser etter lading, må du ta med deg hodetelefonene til en Sony-forhandler.

Høy bakgrunnsstøy

– Hvis du kobler senderen til en A/V-komponent via hodetelefonkontakten, kan du øke volumet på den tilkoblede A/V-komponenten i området der lyden ikke er forvrengt.
– Lad det medfølgende oppladbare batteriet, eller bytt ut tørrbatteriene med nye. Hvis POWER-indikatoren fortsatt ikke lyser etter lading, må du ta med deg hodetelefonene til en Sony-forhandler.
– Ikke plasser senderen på et metallbord.
– Bruk hodetelefonene i nærheten av senderen.

POWER/GREEN-indikatoren blinker grønt

– Ikke noe signal eller svakt signal. Start avspilling av A/V-komponenten eller øk volumet på den tilkoblede A/V-komponenten innenfor området hvor lyden ikke er forvrengt, ellers slås senderen av. Hvis senderen ikke mottar noe signal, eller hvis signalet er svakt i fire minutter, slår den seg av automatisk.

Batteriet kan ikke lades/CHARGE/RED-indikatoren blinker rødt eller lyser ikke rødt

– Kontroller at høyre og venstre del av hodetelefonene og senderen samsvarer, og sett hodetelefonene på senderen på riktig måte.
– Sett i det medfølgende oppladbare NIMH-batteriet. Tørrbatterier og andre oppladbare batterier andre enn det som følger med produktet, kan ikke lades.
– Hvis CHARGE/RED-indikatoren ikke lyser rødt selv om du setter hodetelefonene på senderen og venter en stund, kan dette indikere slutten på batterilevetiden. Du kan bestille det medfølgende oppladbare batteriet BP-HP800-11 i butikken du kjøpte dette systemet fra, eller hos din nærmeste Sony-forhandler.
– Ladingen kan ikke fullføres hvis senderens kontaktpinne og hodetelefonenes kontaktpunkt er støvete. Tørk dem med en bomullspinne eller lignende.

Kort brukstid (det medfølgende oppladbare batteriet)

– Rengjør terminalene + og - på det medfølgende oppladbare batteriet og ladeterminalen på senderen/hodetelefonene med en tørr klut.
– Lad det medfølgende oppladbare batteriet etter at det er helt utladet.

Spesifikasjoner

RF-stereosender (TMR-RF895R)

Modulasjon	FM-stereo
Bærefrekvens	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanal	Ch1, Ch2, Ch3
Overføringsavstand	Ca. 100 m på det meste
Lydinnganger	(stereominikontakt)
Krav til strømforsyning	DC 12 V (fra den medfølgende nettadapteren)
Mål	ca. 130 × 273 × 160 mm (b/h/d)
Vekt	ca. 265 g
Nominelt strømforbruk	2,0 W
Driftstemperatur	5 til 35°C

Trådløse stereohodetelefoner (MDR-RF895R)

Frekvensrespons	10–22 000 Hz
Strømtilførsel	Medfølgende oppladbart NIMH-batteri BP-HP800-11 eller kommersielt tilgjengelige tørrbatterier (LR03 (størrelse AAA))
Vekt	ca. 275 g
Driftstemperatur	5 til 35°C

Innhold i pakken

RF-stereosender TMR-RF895R
Trådløse stereohodetelefoner MDR-RF895R
Nettadapter (12 V) (1)
Stereominikabel (stereominiplugg), 1,5 m (1)
Garantikort (1)
Bruksanvisning (denne håndboken) (1)
Design og spesifikasjoner kan bli endret uten nærmere varsel.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Bežični stereo Sistem slušalica

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Srpski Sistem bežičnih stereo slušalica

UPOZORENJE

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kapljicama vode ili prskanju i ne postavljajte na njega predmete koji sadrže tečnost, na primer vaze.

Ne izlažite baterije (punjivu bateriju ili instalirane baterije) visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu, vatri i sličnim izvorima toplote tokom dugog vremena.

Da biste izbegli strujni udar, ne otvarajte kućište uređaja. Popravke bi trebalo da obavljaju samo ovlašćeni serviseri.

Ne postavljajte uređaj u uski prostor poput police za knjige ili ugradnog ormarića.

Adapter za naizmeničnu struju dobija mrežno napajanje sve dok je priključen na utičnicu za napajanje naizmeničnom strujom, čak i kada je glavna jedinica isključena.

Budući da se adapter za napajanje naizmeničnom strujom iskopčava iz mrežnog napajanja izvlačenjem iz utičnice, priključite ga na lako dostupnu utičnicu za napajanje naizmeničnom strujom. Ako primetite bilo kakvu nepravilnost u radu uređaja, odmah ga iskopčajte iz utičnice za napajanje naizmeničnom strujom.

Preveliki zvučni pritisak iz slušalica može da dovede do gubitka sluha.

Pločica sa nazivom predajnika nalazi se sa donje spoljne strane.

Pločica sa nazivom slušalica nalazi se sa zadnje strane klizača.

Valjanost oznake CE je ograničena samo na one zemlje u kojima je zakonski primenljiva, uglavnom u zemljama EEA (European Economic Area).

CE

Sony Corp. ovim izjavljuje da je oprema u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EC.
Više detalja potražite na sledećoj URL adresi:
http://www.compliance.sony.de/

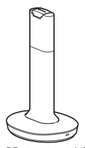
Odlaganje potrošenih baterija i električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili pakovanju označava da se proizvod i baterija ne smeju tretirati kao kućni otpad. Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada. Recikliranjem materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa.
Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni serviser. Da biste bili sigurni da će baterija i električna i elektronska oprema biti pravilno zbrinuti, predajte potrošene proizvode na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjaju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije, kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Napomena za korisnike: sledeće informacije se odnose samo na opremu koja se prodaje u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

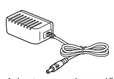
Ovaj uređaj je proizvela kompanija Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan ili ga je za nju proizvela neka druga kompanija. Sva pitanja u vezi sa usaglašenošću proizvoda sa zakonima Evropske unije bi trebalo da poslaljete ovlašćenom predstavniku, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija. Za sva pitanja u vezi sa servisom ili garancijom pogledajte adrese koje su navedene na zasebnom servisnom ili garantnom listu.

Provera isporučenih stavki


RF stereo predajnik TMR-RF895R (1)

Bežične stereo slušalice MDR-RF895R (1)

Stereo mini kabl (stereo mini priključak), 1,5 m (1)


Adapter za naizmeničnu struju (1)

Punjiva nikl-metal-hidridna baterija BP-HP800-11 (1)

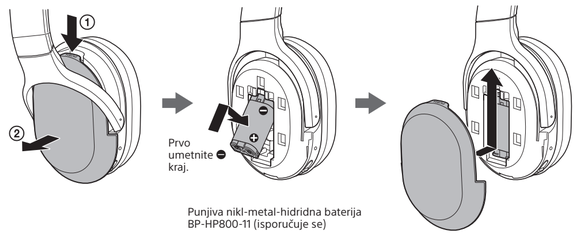
Funkcije

Hvala što ste kupili Sony MDR-RF895RK sistem bežičnih stereo slušalica. Pre upravljanja jedinicom, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga radi buduće upotrebe.
Neke od funkcija su sledeće:
– Bežični sistem koji vam omogućava da slušate program bez ograničavanja kablom
– Opseg prijema do 100 metara*
– Reprodukcija zvuka visokog kvaliteta
– Novi režim „VOICE" za jasno slušanje ličnog glasovnog opsega
– Sistem smanjenja buke radi reprodukovanja jasnog zvuka uz minimalnu buku prenosa
– Udobno nošenje
– Glatki i udobni jastučići za uši
– Dugo vreme reprodukovanja (maksimalno 20 časova)
– Funkcija lakog dopunjavanja sa mehanizmom bezbednog punjenja
– Punjiva baterija
– Automatsko podešavanje na slušalicama za optimalni prijem signala
– Dostupna su 3 kanala za prenos
– Funkcija kontrole jačine zvuka i funkcija zvučnog efekta na slušalicama
* Udaljenost prenosa razlikuje se u zavisnosti od uslova korišćenja

Korišćenje

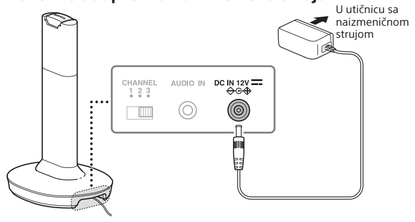
1 Umetnite dostavljenu punjivu bateriju BP-HP800-11 u levo kućište slušalica.

Pri stavljanju baterije, obratite pažnju da polaritet bude odgovarajući.

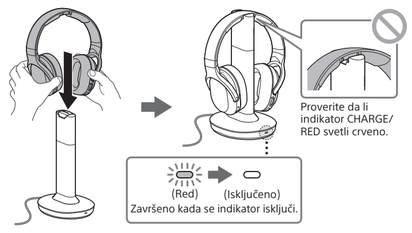


Punjiva nikl-metal-hidridna baterija BP-HP800-11 (isporučuje se)

2 Povežite adapter za naizmeničnu struju.

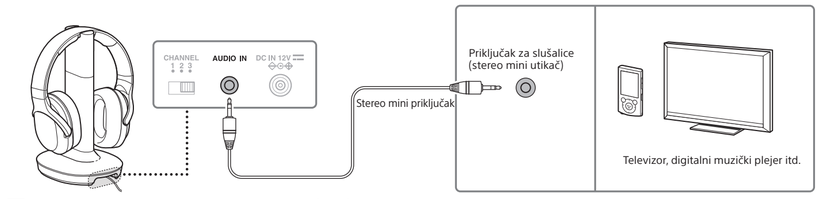


3 Napunite slušalice.



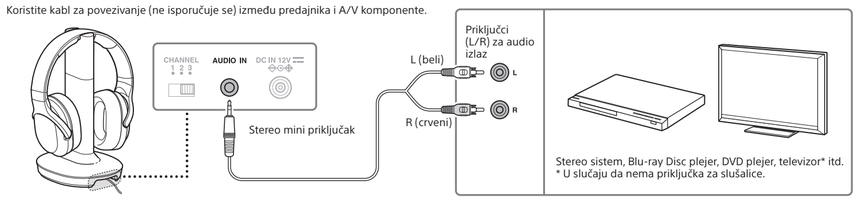
4 Povežite A/V komponentu prateći šemu A ili B ispod.

A Korišćenje priključka za slušalice A/V komponente



B Korišćenje priključaka za audio izlaz (L/R) A/V komponente

Koristite kabl za povezivanje (ne isporučuje se) između predajnika i A/V komponente.



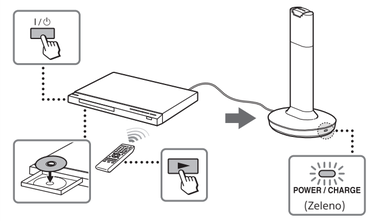
Ako je zvuk izobličen usled povezivanja predajnika na priključke za audio izlaz (L/R) A/V komponente, ponovo povežite predajnik u priključak za slušalice.
Ako predajnik ne detektuje signal ili zvuk, proverite vezu povezanih A/V komponenti, a zatim proverite audio postavku povezanih A/V komponenti.

5 Stavite slušalice.

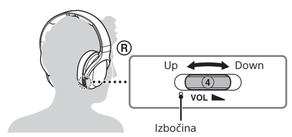
Pre slušanja

Da biste smanjili rizik od oštećenja sluha, prvo smanjite jačinu zvuka.

6 Pokrenite reprodukciju A/V komponente.

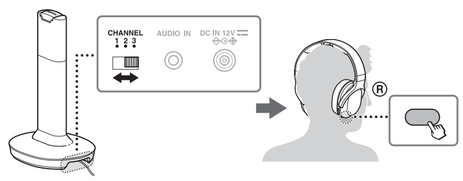


7 Prilagodite jačinu zvuka.



Ako prijem audio signala nije jasan

Prvo promenite frekvenciju radija pomoću prekidača CHANNEL na predajniku, a zatim na slušalicama pritisnite dugme AUTO TUNING.



Nakon upotrebe

Isključite napajanje slušalica.

Slanje RF signala

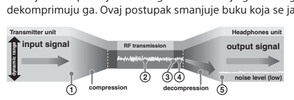
Predajnik automatski pokreće slanje RF signala kada detektuje audio signal sa povezane komponente. Imajte u vidu sledeće;
– Do buke može da dođe u zavisnosti od položaja predajnika i uslova sobe. Preporučuje se da stavite predajnik na mesto koje proizvodi najjasniji zvuk.
– Ako se predajnik stavi na metalni sto, možda će se čuti buka, odnosno možda će se smanjiti opseg prijema. Nemojte da ga stavljate na metalni sto.

Ako nema ulaznog signala ili ako je ulazni signal slab tokom približno 4 minuta

Ako tokom 4 minuta nema ulaznog signala, predajnik će se automatski isključiti*. Indikator predajnika POWER treperi 4 minuta, a zatim se isključuje. Prijemnik se ponovo pokreće nakon prijema audio signala.
Predajnik može da se isključi i ako je ulazni signal slab tokom približno 4 minuta. U ovom slučaju, podignite jačinu zvuka A/V komponente da bude unutar opsega u kojem zvuk nije izobličen, a zatim spustite jačinu zvuka slušalica.
* Ako se buka signala emituje sa povezane A/V komponente, predajnik se možda neće isključiti, čak i ako nema ulaznog audio signala.

Postupak smanjenja buke

Predajnik komprimuje audio signal i konvertuje ga u RF signal. Slušalice konvertuju primljeni RF signal u audio signal i dekomprimuju ga. Ovaj postupak smanjuje buku koja se javlja tokom prenosa.



① Predajnik komprimuje dinamički opseg audio signala, a zatim ga pretvara u RF signal.
② Buka može da se javi usled prenosa na velikoj udaljenosti itd.
③ Slušalice konvertuju RF signal u audio signal.
④ Buka može da se javi tokom konverzije.
⑤ Dekomprimovanje dinamičkog opsega audio signala smanjuje nivo buke i poboljšava odnos signala i buke (signal-to-noise, S/N).

Saveti za punjenje

Prvo napunite isporučenu bateriju

Isporučena punjiva nikl-metal-hidridna baterija nije napunjena pri prvom korišćenju. Pobrinite se da ih napunite pre upotrebe.

O funkciji automatskog punjenja

Slušalice se automatski uključuju kada ih postavite na predajnik, nakon čega počinje punjenje. Ovo eliminiše potrebu za uključivanjem/isključivanjem svaki put kada nosite slušalice i skinete ih.

Ako indikator CHARGE/RED ne svetli crveno

– Proverite da li su desna i leva slušalica ispravno postavljene na predajnik. Skinite slušalice i ponovo ih postavite na predajnik tako da tačke kontakta slušalica dodiruju kontaktne iglice predajnika.
– Punjenje možda neće biti završeno ako su kontaktne iglice predajnika i tačka kontakta slušalica prašnjave. Obrišite ih štapićem za uši itd.

Punjenje i vreme korišćenja

Približno vreme punjenja	Maksimalno vreme korišćenja[1)]
7 sati[2)]	20 sati[3)]

1) pri izlazu od 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW
2) sati potrebni za potpuno punjenje prazne baterije
3) Vreme može da se razlikuje u zavisnosti od temperature i uslova korišćenja.

Za dopunjavanje isporučene baterije nakon korišćenja

Nakon korišćenja, stavite slušalice na predajnik. Indikator CHARGE/RED počinje da svetli crveno, a zatim počinje punjenje.
Kada punjenje bude završeno, nema potrebe da uklanjate slušalice sa predajnika.

Preostali kapacitet baterije

Da biste proverili preostali kapacitet baterije slušalica, uključite prekidač POWER i proverite indikator POWER. Baterija je i dalje upotrebljiva ako indikator svetli zeleno. Napunite slušalice ako se indikator POWER isključi, zatamni, treperi ili ako zvuk postane izobličen ili bučan.

Napomene

– Čvrsto umetnite adapter za naizmeničnu struju.
– Obavezno koristite isporučeni adapter za naizmeničnu struju. Korišćenje adaptera za naizmeničnu struju sa drugačijim polaritetom utikača ili drugim karakteristikama može da dovede do kvara proizvoda.

– Kapacitet baterije može da se smanji ako se slušalice uključe i postave na predajnik dok je adapter za naizmeničnu struju isključen.
– Predajnik se automatski isključuje tokom punjenja slušalica.
– Sistem je namenjen da puni samo isporučenu punjivu bateriju BP-HP800-11 iz bezbednosnih razloga. Imajte u vidu da druge tipove punjivih baterija nije moguće puniti pomoću ovog sistema.
– Ako su instalirane suve baterije, njih nije moguće puniti.
– Nemojte da pokušavate da koristite isporučenu punjivu bateriju BP-HP800-11 za druge komponente. Namenjena je za upotrebu samo sa ovim sistemom.
– Punite bateriju u okruženju čija je temperatura između 5 °C i 35 °C.
– Kada se trajanje baterije smanji na polovinu, to može da ukazuje na kraj radnog veka baterije. Isporučena punjiva baterija BP-HP800-11 nije dostupna u slobodnoj prodaji. Bateriju možete da poručite iz prodavnice u kojoj ste kupili ovaj sistem ili kod najbližeg Sony prodavca.
– Nemojte da dodirujete kontaktne iglice predajnika. Ako se kontaktne iglice zaprljaju, punjenje možda neće biti moguće.
– Punjenje možda neće biti završeno ako su kontaktne iglice predajnika i tačke kontakta slušalica prašnjave. Obrišite ih štapićem za uši itd.

Saveti za povezivanje

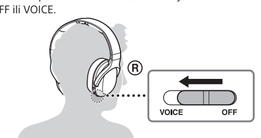
– Kada povežete stereo mini kabl (stereo mini utikač) direktno u priključak za slušalice (monauralni mini utikač), audio signal se možda neće emitovati putem pravog kanala.

Saveti za podešavanje jačine zvuka

– Ako povežete predajnik u priključak za slušalice A/V komponente, podesite jačinu zvuka A/V komponente na što višu vrednost, ali ne toliko visoku da audio signal postane izobličen.
– Kada gledate video snimke, pazite da ne podesite preveliku jačinu zvuka u tihim scenama. Možete da oštetite sluh u trenutku kada počne reprodukcija glasne scene.

Saveti za zvučni efekat

Pomerite prekidač da biste izabrali željeni zvučni efekat, OFF ili VOICE.



Pozicija prekidača	Zvučni efekat i odgovarajući izvor zvuka
OFF	Normalna reprodukcija slušalica.
VOICE	Reprodukuje jasniji glas najavljivača.

Napomene

– Jačina zvuka slušalica može da se razlikuje u zavisnosti od ulaznog signala i postavke prekidača EFFECT.
– Zvučni efekat možda neće biti dobijen u zavisnosti od ulaznih izvora zvuka.

Saveti za bolji prijem

Performanse prijema

Ovaj sistem koristi veoma visoke signale frekvencije u opsegu od 800 MHz tako da performanse prijema mogu da oslabe usled okruženja. Sledeći primeri ilustruju uslove koji mogu da umanje opseg prijema ili da uzrokuju smetnje.
– U zgradi sa zidovima koji sadrže čelične stubove
– Okruženje sa mnogo čeličnih ormara itd.
– Okruženje sa mnogo električnih uređaja koji mogu da stvore elektromagnetna polja
– Predajnik je postavljen na metalni instrument.
– Područje okrenuto ka putu
– Buka ili ometajući signali postoje u okruženju usled radio primopredajnika u kamionima itd.
– Buka ili ometajući signali postoje u okruženjima u kojima postoje sistemi za bežičnu komunikaciju instalirani duž puteva.

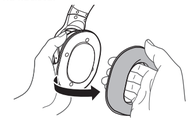
Efektivna oblast predajnika

Optimalna udaljenost je do približno 100 m, a da pritom sistem ne prima izvesne smetnje. Međutim, udaljenost može da se razlikuje u zavisnosti od okruženja i okoline.
– Ako sistem prima buku unutar gorenavedene udaljenosti, smanjite udaljenost između predajnika i slušalica ili izaberite drugi kanal.
– Kada koristite slušalice unutar efektivne oblasti predajnika, predajnik možete da postavite u bilo koji smer od slušaoca.
– Čak i unutar oblasti prijema signala, postoje neke tačke (mrtve tačke) u kojima nije moguć prijem RF signala. Ova karakteristika je svojstvena RF signalima i ne ukazuje na kvar. Blagim pomeranjem predajnika, možete da promenite lokaciju mrtve tačke.

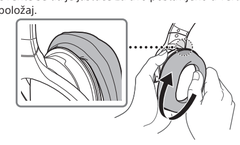
Zamena jastučića za uši

Jastučići za uši su zamenjivi. Ako se jastučići za uši zaprljaju ili pohabaju, zamenite ih na način ilustrovan ispod. Jastučići za uši nisu dostupni u slobodnoj prodaji. Zamenske delove možete da poručite iz prodavnice u kojoj ste kupili ovaj sistem ili kod najbližeg Sony prodavca.

1 Uklonite staro jastuče za uši tako što ćete ga izvući iz žleba na kućištu.



2 Postavite novo jastuče u žleb kućišta.
Uverite se da je jastuče za uvo postavljeno u vertikalni položaj.



Mere opreza

– Ako se sistem neće koristiti duže vreme, isključite adapter za naizmeničnu struju iz utičnice za naizmeničnu struju držeći utikač, a zatim uklonite bateriju iz slušalica da biste izbegli oštećenje uzrokovano curenjem baterije i posledičnom korozijom.
– Ne ostavljajte sistem na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti, toploti ili vlazi.
– Možda ćete čuti buku ako isključite adapter za naizmeničnu struju iz predajnika pre nego što skinete slušalice.
– Izbegavajte izlaganje ekstremnim temperaturama, direktnom suncu, vlazi, pesku, prašini ili mehaničkim udarcima.
– Pazite da voda ne isprska proizvod jer prema specifikacijama nije vodootporan.

Napomene o slušalicama

Da biste izbegli rizik od oštećenja sluha

Izbegavajte da koristite slušalice sa visoko pojačanim zvukom. Stručnjaci za sluh savetuju da slušalice sa visoko pojačanim zvukom ne koristite u dužem vremenskom periodu. Ako čujete zujanje u ušima, smanjite jačinu zvuka ili prekinite da koristite slušalice.

Briga za druge

Držite jačinu zvuka na umerenom nivou. Ovo će vam omogućiti da čujete spoljne zvukove i da budete obzirni prema ljudima oko sebe.

Ako imate bilo kakva pitanja ili probleme u vezi sa ovim sistemom, a koji nisu obrađeni u ovom priručniku, obratite se najbližem Sony prodavcu.

Pri zahtevanju popravke, obavezno ponesite slušalice i predajnik Sony prodavcu.

Rešavanje problema

Ako naidete na bilo kakve probleme pri korišćenju ovog sistema, koristite sledeću listu za proveru. Ako je problem i dalje prisutan, obratite se najbližem Sony prodavcu.

Nema zvuka / slab zvuk

– Proverite vezu A/V komponente ili adaptera za naizmeničnu struju.
– Proverite da li je A/V komponenta uključena.
– Ako povežete predajnik na A/V komponentu koristeći priključak za slušalice, podignite nivo jačine zvuka na povezanoj A/V komponenti tako da bude unutar opsega u kojem zvuk nije izobličen.
– Promenite radio frekvenciju pomoću prekidača CHANNEL na predajniku, zatim promenite radio frekvenciju pomoću dugmeta na slušalicama AUTO TUNING na frekvenciju predajnika.
– Koristite slušalice blizu predajnika ili promenite poziciju predajnika.
– Zamenite isporučenu punjivu bateriju ili zamenite suve baterije novim. Ako je indikator POWER i dalje isključen nakon punjenja, odnesite slušalice Sony prodavcu.
– Podignite jačinu zvuka u slušalicama.

Zvuk se prekida

– Predajnik se isključuje ako nema signala ili ako je ulazni signal slab tokom 4 minuta. Ako povežete predajnik na A/V komponentu koristeći priključak za slušalice, podignite nivo jačine zvuka na povezanoj A/V komponenti tako da bude unutar opsega u kojem zvuk nije izobličen.

Izobličen ili isprekidan zvuk (ponekad sa bukom)

– Koristite slušalice blizu predajnika ili promenite poziciju predajnika.
– Nemojte da stavljate predajnik na metalni sto.
– Ako povežete predajnik na A/V komponentu koristeći priključak za slušalice, spustite nivo jačine zvuka na povezanoj A/V komponenti unutar opsega u kojem zvuk nije izobličen.
– Promenite radio frekvenciju pomoću prekidača CHANNEL na predajniku, zatim promenite radio frekvenciju pomoću dugmeta na slušalicama AUTO TUNING na frekvenciju predajnika.
– Zamenite isporučenu punjivu bateriju ili zamenite suve baterije novim. Ako je indikator POWER i dalje isključen nakon punjenja, odnesite slušalice Sony prodavcu.
– Podignite jačinu zvuka.

Glasna buka u pozadini

– Ako povežete predajnik na A/V komponentu koristeći priključak za slušalice, podignite nivo jačine zvuka na povezanoj A/V komponenti tako da bude unutar opsega u kojem zvuk nije izobličen.
– Zamenite isporučenu punjivu bateriju ili zamenite suve baterije novim. Ako je indikator POWER i dalje isključen nakon punjenja, odnesite slušalice Sony prodavcu.
– Nemojte da stavljate predajnik na metalni sto.
– Slušalice koristite blizu predajnika.

Indikator POWER/GREEN treperi zeleno

– Nema signala ili je ulazni signal slab. Pokrenite reprodukciju A/V komponente ili podignite jačinu zvuka povezane A/V komponente unutar opsega u kojem zvuk nije izobličen, u suprotnom predajnik će se isključiti. Ako tokom 4 minuta nema signala ili je ulazni signal slab, predajnik će se automatski isključiti.

Bateriju nije moguće napuniti / indikator CHARGE/RED treperi crveno ili ne svetli crveno

– Proverite da li se desna/leva slušalica i predajnik podudaraju i stavite slušalice na predajnik ispravno.
– Umetnite isporučenu punjivu nikl-metal-hidridnu bateriju. Suve baterije i punjive baterije osim isporučene ne mogu da se pune.
– Ako indikator CHARGE/RED ne počne da svetli crveno, čak i kada stavite slušalice na predajnik i sačekate malo, možda je baterija došla do kraja radnog veka. Isporučenu punjivu bateriju BP-HP800-11 možete da poručite iz prodavnice u kojoj ste kupili ovaj sistem ili kod najbližeg Sony prodavca.
– Punjenje možda neće biti završeno ako su kontaktne iglice predajnika i tačka kontakta slušalica prašnjave. Obrišite ih štapićem za uši itd.

Kratko vreme korišćenja (isporučene punjive baterije)

– Suvom tkaninom očistite + i – krajeve isporučene punjive baterije i terminal za punjenje predajnika/slušalica.
– Ponovo napunite isporučenu punjivu bateriju nakon što se potpuno isprazni.

Specifikacije

RF stereo predajnik (TMR-RF895R)

Modulacija	FM stereo
Frekvencija nosećeg talasa	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanal	Ch1, Ch2, Ch3
Udaljenost prenosa	Pribl. 100 m najduže
Audio ulazi	Stereo mini utikač
Zahtevi napajanja	12 V DC (iz isporučenog adaptera za naizmeničnu struju)
Dimenzije	Pribl. 130 mm × 273 mm × 160 mm (š/v/d)
Masa	Pribl. 265 g
Nominalna potrošnja energije	2,0 W
Radna temperatura	5°C do 35°C

Bežične stereo slušalice (MDR-RF895R)

Frekventni odziv	10 Hz – 22.000 Hz
Izvor napajanja	Isporučena punjiva nikl-metal-hidridna baterija BP-HP800-11 ili suve baterije (LR03 (veličina AAA)) dostupne u slobodnoj prodaji
Masa	Pribl. 275 g
Radna temperatura	5°C do 35°C

Sadržaj pakovanja

RF stereo predajnik TMR-RF895R
Bežične stereo slušalice MDR-RF895R
Adapter za naizmeničnu struju (12 V) (1)
Stereo mini kabl (stereo mini priključak), 1,5 m (1)
Kartica sa garancijom (1)
Uputstvo za korišćenje (ovaj priručnik) (1)
Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.

SONY

4-691-894-**11**(1)

Trådlösa stereohörlurar

Operating Instructions
Betjeningsvejledning
Kasutusjuhised
Käyttöohjeet
Upute za rad
Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcijas
Bruksanvisning
Uputstva za upotrebu
Användarinstruktioner

MDR-RF895RK

Svenska Trådlösa stereohörlurar

VARNING!

Utsätt inte produkten för regn eller fukt. Det ökar risken för brand eller elektriska stötar.

Skydda enheten mot stänk och väta, och placera inte vätskefyllda föremål, till exempel vaser, ovanpå enheten, så undviker du risk för brand eller elektriska stötar.

Utsätt inte batterierna (lösa eller i anläggningen) för hög värme, till exempel direkt solljus, eld eller liknande, under längre tid.

Öppna inte höljet, så undviker du elektriska stötar. Låt endast kvalificerad personal utföra service.

Placera inte anläggningen där det är ont om utrymme, till exempel i en bokhylla eller inbyggnadslåda.

Nätadaptern är inte bortkopplad från elnätet så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om du har stängt av själva enheten.

Huvudkontakten används för att koppla bort apparaten från elnätet. Anslut därför apparaten till ett lättåtkomligt vägguttag. Dra omedelbart ut huvudkontakten från vägguttaget om du märker att enheten fungerar onormalt.

Alltför hög ljudnivå i öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

Sändarens namnplåt sitter på undersidan.

Hörlurarnas namnplåt sitter på baksidan av skjutreglaget.

CE-märkningens giltighet begränsas till de länder där den är obligatorisk enligt lag, i huvudsak i EES-länderna (europeiska ekonomiska samarbetsområdet).

CE

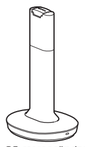
Härmed intygar Sony Corp. att denna utrustning uppfyller väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG.
Här hittar du mer information:
http://www.compliance.sony.de/

Avfallshantering av uttjänta batterier och elektriska och elektroniska produkter (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

Denna symbol på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver eller 0,004 % bly. När produkterna och batterierna kasseras på rätt sätt kan det förebygga de potentiella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå vid felaktig avfallshantering. Återvinning av material hjälper till att bevara naturens resurser.
För produkter som av säkerhets-, prestanda- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri bör detta batteri endast bytas av behörig servicetekniker. Lämna det förbrukade batteriet och den elektriska och elektroniska utrustningen på en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter för att garantera korrekt hantering. Information om övriga batterier finns i avsnittet om hur du tar ut batterierna ur produkten på ett säkert sätt. Lämna in batteriet på en återvinningsstation i behållaren för förbrukade batterier. Om du vill ha mer information om återvinningen av produkten eller batteriet, kontaktar du ditt kommunkontor, den lokala sophämtningstjänsten eller återförsäljaren där du köpte produkten eller batteriet.

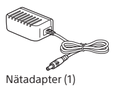
Kundinformation: Följande information gäller endast utrustning som säljs i länder med gällande EU-direktiv
Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor gällande produktöverensstämmelser enligt EU:s lagar hänvisas till auktoriserad representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Adresser och kontaktinformation för service- och garantiärenden finns i den separata service- och garantidokumentationen.

Medföljande komponenter


RF-stereosändare
TMR-RF895R (1)

Trådlösa stereohörlurar
MDR-RF895R (1)

Stereominikabel
(stereominikontakt), 1,5 m (1)


Nätadapter (1)

Laddningsbart
nickelmetallhydridbatteri
BP-HP800-11 (1)

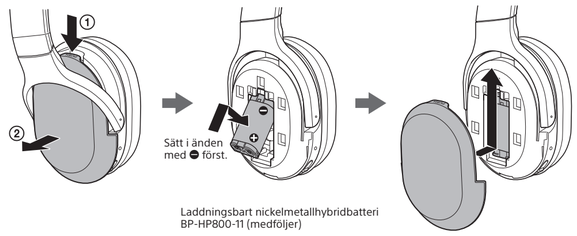
Funktioner

Tack för att du har köpt de trådlösa stereohörlurarna MDR-RF895RK från Sony. Läs igenom den här bruksanvisningen noga innan du använder hörlurarna, och spara den för framtida bruk.
Det här är några av funktionerna:
– trådlöst system som gör att du kan lyssna på ett program utan sladdtrassel
– mottagningsräckvidd på upp till 100 meter*
– HiFi-ljudåtergivning
– nya läget "VOICE" för tydligare röståtergivning
– brusreducerande system för klar ljudåtergivning med minsta möjliga brus vid överföringen
– bekväm passform
– mjuka och bekväma öronkuddar
– lång uppspelningstid (upp till 20 timmar)
– enkel uppladdningsfunktion med säker laddningsmekanism
– laddningsbart batteri
– automatisk sökning i hörlurarna för bästa signalmottagning
– tre överföringskanaler
– volymkontroll och funktion för ljudeffekter i hörlurarna
* Överföringsavståndet varierar beroende på användningsförhållandena

Användning

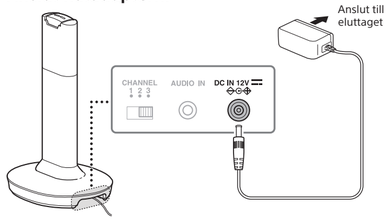
1 Sätt i det medföljande laddningsbara batteriet BP-HP800-11 i hörlurarnas vänstra kåpa.

Kontrollera att polerna är vända åt rätt håll när du sätter i batterierna.

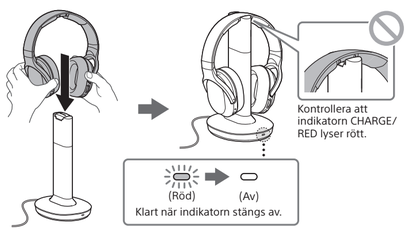


Laddningsbart nickelmetallhydridbatteri BP-HP800-11 (medföljer)

2 Anslut nätadaptern.

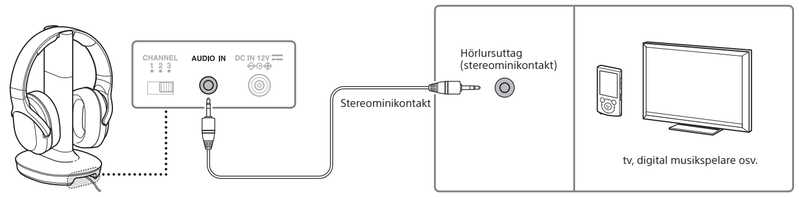


3 Ladda hörlurarna.



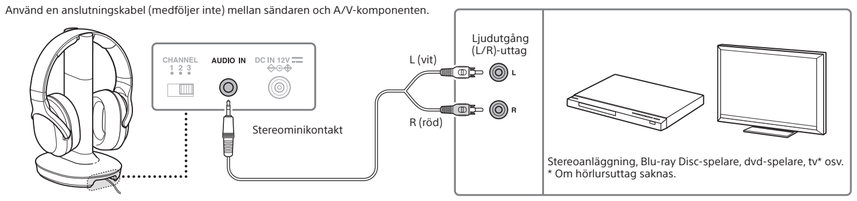
4 Anslut A/V-komponenten enligt koppling A eller B nedan.

A Anslut till hörlursuttaget på A/V-komponenten



B Anslut till ljudutgångarna (L/R) på A/V-komponenten

Använd en anslutningskabel (medföljer inte) mellan sändaren och A/V-komponenten.

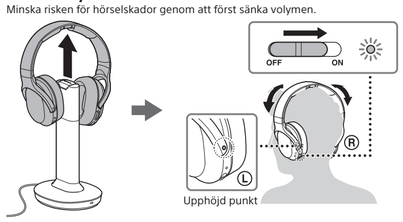


Om ljudet förvrängs när du ansluter sändaren till A/V-komponentens ljudutgångar (L/R) kan du återansluta sändaren till hörlursuttaget.
Om sändaren inte tar emot någon signal eller något ljud kan du kontrollera anslutningen på A/V-komponenterna och sedan ljudinställningen på de anslutna A/V-komponenterna.

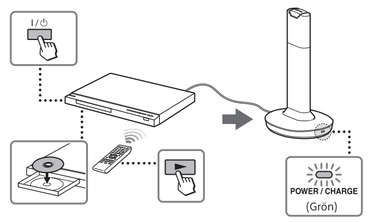
5 Ta på dig hörlurarna.

Innan du lyssnar

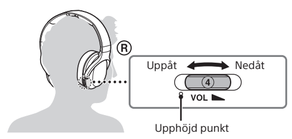
Minska risken för hörselskador genom att först sänka volymen.



6 Starta uppspelningen från A/V-komponenten.

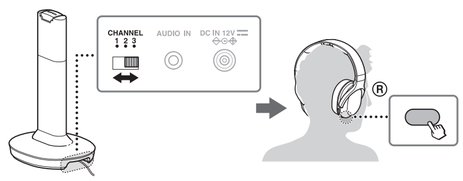


7 Ställ in volymen.



Om du inte får en tydlig ljudsignal

Börja med att byta radiofrekvens med kanalväljaren på sändaren och tryck sedan kort på knappen AUTO TUNING på hörlurarna.



Efter användning

Stäng av strömmen till hörlurarna.

Så här sänds RF-signaler

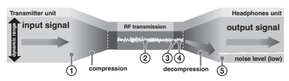
Sändaren skickar ut radiosignaler automatiskt när den upptäcker en ljudsignal från den anslutna komponenten. Observera att:
– Brus kan uppstå beroende på var sändaren står och hur rummet är disponerat. Vi rekommenderar att sändaren placeras på den plats där du får bäst ljud.
– Om sändaren står på en yta som innehåller metall kan det uppstå brus eller orsaka minskad mottagningsräckvidd. Placera inte batteriet på en yta som innehåller metall.

Om signalen är svag eller försvinner i ungefär fyra minuter

Om ingen signal tas emot på ungefär fyra minuter stängs sändaren av automatiskt*. Strömindikatorn på sändaren blinkar i 4 minuter och stängs sedan av. Sändaren startar om igen när en ljudsignal tas emot.
Sändaren kan också stängas av om den mottagna signalen är låg i ungefär fyra minuter. Då kan du höja volymen från den anslutna A/V-komponenten inom den räckvidd där ljudet inte förvrängs och sedan sänka volymen i hörlurarna.
* Om det uppstår signalbrus i den anslutna A/V-komponenten kanske inte sändaren stängs av, även om ingen ljudsignal tas emot.

Brusreduceringsprocessen

Sändaren komprimerar ljudsignalen och konverterar den till en RF-signal. Hörlurarna konverterar den mottagna RF-signalen till en ljudsignal och dekomprimerar den. Den här processen minskar brus som stör sändningen.



① Sändaren komprimerar ljudsignalernas dynamiska räckvidd och sedan omvandlas de till RF-signaler.
② Brus kan till exempel uppstå på grund av långdistansöverföring.
③ Hörlurarna konverterar RF-signalen till en ljudsignal.
④ Under konverteringen kan brus uppstå.
⑤ Dekomprimering av ljudsignalernas dynamiska omfång minskar brusnivån och förbättrar S/N-förhållandet (signal-till-brus).

Tips för laddning

Ladda först det medföljande batteriet

Den medföljande laddningsbara nickelmetallhydridbatteriet är inte laddat när du använder produkten för första gången. Se till att ladda det före användning.

Om automatisk laddning

När hörlurarna placeras i sändaren stängs de av automatiskt och sedan börjar laddningen. Då slipper du slå på/stänga av hörlurarna varje gång du tar på och av dem.

Om indikatorn CHARGE/RED inte lyser rött

– Kontrollera att både höger och vänster hörlur sitter i sändaren ordentligt. Ta av dig hörlurarna och placera dem på sändaren igen så att hörlurarnas kontaktpunkter nuddar sändarens kontaktstift.
– Det går inte att ladda om sändarens kontaktstift och hörlurarnas kontaktpunkter är dammiga. Torka av dem med till exempel en bomullspinne.

Laddning och användningstid

Ungefärlig laddningstid	Maximal användningstid[1)]
7 timmar[2)]	20 timmar[3)]

1) vid 1 kHz, 0,1 + 0,1 mW uteffekt
2) timmar som krävs för att ladda ett urladdat batteri
3) tiden kan variera beroende på temperatur och användningsförhållanden.

Så här laddar du batteriet efter användning

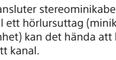
Placera hörlurarna i sändaren efter användning. Den röda indikatorn CHARGE/RED börjar lysa rött och sedan påbörjas laddningen.
När laddningen är klar kan hörlurarna stå kvar i sändaren om du vill.

Återstående batteri

När du vill veta hur lång batteritid det finns kvar slår du på POWER-reglaget och tittar på strömindikatorn. Batteriet är fortfarande laddat om indikatorn lyser grönt.
Ladda hörlurarna om strömindikatorn slås av, dimras, blinkar eller om ljudet blir förvrängt eller brusigt.

Anmärkning

– Sätt i nätadapterns kontakt ordentligt.
– Se till att använda den medföljande nätadaptern. Om du använder en nätadapter med annan polaritet eller andra egenskaper kan produkten skadas.



– Batteriets kapacitet kan minska om hörlurarna är påslagna och placeras i sändaren när nätadaptern inte är ansluten.
– Sändaren stängs av automatiskt när hörlurarna laddas.
– Av säkerhetsskäl är det här systemet endast avsett för laddning av det medföljande laddningsbara batteriet BP-HP800-11. Observera att andra typer av laddningsbara batterier inte kan laddas med det här systemet.
– Om torrbatterier används kan de inte laddas.
– Använd aldrig det medföljande laddningsbara batteriet BP-HP800-11 tillsammans med andra komponenter. Det är endast avsett för användning med det här systemet.
– Ladda hörlurarna i en rumstemperatur på mellan 5 °C och 35 °C.
– När batteriets livslängd minskar med hälften bör du tänka på att byta ut det. Det medföljande laddningsbara batteriet BP-HP800-11 brukar inte ingå i butikernas standardutbud. Du kan beställa batteriet från butiken där du köpte hörlurarna eller hos närmaste återförsäljare som säljer produkter från Sony.
– Rör inte sändarens kontaktstift. Om kontaktstiften blir smutsiga kan det uppstå problem vid laddning.
– Laddning kan inte slutföras om sändarens stift och hörlurarnas kontaktpunkter är dammiga. Torka av dem med till exempel en bomullspinne.

Använda hörlurarna med torrbatterier som säljs separat

Det går också att använda torrbatterier (LR03 storlek AAA) till hörlurarna. Sätt i två batterier på samma sätt som beskrivs i steg 1 under "Användning".
Om du försöker ladda hörlurarna med torrbatterier lyser indikatorn CHARGE/RED rött i 15 sekunder och sedan släcks den. Batteriets laddningsfunktion är inte aktiverad.

Batteritid

Batteri	Ungefärlig användningstid[1)]
Alkaliska LR03-batterier från Sony (storlek AAA)	24 timmar[2)]

1) vid 1 kHz, 0,1 + 0,1 mW uteffekt
2) tiden kan variera beroende på temperatur och användningsförhållanden.

Obs!

Förvara inte torrbatterier tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Om batteriets positiva och negativa poler råkar komma i kontakt med metallföremål kan det generera värme.

Tips för anslutning

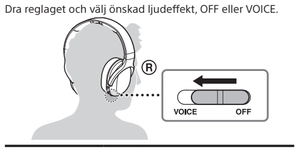
– När du ansluter stereominikabeln (stereominiuttaget) direkt till ett hörlursuttag (minikontakt på en monoenhet) kan det hända att ljudsignalen inte kommer ut via rätt kanal.

Tips för volyminställning

– Om du ansluter sändaren till hörlursuttaget på A/V-komponenten ska du ställa in volymen för A/V-komponenten så högt som möjligt men inte för högt så att ljudsignalen förvrängs.
– När du tittar på videor bör du inte höja volymen för mycket under lugna sekvenser. Du kan skada öronen när en scen med högt ljud spelas upp.

Tips för ljudeffekter

Dra reglaget och välj önskad ljudeffekt, OFF eller VOICE.



Strömbrytarens position	Ljudeffekter och lämplig ljudkälla
OFF	Normal uppspelning i hörlurarna.
VOICE	Gör kommentatorns röst tydligare.

Anmärkning

– Volymen i hörlurarna kan variera beroende på insignalen och hur EFFECT-reglaget är inställt.
– Det kanske inte alltid går att få ljudeffekter beroende på vilken ljudkälla du använder.

Tips för bättre mottagning

Mottagarprestanda

I det här systemet används högfrekventa signaler i 800 MHz-bandet så mottagarprestandan kan försämras på grund av omgivningen. Följande exempel illustrerar omständigheter som kan försämra mottagningsräckvidden eller orsaka störningar:
– inne i en byggnad med väggar som innehåller stålbalkar
– i ett område med en inredning där stål ingår, till exempel arkivskåp i stål
– i ett område med många elektriska apparater som kan generera elektromagnetiska fält
– om sändaren sätts på ett metallföremål
– i ett område som ligger precis intill en väg
– om det finns brus eller störande signaler i omgivningen på grund av radiotransceivrar i lastbilar osv.
– om det finns brus eller störande signaler i omgivningen på grund av trådlösa kommunikationssystem som har installerats längs med vägar.

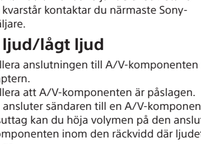
Sändarens effektiva område

Det optimala avståndet är upp till cirka 100 m, längre bort kan systemet drabbas av störningar. Men avståndet kan variera beroende på omgivningen och miljön.
– Om det uppstår brus i systemet inom det ovan nämnda avståndet, kan du minska avståndet mellan sändaren och hörlurarna eller välja en annan kanal.
– När du använder hörlurarna inom sändarens effektiva område kan sändaren placeras i valfri riktning.
– Även inom signalmottagningens område finns det några ställen (döda punkter) där RF-signalen inte tas emot. Den här egenskapen är oundviklig för RF-signaler och det beror inte på något tekniskt fel. Genom att flytta lite grann på sändaren kan den döda punkten också flyttas.

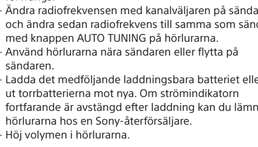
Byte av öronkuddar

Öronkuddarna är utbytbara. Om öronkuddarna har blivit smutsiga eller utslitna ska du byta dem enligt bilden nedan. Öronkuddarna ingår inte i butikernas standardutbud. Du kan beställa nya från den butik där du köpte systemet eller hos närmaste återförsäljare som säljer produkter från Sony.

1 Ta bort den gamla öronkudden genom att dra ut den ur spåret i kåpan.



2 Sätt dit den nya öronkudden i samma spår i kåpan. Se till att öronkudden är inställd i vertikalt läge.



Försiktighetsåtgärder

– När systemet inte ska användas under en längre tid kan du koppla bort nätadaptern från eluttaget, och medan du håller i kontakten tar du ut batteriet ur hörlurarna. På så sätt minskar du risken för skador på grund av batteriläckage och efterföljande korrosion.
– Lämna inte det här systemet på en plats som utsätts för direkt solljus, värme eller fukt.
– Det kan uppstå lite brus när du kopplar bort nätadaptern från sändaren innan du tar av dig hörlurarna.
– Utsätt inte enheten för extrem temperatur, direkt solljus, fukt, sand, damm och mekaniska stötar.
– Se till så att inga vattenstänk hamnar på den här produkten. Den är inte vattentät.

Om hörlurar

Minska risken för hörselskador

Undvik att använda hörlurarna med alltför hög volym. Hörselexperter avråder från kontinuerligt och långvarigt lyssnande på hög volym. Sänk volymen eller sluta använda hörlurarna om du upplever ett ringande ljud i öronen.

Visa hänsyn

Ha alltid ljudvolymen på en lagom nivå. Då hör du fortfarande ljud utifrån och kan visa hänsyn till personerna i din omgivning.

Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har frågor om eller problem med hörlurarna som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Om reparation krävs ska du ta med både hörlurarna och sändaren till Sony-återförsäljaren.

Felsökning

Om det uppstår problem när du använder det här systemet kan du använda följande checklista. Om något problem kvarstår kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Inget ljud/lågt ljud

– Kontrollera anslutningen till A/V-komponenten eller nätadaptern.
– Kontrollera att A/V-komponenten är påslagen.
– Om du ansluter sändaren till en A/V-komponent med hörlursuttag kan du höja volymen på den anslutna A/V-komponenten inom den räckvidd där ljudet inte förvrängs.
– Ändra radiofrekvensen med kanalväljaren på sändaren och ändra sedan radiofrekvens till samma som sändaren med knappen AUTO TUNING på hörlurarna.
– Använd hörlurarna nära sändaren eller flytta på sändaren.
– Ladda det medföljande laddningsbara batteriet eller byt ut torrbatterierna mot nya. Om strömindikatorn fortfarande är avstängd efter laddning kan du lämna in hörlurarna hos en Sony-återförsäljare.
– Höj volymen i hörlurarna.

Ljudavbrott

– Sändaren stängs av om signalen är svag eller försvinner i fyra minuter. Om du ansluter sändaren till en A/V-komponent med hörlursuttag kan du höja volymen på den anslutna A/V-komponenten inom den räckvidd där ljudet inte förvrängs.

Förvrängt eller hackigt ljud (ibland med brus)

– Använd hörlurarna nära sändaren eller flytta på sändaren.
– Placera inte sändaren på en yta som innehåller metall.
– Om du ansluter sändaren till en A/V-komponent via ett hörlursuttag kan du sänka volymen på den anslutna A/V-komponenten inom den räckvidd där ljudet inte förvrängs.
– Ändra radiofrekvensen med kanalväljaren på sändaren och ändra sedan radiofrekvens till samma som sändaren med knappen AUTO TUNING på hörlurarna.
– Ladda det medföljande laddningsbara batteriet eller byt ut torrbatterierna mot nya. Om strömindikatorn fortfarande är avstängd efter laddning kan du lämna in hörlurarna hos en Sony-återförsäljare.

Högt bakgrundsbrus

– Om du ansluter sändaren till en A/V-komponent med hörlursuttag kan du höja volymen på den anslutna A/V-komponenten inom den räckvidd där ljudet inte förvrängs.
– Ladda det medföljande laddningsbara batteriet eller byt ut torrbatterierna mot nya. Om strömindikatorn fortfarande är avstängd efter laddning kan du lämna in hörlurarna hos en Sony-återförsäljare.
– Placera inte sändaren på en yta som innehåller metall.
– Använd hörlurarna nära sändaren.

Strömindikatorn blinkar grönt

– Ingen signal eller en svag signal tas emot. Starta uppspelningen från A/V-komponenten eller höj volymen från den anslutna A/V-komponenten inom den räckvidd där ljudet inte förvrängs. Annars stängs sändaren av. Om ingen signal tas emot på ungefär fyra minuter eller om signalen är för svag, stängs sändaren av automatiskt.

Batteriet kan inte laddas/indikatorn CHARGE/RED blinkar rött, eller lyser inte med rött fast sken

– Kontrollera att höger/vänster för hörlurarna och sändaren stämmer, och se till att hörlurarna är placerade i sändaren på rätt sätt.
– Sätt i det medföljande laddningsbara AA-nickelmetallhydridbatteriet. Torrbatterier och andra laddningsbara batterier som inte medföljde den här produkten kan inte laddas.
– Om indikatorn CHARGE/RED inte lyser rött trots att du sätter hörlurarna i sändaren och väntar en stund kan det betyda att batteriet behöver bytas ut. Du kan beställa det medföljande laddningsbara batteriet BP-HP800-11 från butiken där du köpte hörlurarna eller hos närmaste Sony-återförsäljare.
– Det går inte att ladda om sändarens kontaktstift och hörlurarnas kontaktpunkter är dammiga. Torka av dem med till exempel en bomullspinne.

Kort användningstid (det medföljande laddningsbara batteriet)

– Rengör polerna för + och - på det medföljande laddningsbara batteriet och laddningsstationen till sändaren/hörlurarna med en torr trasa.
– Ladda det medföljande laddningsbara batteriet när det är helt urladdat.

Specifikationer

RF-stereosändare (TMR-RF895R)

Modulation	FM-stereo
Bärvågsfrekvens	863,5 MHz, 864,0 MHz, 864,5 MHz
Kanal	CH1, Ch2, Ch3
Överföringsräckvidd	Ca 100 m
Ljudingångar	Stereominiuttag
Strömförsörjning	DC 12 V (från medföljande nätadapter)
Mått	ca 130 × 273 × 160 mm (b/h/d)
Vikt	ca 265 g
Nominell strömförbrukning	2,0 W
Temperatur vid drift	5–35 °C

Trådlösa stereohörlurar (MDR-RF895R)

Frekvensåtergivning	10–20 000 Hz
Strömkälla	Medföljande laddningsbart nickelmetallhydridbatteri BP-HP800-11 eller torrbatterier (LR03 storlek AAA) som säljs i butik
Vikt	ca 275 g
Temperatur vid drift	5–35 °C

Medföljande delar

RF-stereosändare TMR-RF895R
Trådlösa stereohörlurar MDR-RF895R
Nätadapter (12 V) (1)
Stereominikabel (stereominikontakt), 1,5 m (1)
Garantikort (1)
Användarinstruktioner (den här bruksanvisningen) (1)
Utförande och tekniska data kan komma att ändras utan föregående meddelande.